BIBLIOTHEQUE
AOU 12 1968
LEGISLATIVE DE QUEBEC

Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
MERCREDI, 11 SEPTEMBRE 1968 • WEDNESDAY, SEPTEMBER 11, 1968 | Prix: dix cents | Volume 22 — Numéro 26

RADIO METRO
679-6111
TAXI

La création d'une commission de transport en commun se profile sur la Rive-Sud

• par Réal OUIMET

Deux conclusions principales se dégagent de la rencontre des représentants de quatre villes de la Rive-Sud et du ministre des affaires municipales à Québec, M. Robert Lussier: la grève, prévue pour jeudi, 12 septembre (demain) n'a pu être écartée et la nécessité de former une commission de transport en commun autonome sur la Rive-Sud se dessine avec beaucoup plus de précision.

Au sujet de Chambly transport, les chauffeurs d'autobus de cette compagnie débrayeront demain si l'employeur n'a pas eu soin auparavant d'honorer ses engagements pris envers eux à l'issue de la grève de janvier. Si arrêt de travail il y a, ce sera le deuxième en moins de six mois et 30,000 usagers devront abandonner temporairement leur moyen de locomotion habituel.

Ce qu'on a déploré à Québec, c'est l'absence de la partie syndicale, qui avait pourtant été convoquée par le ministre des affaires municipales. Cependant, le chef de la délégation des villes représentées au bureau de M. Lussier (Jacques-Cartier, Saint-Lambert, Saint-Hubert et Laflèche) a fait savoir à son retour à Montréal qu'il tenterait de rencontrer la partie syndicale avant la date fatidique, la partie patronale ayant, par la voix du président de Chambly transport, M. Charles Sénécal, fait valoir son point de vue.

Le chef de la délégation, M. Roland Therrien, a déclaré qu'il s'agissait d'un problème difficile et qu'il entendait le régler avec les représentants des municipalités voisines. Le résoudre comment, ce problème épineux? Par la formation, par trois ou quatre villes, d'une commission de transport en commun autonome.

A ce chapitre, le maire de Jacques-Cartier a indiqué que, pour faciliter la tâche, la Commission de transport de Montréal retirait, à certaines conditions, ses autobus du territoire de Jacques-Cartier, qu'elle sert partiellement. Les conditions posées par la CTM doivent être présentées et analysées par le conseil municipal avant d'être divulguées.

Une résolution doit être adoptée par le conseil municipal de chaque ville représentée à Québec en vue de saisir le gouvernement de la volonté de plusieurs municipalités de la Rive-Sud de former une commission de transport en commun autonome capable de répondre aux besoins essentiels déjà maintes fois exprimés. On peut s'attendre que pareille résolution soit adoptée par les municipalités de Jacques-Cartier, Saint-Lambert, Saint-Hubert et Laflèche. Ces résolutions porteront la demande de l'édiction d'un projet de loi par l'Assemblée législative.

Advenant la création d'une commission de transport en commun, les services de la compagnie privée Chambly transport ne seraient pas forcément retenus et pas nécessairement écartés non plus. Cette compagnie a acquis des droits en servant notre territoire, a dit le chef de file, et il conviendrait donc de les respecter dans la mesure du possible.

Tout reste à décider, après moult consultations bien sûr.

Dans quelques heures

Démarches ultimes pour éviter la grève à Chambly Transport

Tout a été mis en branle pour éviter la grève des 125 employés de la compagnie d'autobus Chambly Transport qui, à moins d'une entente de dernière heure, sera déclenchée tôt demain matin, jeudi.

Le maire de Jacques-Cartier, accompagné des maires de Saint-Lambert et de Saint-Hubert, de trois échevins de Laflèche et du président de Chambly Transport, a rencontré le ministre des Affaires municipales à ce sujet. Puis, depuis la fin de semaine, le maire Roland Therrien a consacré la majeure partie de son temps à envisager les diverses possibilités d'entente ou tout au moins de compromis. Il a de nouveau rencontré les maires des municipalités desservies par Chambly Transport. Il devait s'entretenir avec les représentants syndicaux et probablement aussi avec les dirigeants de la compagnie. Au moment de mettre sous presse, les démarches les plus ultimes étaient en cours.

A 4.45 heures, jeudi matin

Y aura-t-il ou non un arrêt de travail à la Chambly Transport? On ne le saura officiellement qu'à quatre heures et quarante-cinq minutes (4:45 heures) demain matin, c'est-à-dire jeudi, heure à laquelle doivent débrayer les chauffeurs d'autobus et les employés de l'entretien. La grève avait tout d'abord été cédulée pour mardi mais, à la suite d'une assemblée syndicale, il a été décidé de la reporter à jeudi. Un télégramme a été adressé à ce sujet au ministre du Travail pour l'informer que la date et l'heure choisie sont conformes au Code du travail.

Ecart de $1.25 l'heure

Le débrayage, dont il reste peu d'espoir qu'il soit évité, sera en fait la seconde partie de la grève déclenchée à la même compagnie au mois de février dernier. Après un arrêt de travail d'un mois, les employés avaient consenti à retourner au travail à la suite des pressions exercées par les maires de la rive sud et plus particulièrement à la suite de la médiation du maire de Greenfield Park, M. Maurice King. Le conflit est essentiellement d'ordre salarial. L'écart entre le salaire demandé et celui offert est de $1.25 l'heure.

En effet, les chauffeurs d'autobus veulent gagner $3.50 l'heure tandis que la compagnie ne peut aller plus loin que $2.25 l'heure. Avant l'arrêt de travail de février dernier, les employés gagnaient $2.00. La hausse de 25 cents a été prévue comme temporaire et, vu les difficultés financières de l'entreprise, il a fallu décréter une hausse du tarif des passagers pour offrir ce 25 cents temporaire.



• Minet fait le guet.

(Photographie par GORDON BECK)

GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD
– Face au Centre d'Achats –
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier – 677-6964

IMPORTANT

Les personnes qui nous adressent des communiqués, sont priées de nous les faire parvenir avant 5 heures le vendredi précédant la parution.

Les communiqués qui nous parviendront les lundis, seront remis à la semaine suivante.

La direction

Aujourd'hui à Boucherville

Terrain mis en vente pour le bureau de poste

C'est ce matin qu'avait lieu la vente à l'enchère d'un terrain qui est la propriété de la ville de Boucherville et qui devrait normalement servir pour la construction du bureau de poste projeté dans cette municipalité.

Le terrain en question est l'ancien site du tennis municipal, situé non loin du complexe municipal.

Déjà, à son assemblée de la semaine dernière, le conseil avait refusé de vendre un autre terrain, plus précisément celui sur lequel la municipalité projetait de construire elle-même le bureau de poste en question. Mais, on s'en souvient, plus de 600 contribuables avaient réclamé la tenue d'un référendum à ce sujet et les autorités municipales avaient finalement cédé aux pressions en laissant tomber le projet.

Des entrepreneurs se sont présentés à la réunion du conseil, la semaine dernière, manifestant le désir d'acquérir le terrain de la ville à l'angle sud-ouest du boulevard Fort St-Louis et de la rue Viau. Le conseil a rejeté à l'unanimité cette demande, prétextant que le terrain en question avait été exproprié uniquement pour des fins municipales.

L'échevin Gilbert Gareau a mentionné que cette réserve de terrain de 50 acres pourrait rapporter d'importants bénéfices en taxes à la municipalité si elle le vendait mais son opinion n'a pas influencé ses collègues ... ni lui-même puisque tous ont voté contre une telle vente.

18,000 de nos élèves se cognent le nez sur les portes de nos écoles!

• par Réal OUIMET

Les portes de nos écoles secondaires sont restées fermées le jour de la grande rentrée et elles ne se rouvriront que le 23 septembre au plus tôt.

Toutes ces écoles tombent sous la juridiction de la Commission scolaire régionale de Chambly. La cause de retard est d'une simplicité compréhensible : les exigences économiques et pédagogiques des professeurs et la longue hésitation du gouvernement-employeur à accorder aux 70,000 enseignants du Québec (dont 1,200 de la régionale Chambly) les conditions de travail requises. En d'autres termes en négligeant de signer la convention collective qui lui a été soumise par le corps professoral, l'Etat (entendre : le ministère de l'éducation) sème un grand vent de mécontentement à travers tout le Québec et récolte une réaction manifestée opportunément (1) à la régionale de Chambly, à la date de la rentrée.

Forcée de s'aligner sur la convention collective exprimée, la direction de la régionale de Chambly est acculée à des difficultés pédagogiques énormes: si tout continue ainsi, et que, par hypothèse, les 1,200 maîtres acceptent de réintégrer leurs classes aux conditions actuelles, les dirigeants de la Commission scolaire monstre devra engager 400 autres professeurs pour se conformer aux normes prescrires aux termes de la vieille convention collective de travail. De plus, dans ce cas la direction serait obligée de restructurer toute son organisation pédagogique.

La régionale avait en effet élaboré un programme pédagogique en accord avec les clauses du contrat soumis, croyant que celui-ci serait paraphé à temps pour la rentrée. Mais il n'en est rien. La régionale de Chambly couvre un très vaste territoire: Saint-Lambert, Longueuil, Varennes, Verchères, Saint-Hubert, Greenfield Park, Boucherville, Jacques-Cartier, Saint-Basile, Laflèche, Préville et plusieurs autres municipalités.

La direction de la régionale dit regretter cet incident, qui doit être, selon elle, entièrement attribuable au gouvernement du Québec. L'Etat a ses exigences économiques et les professeurs ont les leurs, de commenter l'un des directeurs.

Pour ce qui est de la construction des trois écoles polyvalentes à St-Hubert et Boucherville, les travaux devraient être complétés d'ici quelques jours à peine.

Nous avons le choix: être des éducateurs ou demeurer des hommes de la rue

- le président du CEGEP Montpetit

A l'occasion d'une journée pédagogique précédant la rentrée, le président de CEGEP Montpetit, M. Raymond-J. Bériault a plaqué sous les yeux des professeurs auxquels il s'adressait cette alternative qui est à la fois un défi.

Il déplore que la dimension horizontale de notre système d'enseignement (élargissement des programmes, multiplication des options, précision des spécialités, plus grande fréquentation scolaire à tous les échelons: primaire, secondaire, collégial et universitaire) ne soit pas complété par une dimension verticale, qui animerait la première. Comment? En assumant le leadership nécessaire à la réussite des professeurs comme éducateurs, comme citoyens, comme êtres humains.

Quand les professeurs, élèves et administrateurs s'assoieront-ils autour d'une même table avec des préoccupations strictement et essentiellement éducatives; quand réuniront-ils leurs efforts, leur intelligence et leur volonté dans une objectivité réaliste en vue d'assurer à l'éducation une expansion verticale, animatrice de cette autre expansion que M. Bériault a désignée sous le nom d'horizontale?

"Sommes-nous prêts à assumer le leadership nécessaire pour ne pas en arriver à témoigner de notre faillite comme éducateurs. Ou bien

• par Réal OUIMET

préférons-nous demeurer revendicateurs avant d'être étudiants, syndicalistes avant d'être professeurs, financiers et hommes d'affaires avant d'être éducateurs?" Dans chaque cas, dit-il, nous pouvons être l'un et l'autre; il reste la primauté à établir; dans notre domaine, la primauté s'établit nettement en faveur de l'éducation.

La question est sérieuse. Aujourd'hui, les étudiants s'insurgent en même temps, à Tokyo, à Turin, à Madrid, à Varsovie, à Paris, à Montréal. Ce n'est pas un hasard. Les objectifs qu'on leur propose, produire et consommer, ne les satisfont pas parce que ce sont des moyens et non des buts. Il y a chez cette jeunesse absence d'espoir et désir d'adaptation aux conditions réelles de la vie. L'énergie qui s'exprime en manifestations quand ce n'est pas en violence, allons-nous l'orienter? C'est bien cela pourtant le leadership, travail d'orientation; travail difficile, pénible, ardu qui exige de celui qui le donne une autorité et une discipline respectées par les intelligences et les volontés à orienter et respectueuses de ces mêmes intelligences et volontés.

Pour le président de Montpetit, les CEGEP ont une mission difficile, mais non impossible. Ils y arriveront pourvu qu'ils évitent de tomber dans le piège d'une planification coercitive telle que rêve d'instaurer une bureaucratie omnisciente et dépositaire de l'ordre moral.

Ils doivent axer tous leurs efforts à transmettre des idées et en faire naître de nouvelles; des idées qui ne sont pas des ornements, mais des moyens, des outils pour transformer le monde, des idées philosophiques, des idées littéraires, des idées scientifiques également, parce que c'est tout cela la culture.

Les Chevaliers de Colomb

Congrès diocésain à Longueuil le 15 septembre

Pour la première fois de leur histoire, les Chevaliers de Colomb du Diocèse de St-Jean, tiendront conjointement leurs assises annuelles le 15 septembre prochain à Longueuil.

Ces réunions ordinairement sont tenues à l'échelle des districts. Le diocèse compte trois districts, soit le district no 9, comprenant les Conseils Longueuil, Contrecoeur, Varennes et Boucherville. Ce district est sous la direction de M. J.-Bernard Tremblay, Député de District. Il y a aussi le district no 37, comprenant les Conseils de St-Jean, St-Rémi, Napierville et Laprairie et dont la direction a été confiée au Député de District, monsieur Yvon Gervais. Un troisième district, le no 56, ayant à sa tête, monsieur Paul Fortin, Député de District, groupe les Conseils de St-Lambert, Mackayville, Jacques-Cartier et St-Hubert.

L'aumônier-diocésain des Chevaliers de Colomb est monsieur l'abbé Guy Pratt, ptre-curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima.

Toutes les réunions de cet important congrès se tiendront dans la Salle du Conseil Longueuil (2754), 134, rue Labonté.

Les assises débuteront à 10:00 a. m. pour se terminer par le banquet de clôture à 18:30 heures.

D'importantes personnalités du monde religieux et civil, de même que de l'Ordre Colombien, rehausseront par leur présence et leur participation, les différentes activités de la journée.

Un programme intéressant a de même été prévu pour le bénéfice des épouses (ou amies) des délégués.

On sait que ces réunions ont pour but de bien définir les programmes, directives et objectifs de l'Ordre pour l'année colombienne en cours. Aussi, tous les officiers de tous les conseils du Diocèse se doivent de participer à ces assises.

Lors du banquet de clôture, les Délégués et Invités auront l'honneur et le privilège de recevoir le message de leur Evêque. En effet, Son Excellence, Monseigneur G.-Marie Coderre, Evêque du Diocèse de St-Jean a bien voulu accepter d'être le conférencier d'honneur lors du dîner. Il n'y aura d'ailleurs aucun autre discours au cours de ce dîner.

Même si ces assises sont plus particulièrement organisées à l'intention des Officiers de Conseils, les membres frères-chevaliers sont aussi invités à y prendre part.

Déclaration des principaux de la régionale de Chambly

Considérant les directives verbales émises par la Commission quant à l'organisation scolaire pour l'année 1968-69.

Considérant les représentations verbales émises par les principaux au sujet de ces directives qui appliquaient les normes d'une convention non encore signée et qui allaient à l'encontre de la convention des enseignants de Chambly 1966-1968.

Considérant le maintien ferme de ces directives par la Commission jusqu'au 3 septembre.

Considérant le travail d'organisation effectué durant les mois de juillet et août, suivant ces mêmes directives.

Considérant que les écoles qui devaient ouvrir le 4 septembre étaient prêtes à cette date.

L'Association :
décline toute responsabilité quant au retard apporté à l'ouverture des écoles.

manifeste son étonnement devant les informations tardives reçues, quant à l'application de la convention des enseignants de Chambly.

exprime sa déception profonde pour le travail effectué qui devient inutile, et attend des directives écrites, claires et précises afin de procéder à l'ouverture des écoles, dans les plus brefs délais.

Pour l'Association des principaux,
H. Maire,
président,



Abbé Guy PRATT
aumônier diocésain



Mgr G.-M. CODERRE
Evêque de St-Jean

A Jacques-Cartier

Des parents en émoi: une école est prête en retard

Ce ne sont pas uniquement les étudiants qui ont le goût de la contestation en ce début d'année scolaire. Les parents eux aussi, sont "affilés" et se promettent bien de suivre attentivement ce qui se déroulera au cours des dix prochains mois d'école.

Déjà, le jour de la rentrée au niveau élémentaire, on a eu une preuve de l'impatience des parents et de la tension qui existe à l'aurore de l'année scolaire 1968-69.

Dès mardi matin dernier, alors que les élèves de l'école Anastase-Forget se rendaient à cette institution pour faire leur inscription, des parents téléphonaient aux journaux ainsi qu'aux postes de radio et de télévision pour se plaindre.

Pourquoi ? Parce que leurs petits avaient eu l'inconvénient de faire un petit détour ou d'enjamber un petit morceau de bois en arrivant à l'école. Pour quelle raison ? Des ouvriers terminaient la pose du goudron sur le toit de l'école.

Les parents étaient mécontents parce que, ont-ils dit, ces réparations auraient pu être faites bien avant, au cours des deux mois de vacances. Mais, information prise, il a été constaté qu'il s'agissait bien plus d'une tempête dans un verre d'eau.

Ce n'est pas par mauvaise volonté que les travaux ont été exécutés le jour même de la rentrée. La commission scolaire désirait effectuer les réparations bien avant mais elle devait attendre l'autorisation du ministère de l'Education qui, en fin de compte, finance les commissions scolaires. L'autorisation nécessaire n'a été reçue que le jeudi avant la rentrée des classes. Les ouvriers se sont immédiatement mis à l'oeuvre jeudi et vendredi mais ils ne purent terminer avant la fin de semaine.

Le lundi, c'était la fête du Travail. Ils ont donc terminé le mardi et le mercredi. Et le jeudi matin, lorsque les étudiants ont commencé l'école pour de bon, l'inconvénient était disparu.

Voir AVIS PUBLICS de la Cité de Longueuil en page 14

Abias Pepin Limitée
155 ouest, St-Charles
Longueuil
674-4924
ACADIAN VAUXHALL-PONTIAC
BUICK-CAMIONS GMC
SEPVICE DE 24 HEURES PAR JOUR



Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY – CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE 674-1565 RAPID DELIVERY
DIMANCHE OUVERT DE 10 HRES A 3 HRES.
Analyse d'urine $2.50 - Test de grossesse $5.00

Décès

CHARBONNEAU (Leopold) - A Ville Jacques-Cartier, le 6 septembre 1968, à l'âge de 58 ans et 7 mois, est décédé M. Léopold Charbonneau, époux de Marie Jodoin (autrefois de Boucherville), demeurant à 1570 McGill, Ville Jacques-Cartier. Les funérailles eurent lieu mardi, le 10 courant, des salons B. Francoeur & Fils, 70 boul. Lemoyne, Longueuil.

DUBOIS (Josephine C.) - At her residence, Preville on Tuesday, September 3rd, 1968. Josephine Claudia Simmons, aged 52 years, dearly beloved wife of Emile Dubois and dear mother of Marlene. Funeral were held Thursday, at 11 a.m. from the Chapel of J. W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert. Interment Laurentide Memorial Gardens.

DUBOIS (Yvonne) - A Montréal, le 2 septembre 1968, à l'âge de 68 ans, est décédée Yvonne Fossey, épouse d'Albert Dubois. Les funérailles eurent lieu jeudi le 5 courant des salons J.-A. Brunet, 2074, rue St-Georges, Jacques-Cartier.

DUMONTIER (Martine) - A Longueuil, le 7 septembre 1968, à l'âge de 72 ans, 8 mois, est décédée Martine Ayotte, épouse de feu Armand Dumontier, autrefois de Malartic, mère de Hélène (Mme Bernard Quesnel), les Révérends Frères Philippe, Julien, Pierre, tous des Clercs de St-Viateur,, MM. Bernard et Jean, ses brus Mme Bernard Dumontier (Aline Bégin), Mme Jean Dumontier (Jacqueline Trépanier), son gendre, M. Bernard Quesnel, ses soeurs Mlle Berthe Ayotte, la Révérende Soeur Conrad Marie des Soeurs des Saints-Noms-de-Jésus et de Marie, Mme Jacques Bastien (Germaine) , ses frères Adrien et Jean-Marie Ayotte. Les funérailles eurent lieu mardi le 10 courant de la résidence funéraire E. Darche et Fils, 86, rue St-Charles Ouest, à Longueuil.

ELDER (James) - At his residence, St. Lambert, on Thurs., September 5th, 1968, James Elder, dearly beloved husband of Alexina Anderson and dear father of Stanley of Pointe Claire and the late James; also survived by seven grandchildren. Funeral were Saturday, at 11 a.m., from the Chapel of J. W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive. Interment Mount Royal Cemetery.

GODON (Berthe) - A Longueuil le 6 septembre 1968, à l'âge de 64 ans est décédée Mme Marcel Godon, épouse en 1ère noces de feu Edgar Poirier, née Berthe Lake. Les funérailles eurent lieu lundi le 9 courant des salons Urgel Bourgie Ltée, 745 Boul. Crémazie est.

LARIVIERE (Claude) - Accidentellement à Longueuil, le 2 septembre 1968, à l'âge de 18 ans, est décédé M. Claude Larivière, fils de Paul-Eugène Larivière et de Marguerite Morin. Les funérailles eurent lieu jeudi le 5 courant de la résidence funéraire E. Darche & Fils Inc., 86, rue St-Charles Ouest, à Longueuil.

MICHIELS (Jean) - A Jacques Cartier, le 6 septembre 1968 à l'âge de 84 ans est décédé M . Jean Michiels, père de Pierre (Madeleine Trudel) Madeleine (Franck Williams) Louis (Judith Daigle) Lucien (Armande Bellemarre). Les funérailles eurent lieu lundi le 9 courant des salons Ed. Darche et Fils Inc., 1370 Chemin Chambly.

ROCHON (Charles) - A Jacques-Cartier, le 7 septembre 1968, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Charles Rochon, ex-conseiller de la Cité Jacques-Cartier, époux d'Antonia Choinière, demeurant à 206 Diane, père de Mme Roger Trudeau (Pierrette), Mme Robert Ratté (Monique), Jean-Guy, Charles Jr. et Gaston. Les funérailles eurent lieu mardi le 10 courant des salons E. Darche et Fils Inc. 1370 Chemin Chambly à Jacques-Cartier.

MONUMENTS ST-JEAN LTEE
2203 Ch. Chambly, Jacques-Cartier 679-7380

TV couleurs
STEREO
SERVICE SUR TOUTE LA RIVE SUD
674-6245
Raymond BEAUDRY Inc.
119 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL

LES LOISIRS JACQUES-CARTIER

Renouvellez votre vie par le yoga

Le Service des Loisirs et des Parcs de la Cité de Jacques-Cartier organise, pour la deuxième année consécutive, une série de cours de "yoga". Le coût est de $40. pour une série de 25 cours. Les inscriptions sont ouvertes dès maintenant.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. Gaston Dunn, au numéro 677-9451, local 253, de 9:00 a.m. à 5:00 h. p. m., du lundi au vendredi.

Les cours débuteront le 10 octobre 1968 pour se terminer à la fin-avril 1969.

Le secret du YOGA réside dans le fait qu'il implique l'être tout entier et non l'Un seulement de ses composants. Il s'agit du développement simultané du physique, du mental, du moral et du spirituel. Le résultat en est : meilleure santé, sommeil profond, un esprit positif et efficient, une réelle disposition au bonheur.

Description du yoga

Ces cours qui sont très complets consistent en séances de 60 minutes d'exercices de Yoga suivies d'une conférence de 40 minutes et terminées par 20 minutes d'exercices de concentration et de relaxation.

Le professeur, Madame Diane Bachley, diplômée d'université et directrice de la "Société du Yoga de Québec" fut initiée à la science du YOGA dès son plus jeune âge alors qu'elle vivait en Extrême-Orient où son père était colonel de l'armée hollandaise. Elle croit à la nécessité d'une progression raisonnée à chaque stade de son enseignement et pour chacun des éléments qu'elle enseigne à ses élèves et cela parce qu'elle a adapté l'étude du YOGA à l'esprit occidental et supprimé le progrès automatique et rituel à l'orientale. Son cours exclut toute implication religieuse orientale.

Pour les personnes qui ne connaissent pas le YOGA, Madame Bachley explique que l'objectif du YOGA ne consiste pas en un développement musculaire de caractère superficiel, mais tend à la normalisation de l'ensemble de nos fonctions organiques.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY

APPEL D'OFFRES

Plomberie-chauffage
Dessin industriel
Mathématiques

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer copie des devis ainsi que les formules de soumissions au:
Bureau Général des Achats
a/s M. B. Topalian,
Dir. des Achats
1330 ouest, Curé-Poirier
Jacques-Cartier, Qué.

Les offres devront être déposées sous enveloppes cachetées ou scellées au bureau et à l'adresse ci-haut mentionnés, au plus tard le 25 septembre 1968 à 18.59 heures.

Un chèque visé ou un bon de garantie correspondant à un montant équivalent à 5% de l'offre devra accompagner la soumission. Les soumissionnaires devront joindre un chèque visé pour chacun des item s'ils désirent recevoir leur remboursement de dépôt après l'adjudication de la soumission.

La Commission Scolaire Régionale de Chambly ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres, qui sera faite en public, le 25 septembre 1968 à 19.00 heures, au 2000, rue Lasalle, Jacques-Cartier, Qué.

Jules Montreuil,
Secrétaire-Exécutif.

LA SAISON DE LA CHASSE DEBUTE...

• AUX QUATRE "S" •
FUSILS-CARTOUCHES-BALLES
de toutes marques.
CHOIX COMPLET D'ACCESSOIRES

GILETS-VESTONS-PANTALONS-BOTTINES
MITAINES
Jackets - Vests - Pants - Bootees - Mitts

SOYEZ PRET EN TEMPS...
FAITES REPARER VOS SKIS
OU MONTAGE DE HARNAIS
PAR NOS SPECIALISTES

PERMIS DE CHASSE
HUNTING LICENSES

SOUTH SHORE SPORT SHOP
...tout pour le chasseur chez
SOUTH SHORE SPORT SHOP
125c, ouest ST-CHARLES
Longueuil 674-9823

HUNTING SEASON OPENS SOON!
• CANARD
le 21 septembre
• LIEVRE
le 14 septembre
• CHEVREUIL
Section E-F-G-H-I-J
de la province,
du 19 octobre
au 11 novembre
• ORIGNAL
du 21 septembre
au 13 octobre



DUCK
September 21
RABBIT
September 14
MOOSE
September 21 through October 13
DEER
Section E-F-G-H-I-J
October 19 through November 11

CHOIX COMPLET DE VETEMENTS POUR CHASSEURS
COMPLETE CHOICE OF HUNTERS' CLOTHES
CHEMISES — SHIRTS
CASQUETTES — CAPS
BOTTES - BAS — BOOTS
SOCKS
PANTALONS — TROUSERS
GILETS DE CHASSE — HUNTING JACKETS
SPECIAL
WATERPROOF PANTS AND JACKET-SET WITH HOOD 7.95
NESTER'S Ltd.
Departmental Store
63 ouest, ST-CHARLES West, Longueuil - 674-4181



Tout pour le chasseur...
FUSILS, MUNITIONS, VETEMENTS etc.
Le chasseur avisé trouvera chez
GRATTON SPORT & CAMPING
une qualité supérieure au meilleur prix
CENTRE DE CAMPING Cabanon
GRATTON SPORT & CAMPING
CHASSE - HOCKEY - SKI - PECHE
1982 est, Ste-Catherine, Mtl - 524-3671

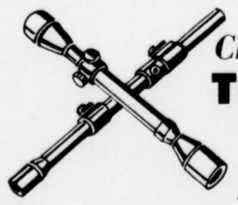
Une bonne partie de chasse commence chez...

Ste-Hélène Bicycle & Sport

24 ANS AU SERVICE DE LA RIVE SUD
- VENTE
- LOCATION
- REPARATION DE FUSILS
1270 STE-HELENE OR. 4-4898 - Cité J.-Cartier
Vente et réparation de revolver et pistolet



Agent distributeur
Browning — Savage
Husgvarnà — Brno
Weatherby — Walther
Winchester — Barretta
Mannlicher-Schoenauer



Choix complet de
TELESCOPES
- TASCO - WEAVER
- KAHLES - BROWNING
- BUSHNELL



FUSILS ET CARABINES
de tous calibres
de $34.00 à $575.00
avec garantie à vie
Gratis...
couteau "Puma"
d'une valeur de $24.95 avec tout achat d'une carabine Husgvarna de calibre 308, 30-06, 270, 7mm. Remington magnum; garantie à vie
$159.95

SPECIAUX

CARABINES SEMI- AUTOMATIQUES REMINGTON, modèle 742 de luxe
Prix spécial

FUSIL ET CARABINE "BROWNING"
à partir de..... 59.50

CARABINE "BROWNING"
Semi-automatique, Cal. 30-06 – 243 – 270 – 308

SACS DE COUCHAGE
Choix de plusieurs modèles..... 9.95 à 59.50

BOUSSOLES
de tous modèles..... .50 à 16.50

COUTEAUX DE CHASSE
Modèles variés..... 1.00 à 24.95

CEINTURES à BALLES
Tous les prix..... .95 à 14.50

VESTES et PARKAS
pour la chasse..... 4.50 à 35.00

BOTTES "KODIAK"
de Greb – Rég. $27.95 ..... 22.95

HAVRE-SACS (packsacks)
Tous les prix..... 1.35 à 33.50

FRANCHISED DEALER BROWNING Guns

Nous émettons les
PERMIS DE CHASSE

MUNITIONS
C-I-L. – WINCHESTER
SUPER X – SILVER TIP
WESTERN EN CALIBRE EUROPEEN (R.W.S.) – (D.M.W.)
REMINGTON SPECIAL pour CARABINES AUTOMATIQUES

IMPERIAL C-I-L
Cal. 12, boite de 25 – Rég. $4.75..... 3.55
Cal. 410 – Rég. $3.35..... 2.55

CANUCK
Calibre 12 – Rég. $3.80..... 2.90
Cal. 30-30, boite de 20 – Rég. $5.10... 4.00
Cal. .270, 3006, 303 et 308 Rég. $6.25..... 4.70
Cal. 22, Balles longues – Rég. $1.12.. .95
Cal. 22, Balles courtes – Rég. $0.90... .70



A Boucherville

Me Jean Brulé à la présidence du comité sur la Seigneurie

Un avocat de réputation, également ancien conseiller municipal de Boucherville et qui connaît donc bien les problèmes qui entourent le sujet discuté, a été nommé président du comité d'études formé pour étudier l'avenir de la Seigneurie Pierre-Boucherville, à Boucherville.

Par ailleurs, M. Jean-Guy Blouin, président d'un comité dit des riverains, c'est-à-dire les propriétaires qui habitent autour du site de La Seigneurie, a été désigné à la vice-présidence du comité d'études en question. D'autre part, M. Yvon Jean, également du secteur des riverains, a été élu comme secrétaire.

Au total, neuf membres font partie du comité; le président Jean Brûlé, deux représentants des riverains, deux délégués de la Ligue des citoyens et propriétaires, un membre de la corporation privée Seigneurie Pierre-Boucher et un représentant de chacun des trois quartiers de Boucherville.

Dès la première réunion la majorité des neuf membres étaient présents. La rencontre a consisté principalement à l'élection de l'exécutif et à la politique à suivre dans les assemblées à venir.

Une seconde rencontre a eu lieu dès vendredi afin d'établir le mandat exact du comité d'études.

La troisième réunion aura lieu vendredi de cette semaine. Elle aura principalement pour but de prendre connaissance de tous les documents de base qui sont en possession de la corporation privée "La Seigneurie Pierre Boucher", qui est composée de 21 membres et dont le responsable auprès du comité d'études est M. Charles Desmarteau. Ces documents comprennent notamment l'enregistrement de la corporation privée, le contrat d'acquisition du site de la Seigneurie des Pères Jésuites, les écrits qui démontrent les différentes transactions effectuées par l'entreprise, un bilan financier des opérations de la corporation etc...

Au cours des prochaines assemblées, qui sont publiques et qui auront lieu à l'hôtel de ville habituellement le vendredi soir, les membres du comité d'études rencontreront notamment les 21 propriétaires de la corporation Seigneurie Pierre-Boucher, le directeur de la Société des Monuments historiques de la province de Québec et autres personnalités.

L'avenir de la Seigneurie

Par la suite, le comité doit envisager les différentes possibilités d'utilisation du site de la Seigneurie. La municipalité devrait-elle l'acquérir et poursuivre le projet préparé par les membres de la corporation et qui se chiffre originellement à plus d'un million de dollars? Est-ce que le ministère des Affaires culturelles doit apporter sa contribution financière étant donné la présence de trois maisons historiques dont celle déjà habitée par le Sieur Louis-Hippolyte Lafontaine? Doit-on abandonner tout projet? Le terrain de la Seigneurie doit-il être vendu à des intérêts privés? Ou doit-on changer de zonage afin de permettre la construction de maisons résidentielles? Ce sont ces hypothèses et plusieurs autres qui seront analysées afin d'en venir à une recommandation qui sera soumise au conseil. Les édiles, en dernier ressort, décideront du meilleur choix.

La formation du comité spécial fait suite au projet de la ville de Boucherville d'acquérir les biens de la corporation privée qui, faute de moyens financiers, ne peut plus continuer son projet. La municipalité voulait acquérir tous les biens pour environ $80,000 ou une partie pour $55,000. La Ligue des citoyens et propriétaires, ainsi que des contribuables indépendants, s'y sont opposés. De là la création du comité en question qui doit faire rapport dans les prochains mois.

Notre-Dame du Sacré-Coeur ne veut pas être annexé à Ville Brossard

Ce ne fut qu'un désir, qu'un souhait, qu'une intention pieuse, qu'un projet en paroles!

La résolution adoptée il y a déjà trois mois par le conseil municipal de Brossard pour demander au ministère des Affaires municipales d'étudier les implications de la fusion de Brossard et de Notre-Dame du Sacré-Coeur n'aura vraisemblablement pas de suite.

Le conseil de Notre-Dame du Sacré-Coeur, c'était prévu, devait adopter une résolution identique pour que Québec décide de déléguer ses représentants afin qu'ils effectuent l'étude demandée par Brossard.

Or, il n'est pas question maintenant que les membres du conseil municipal de la petite localité de Notre-Dame du Sacré-Coeur adoptent une résolution en ce sens. Le maire, M. James Darby, l'a déclaré catégoriquement à un journaliste.

Selon M. Darby, le conseil en bloc est contre la fusion de Sacré-Coeur avec Brossard. Pourquoi? Principalement parce que les contribuables de Notre-Dame du Sacré-Coeur craignent d'être tout simplement englobés par Brossard, perdant ainsi toute leur autonomie et même quelques droits. On sait que la population de Sacré-Coeur est de 2,700 âmes tandis que 16,000 personnes habitent à Brossard. Face à l'unanimité qui existerait à ce sujet, le conseil de Sacré-Coeur a plutôt décidé de se tourner résolument vers l'avenir d'améliorer le sort des contribuables de cette municipalité. Un premier geste majeur a été posé lorsque le conseil a convenu de rencontrer les experts du ministère des Affaires municipales pour reviser au complet le plan de zonage actuellement en vigueur. La rencontre aura lieu au cours du mois courant.

Epluchette de blé d'inde samedi chez Pierre Laporte

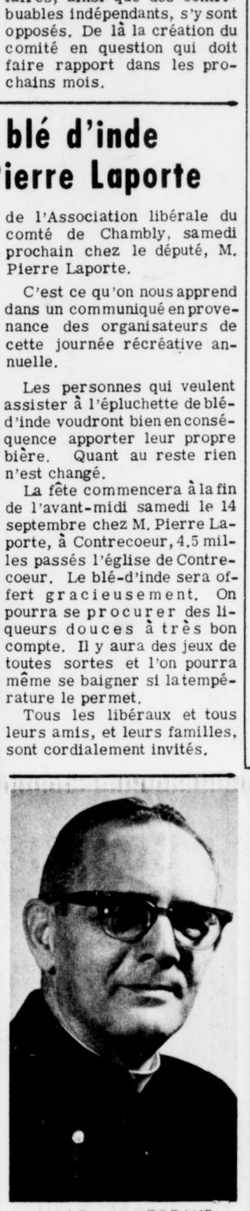
La Régie des Alcools du Québec ayant décidé de n'émettre aucun permis temporaire pour la vente de l'alcool, du vin ou de la bière pendant toute la durée de la grève, il sera impossible de vendre ou de donner de la bière lors de l'épluchette de blé-d'inde de l'Association libérale du comté de Chambly, samedi prochain chez le député, M. Pierre Laporte.

C'est ce qu'on nous apprend dans un communiqué en provenance des organisateurs de cette journée récréative annuelle.

Les personnes qui veulent assister à l'épluchette de blé-d'inde voudront bien en conséquence apporter leur propre bière. Quant au reste rien n'est changé.

La fête commencera à la fin de l'avant-midi samedi le 14 septembre chez M. Pierre Laporte, à Contrecoeur, 4.5 milles passés l'église de Contrecoeur. Le blé-d'inde sera offert gracieusement. On pourra se procurer des liqueurs douces à très bon compte. Il y aura des jeux de toutes sortes et l'on pourra même se baigner si la température le permet.

Tous les libéraux et tous leurs amis, et leurs familles, sont cordialement invités.



Abbé Benoit LEGRAND

Monseigneur Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean a nommé monsieur l'abbé Benoit Legrand, jusqu'à ce jour curé de Saint-Lucien à Saint-Jean, curé de Notre-Dame-du-Mont-Carmel de Lacolle, en remplacement de l'abbé Benoit Caron. Né à Saint-Jacques-le-Mineur le 3 novembre 1917, de Jean Legrand, cultivateur et de Bernadette Lavoie, l'abbé Legrand a fait ses études au Collège de Saint-Jean et au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre dans la Cathédrale de Saint-Jean, le 13 février 1944. Professeur au Collège de Saint-Jean en février 1944, vicaire à Chambly-Bassin le 23 mai 1947; vicaire à la Cathédrale, le 1er septembre 1947. Ensuite vicaire à Boucherville le 28 juillet 1952. Curé à Saint-François de Sales le 10 mars 1955. Curé-fondateur à Saint-Lucien de Saint-Jean, le 23 octobre, 1957.

OFFERT AU GRAND PUBLIC
Le vrai prix du Manufacturier sur
PRODUITS DE BEAUTE

TRAITEMENTS		TEINTURES	
Sève Kirone	0.75	Roux	0.89
Crème Eugène 16 oz.	1.95	New Dawn	0.99
Balsam 2 oz.	0.75	Nice & Easy	1.19
Balsam 1 oz.	0.50	Oréal de Paris	1.19
Kirolac 1 oz.	1.40	Born Blonde	1.39
Kirolac 2 oz.	2.40	Silk & Silver	1.39
DECOLORANTS		Loving Care	1.39
Ultra Blue	1.19	Naturally Blond	1.39
Oréal de Paris	1.39	FIXATIFS	
Mello Mild	1.39	Mello Mist	1.25
Wellite 4 oz.	2.75	Cinderella	1.25
SHAMPOOINGS		French Formula	1.25
32 oz.	1.25	Breck	1.25
le gallon	2.95	Ivorin	0.29
Foam Head	0.59	Suffrage	0.49

PERRUQUES MANON ENR.
378 CHEMIN CHAMBLY - LONGUEUIL
Téléphone : 677-5252
PERRUQUES SUR MESURES

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour Information ou Appointement
APPELEZ 679-7000
Autos LONGUEUIL à louer – Examen de conduite

LOUEZ UN TELEVISEUR COULEUR PHILCO
3 PREMIERS MOIS DEDUCTIBLES SUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL COULEUR
Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TELEVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION
2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité J.-Cartier 677-8984

MONT BRUNO FORD
177, boulevard Laurier (route 9)
653-3613 1 mille à l'est de St-Bruno ST-BASILE LE-GRAND
GRANDE VENTE DE SEPTEMBRE
OUI, VENEZ VOIR, COMPARER ET EPARGNER
FALCON 1968
2 PORTES DEMONSTRATEUR SEDAN
6 CYLINDRES AUTOMATIQUE
RADIO
ENJOLIVEURS de ROUES
LAVE-VITRES A DEUX VITESSES
CEINTURES de SECURITE
PRIX : $2451.30
VENTE OFFICIELLE DES CONCESSIONNAIRES FORD FIN DE SÉRIES 1968
FORD Custom 1968
2 PORTES DEMONSTRATEUR SEDAN
6 CYLINDRES AUTOMATIQUE
RADIO
MOULURES DE COTES CHROMEES
LAVE-VITRES A DEUX VITESSES
CEINTURES de SECURITE
PRIX : $2695.80
VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX OUI,
• Remorquage 24 hrs Towing •
• Tél. 653-3613 •
MONT BRUNO FORD SALES INC.
OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 hres P.M.
SAMEDI JUSQU'A 5 hres P.M.


F. KMETIK
TAILLEUR
HABITS et PALETOTS
confectionnés sur mesures
Apportez votre matériel
Coupe soignée
REPARATION
de tous genres pour hommes et dames
Pour rendez-vous, jour ou soir
674-6997

Rénovez votre maison...
REVETEMENT "COLORLOK"
EXTRA SPECIAL
38½¢ le pied carré
revêtement X-ninety COLORLOK Garantie 10/25 ans
Quantité limitée - Temps limité
Panneaux de plastique ondulé
26"x96"
Choix de 4 couleurs
PRIX SPECIAL - le panneau $2.74
C. LETOURNEAU INC.
24, rue LEVIS (Monk) • 674-4939 • LONGUEUIL

COURS CERAMIQUE et COURS PEINTURE | CERAMIC AND PAINTING COURSES
André Lavallée • 671-2684

Psst... Psst...
Du nouveau chez Eldorado,
NOUVEAU MAITRE-HORLOGER
Monsieur A. Bouchard
42 années d'expérience à votre service
NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
10 a.m. à 8.30 p.m.
Samedi
10 a.m. à 5.30 p.m.
RAYNALD PAGE, propriétaire est à votre service maintenant 6 jours par semaine et 10 heures par jour pour mieux vous servir.



Maintenant dans le même local que le diamantaire Eldorado
PERRUQUE MANON Enr.
importateur, distributeur en gros perruques sur mesure, postiches, accessoires de coiffure.
UNE SEULE ET UNIQUE ADRESSE
ELDORADO
BIJOUTIER
DIAMANTAIRE
378 CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL 677-5251

Plus de 300 pièces de musée racontent l'histoire de l'électricité à l'Expo

par Gilles Crevier

Plus de 150,000 personnes ont visité, depuis l'ouverture de l'Expo, le pavillon "L'électricité au service de l'homme" aménagé dans ce qui était auparavant le pavillon de New-York, situé sur l'Ile Sainte-Hélène, entre Ferrovia et la Corée. L'évolution de l'électricité n'est pas facile à illustrer, mais les dirigeants du pavillon ont démontré une ingéniosité remarquable. Ils ont su établir des rapports étroits entre trois époques, soit avant les découvertes d'Edison, de 1879 au début du 20e siècle, et enfin, de 1920 à nos jours.

En tout, quelque 300 objets sont en montre au pavillon. Toutes ces vieilleries appartiennent au Musée historique électrique Labadie à qui les organisateurs de l'Expo ont demandé de participer à l'exposition.

La liste des trouvailles du Musée Labadie est longue: des récepteurs radio cristal, datant des années 20, la première sécheuse-laveuse fabriquée en 1926, plusieurs fers à repasser, des téléphones à piles, des phonographes avec le disque gravé par Edison en 1903, une variété d'ampoules, et même un vieux séchoir tel qu'on en vendait en 1927.

Plusieurs des appareils électro-ménagers exposés au pavillon "L'électricité au service de l'homme" sont situés dans un décor rappelant le début de l'histoire de l'électricité. On peut voir, par exemple, une cuisine du style 1920 avec tous les appareils électro-ménagers disponibles à l'époque. Il y a même des mannequins grandeur nature habillés à la manière des années 20.

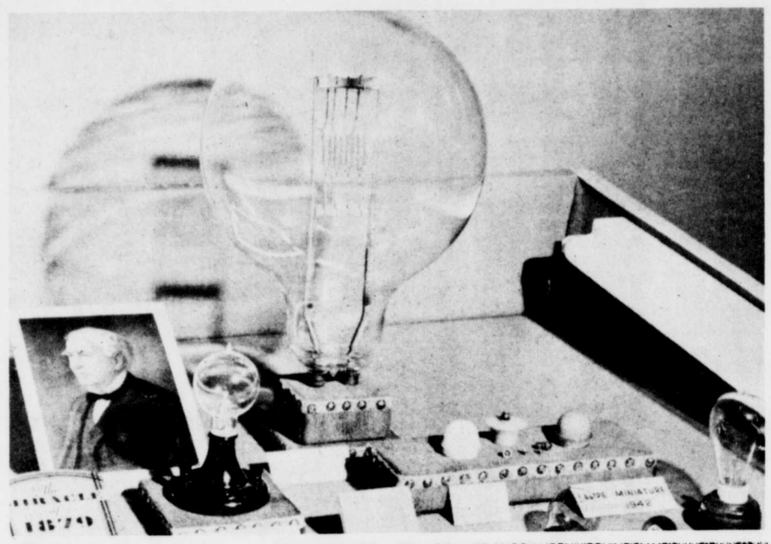
Plus loin, les visiteurs peuvent admirer un salon moderne, avec la télévision en couleur. Le contraste entre le moderne et l'ancien y est prononcé. A coté des cuisines de 1850 et de 1920, les appareils électro-ménagers dernier cri sont mis en relief.

La petite histoire

Ce pavillon raconte également la petite histoire de l'électricité. Le patio circulaire, devant l'entrée, donne un aperçu de l'évolution des divers appareils électriques: fers à friser, machines à coudre, aspirateurs, des récepteurs radio, fusibles, lampes de signalisation, percolateurs et même des systèmes d'alarme.

Ces appareils du passé sont quelquefois des pièces de collection. M. Gaston Labadie, fondateur du Musée historique de l'électricité Labadie et gérant du pavillon, a pris 30 ans pour amasser quelque 1,200 objets de toutes sortes appartenant à l'histoire de l'électricité. Il possède entre autres une réplique fidèle de la première ampoule inventée par Edison, il y a plus de 86 ans. Cette ampoule, selon M. Labadie, est la seule qui existe en Amérique, sinon dans le monde.

Cette présentation à l'exposition permanente de Montréal est unique dans son genre et le nombre de visiteurs qui ont afflué à l'ancien pavillon de New-York prouve à quel point elle est appréciée du grand public.



● La première ampoule inventée par Edison, en 1903.



● Le pavillon "L'électricité au service de l'homme" attire chaque jour des centaines de visiteurs. Ci-haut, devant plusieurs personnes, le gérant du pavillon, M. G. Labadie explique à une jeune fille le fonctionnement d'un vieux poste de radio.

St. L. International Toasmistress Club

The St. Lambert Toastmistress Club begins the fall season with a luncheon meeting to be held at LaBarre 500 Restaurant, 2019 Taschereau Blvd., Thurdsday, September 12, commencing at 12:45 PM. Anyone wishing to attend please call Mrs. Mona Fries at 671-9144.


Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles – Longueuil
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR, Directeur-éditeur — Jules Racine, Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD, Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Billet de la semaine

Propos discordants sous la pluie...

Je ne sais pourquoi l'automne m'inspire la solitude, une solitude dorée, ou plutôt un repli sur moi-même avec comme unique compagnon, un travail intensif. Le goût du travail me reprend avec tant de force à l'automne que j'aurais peine à y résister. Peut-être est-ce pour moi une grâce d'état?... Peut-être....

Il reste que la vie prend un autre goût et que je ressens plus fortement une nature prête à se dérober. Le vent n'a plus la même odeur, les effluves dans l'air n'ont plus la même douceur et les feuilles commencent à jaunir.

Le printemps nous transporte mais l'automne a quelque chose de plus grave, de plus senti qui alterne entre l'admiration et un peu de tristesse. Mais j'aime bien rentrer dans ma coquille... délaisser le jardin, retrouver comme de vieux amis mes livres et ma musique. Ce sont pour moi autant de choses qui vont me parler tout doucement, presque secrètement... Tous ces auteurs alignés sur des étagères, concrétisent la vie sous toutes ses formes et c'est pourquoi je les aime tant, chacun me présentant l'angle qu'il s'est voulu. J'ai l'impression ainsi de posséder à mes côtés un monde vaste et diversifié qui peut m'amuser, me divertir, m'aider à penser et parfois, hélas! m'attrister. La tristesse et la gaieté sont compagnons de fortune et c'est pourquoi il faut les admettre à vos côtés; sourire à la tristesse et flirter avec la gaieté!

La vie change de couleurs à l'automne, non seulement avec la nature qui se transforme mais aussi par le climat qui vous fait mieux apprécier la chaleur de votre foyer, à cause de vos écoliers qui changent votre rythme de vie.

Dans un climat aussi marqué par ses saisons, il n'est pas permis de s'ennuyer, chacune d'elle apportant son bagage d'intérêts et d'embêtements. Il faut profiter de tout ce qui peut plaire et minimiser les accrochages. Suivant votre état d'esprit la nature peut vous paraître belle ou triste sous la pluie; elle peut manquer son effet sous le soleil ou vous accabler d'admiration. Le tout est conditionné par chacun d'entre nous.

Deux êtres ne se ressemblent pas, ce qui donne de l'intérêt dans la communication mais aussi tellement d'incompréhension que l'histoire ne se construit que d'après ses guerres. Les bonheurs se vivent en cachette. Ils brillent dans votre ciel comme des étoiles mais l'Histoire ne les retient pas ou plutôt, ils ne font pas l'Histoire.

La pluie tombe toujours, le ciel pleure toutes ses larmes. J'en éprouve de l'apaisement et une tranquille sécurité que je viens vous livrer.

Thérèse

LESAGE et LAMOTHE
Opticiens d'ordonnances – Dispensing Opticians
NOUVELLE SUCCURSALE :
CENTRE MEDICAL LEMOYNE
1104 Cartier, Ville Lemoyne Tél. 671-2232
Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi: de 9 hres à midi et de 1½ hres à 6.
Vendredi soir jusqu'à 9 hres.
Quatre autres succursales à votre service:
3425 St-Denis – Tél: 845-5555
12245 Grenet – 331-3235
5004 St-Laurent – 271-1970
5601 Bélanger est – 256-3115

COLLEGE EDOUARD-MONPETIT
(COURS POUR ADULTES)
Programmes offerts en 1968-69
BIBLIOTHECONOMIE: Catalogage, Bibliographie, Classification.
SPECIALISATION MEDICALE POUR SECRETAIRES: 1ère et 2ème années.
COURS CULTURELS: Psychologie de la Personnalité, Civilisation grecque, L'Art des Grands Peintres, Bourse et placements.
INSCRIPTION: le plus tôt possible.
DEBUT DES COURS: semaine du 29 septembre.
Pour plus de renseignements, adressez-vous au Bureau de l'Education Permanente
COLLEGE EDOUARD-MONTPETIT
945, CHEMIN DE CHAMBLY
Cité de Jacques-Cartier
Tél. 679-2630

TOUS NOS MOBILIERS 1968 SONT REDUITS DE 20% A 50%
• GRAND NETTOYAGE •
POUR FAIRE PLACE AUX MODELES 1969 DEJA ARRIVES
AMEUBLEMENT DE LA RIVE-SUD
154 Chemin Chambly 677-1672 Longueuil

De: From:
139 ST. JEAN ST.
LONGUEUIL
677-2826
FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST
...ou vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
...where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TELEGRAPHIEES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – WE. 3-1145

Belle fleur
FLEURISTE – DECORATEUR
90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest)
679-1820
TELEFLORA
FTD
Membre de credico
LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589
Ouvert de 9 am à 6 pm
FLEURS TELEGRAPHIEES PARTOUT

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
Nouveauté
LES AMERICAINS
par
Roger Peyrefitte
Librairie-Tabagie CARIGNAN
48 ouest rue ST-CHARLES - 674-9786
LONGUEUIL

CARTES professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES – OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE – UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. – 674-9273

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT – ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – OR. 7-6351

J. GLOUTNEZ FOURRURES
181 Guilbault, Longueuil – 674-3219
OUVERT JOURS ET SOIRS
Vente – Réparations – Remodelage au complet – Entreposage – Teinture – Nettoyage

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888

Dr René VARIN
Optométriste
* Examen de la vue Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

FAITES RENOVER VOS PLANCHERS, sablage, posage, finition au VARATHANE 5 St-Sylvestre, Longueuil ▶ 677-0573

LUC MARCIL Bureau: 842-2181 Résidence: 655-0848
550 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1200, Montréal 2, Québec
Representant Les Compagnies d'Assurances Travelers

BROSSARD & BERNARD AVOCATS Tel.: 679-7280
Honorable Ariste Brossard, C.R., Conseil de l'étude
1470, Chemin de Chambly Suite 100, Jacques-Cartier

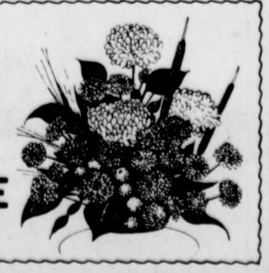


Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie – Feu – Vol – Automobiles
Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL-OR. 4-9586





Gilles GRAVEL C.D.A.A.
Pierre GRAVEL C.D'A.As.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Caisse de retraite
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU – Montréal – LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes: 677-5085 – Longueuil – 677-7096



Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES
directement de nos serres
FRESH FLOWERS
at all time from our greenhouses
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER – 674-4460

Retarded Children Meeting To Be Held September 16th

The opening meeting of the season of the St. Lambert Women's Auxiliary, Quebec Association For Retarded Children, will take place on MONDAY, SEPTEMBER 16h, at 8.15 p.m., in the Dart Memorial Hall of the Church of St. Barnabas, Lorne Avenue, St. Lambert.

Anyone interested in the problem of mental retardation is invited to attend.

Nombreuses activités chez les Moussaillons

Qui dit que les Moussaillons ne sortent pas?

Nous avons eu l'honneur de faire les frais de musique au Gala Aquatique du parc Marquette dimanche le 1er septembre.

Le lendemain nous nous sommes rendues aux Etats-Unis pour faire valoir nos talents de marche et manoeuvre.

Le 14 septembre nous serons à Verdun pour un Majorama ou plusieurs corps participeront.

Comme vous pouvez le constater c'est un retour de vacances mouvementées et le temps propice aux réjouissances n'est pas encore commencé.

Toutes les jeunes filles intéressées à venir avec nous visiter différentes villes sont priées de se rendre à l'école Samuel de Champlain située au coin des rues Lavallée et Dubuc entre 7 h. et 8 h. p.m. lundi ou mercredi.

Pour plus de détails on peut aussi téléphoner aux numéros suivants: 677-8761, 677-9501, 677-8640.

Club de curling

Le club de Curling désire mentionner aux nouveaux et anciens citoyens que ses activités commenceront vers le 15 octobre. Tout renseignement peut être obtenu du Dr. G.K. Hale au 671-1722 ou de M. R. G. MacKinnon au 671-7074.



Clément VAUTOUR — Jean-Marie BEAUDOUIN — Réjean VACHON

Lors de la dernière assemblée de la section du Mouvement Souveraineté-Association du Comté de Taillon, les membres ont élu leur nouvel exécutif provisoire formé de Jean-Marie Beaudouin, Clément Vautour et Réjean Vachon, respectivement Coordonnateur, Propagandiste et Secrétaire-Trésorier. Pour tout renseignement veuillez téléphoner à 679-5126. La prochaine assemblée aura lieu le 19 septembre.

PREPARATION AU MARIAGE - DIOCESE DE SAINT-JEAN - AUTOMNE 1968

Ce tableau permettra aux couples qui se fréquentent de pouvoir participer à tel ou tel endroit selon leurs moments disponibles.

PAROISSES ET AUMONIERS	DATE D'OUVERTURE	RENCONTRES	ENDROITS DES RENCONTRES	POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER A...
Saint-Jean-l'Evangéliste (Cathédrale) Saint-Jean Abbé Guy Landry Tél.: 347-2328	15 septembre (dimanche)	Dimanche, 7:30 h p.m.	Sous-sol du presbytère 245, rue Longueuil Saint-Jean	M. & Mme Martin Beauvais Tél.: 347-3163 M. & Mme Réjean Desranleaux Tél.: 347-1266
Sainte-Famille Boucherville Abbé Denis Hébert Tél.: 655-9024	15 septembre (dimanche)	Dimanche, P.M. ou Soir		M. & Mme Robert Bissonnette Tél.: 655-0344
Saint-Antoine Longueuil Abbé Jean Saint-Pierre Tél.: 674-1549	10 septembre (mardi)	Mardi, 8:00 h p.m.	Sous-sol de l'église Coin Sainte-Elisabeth Longueuil	M. & Mme Yvon Bélanger Tél.: 679-2095 M. & Mme Denis Leduc Tél.: 679-6316
Jeunes Travailleurs Saint-Jean Abbé Clément-Marie Provost Tél.: 346-6488	15 septembre (dimanche)	Dimanche, 7:30 h p.m.	Centre des Oeuvres 170, rue Longueuil Saint-Jean	M. Julien Dépelteau Tél.: 348-4642 Mlle Lise Brault Tél.: 346-4376
Saint-Georges Longueuil Abbé Gilles Fontaine Tél.: 677-6369	22 septembre (dimanche)	Dimanche, 1:30 h p.m.	Sous-sol de l'église Longueuil	M. & Mme Albert Faucher Tél.: 674-4707
Saint-Jean-Vianney Jacques-Cartier Père Lévis Cossette, f.m.i. Tél.: 674-6656	15 septembre (dimanche)	Dimanche, 7:00 h p.m.	Sous-sol de l'église Jacques-Cartier	M. & Mme Victor Di Lauro Tél.: 677-6095
La Nativité Laprairie Abbé Bernard Savoie Tél.: 659-1133	21 septembre (samedi)	Samedi 8:00 h p.m.	Ecole N.-D.-du-S.-C. Rue Saint-Charles Laprairie	M. Arnold Aucoin Tél.: 659-0176 Mlle Gisèle Dextraze Tél.: 659-9291
Saint-Charles-Borromée Jacques-Cartier Abbé Robert-Y. Provost Tél.: 679-4881	15 septembre (dimanche)	Dimanche 2:00 h p.m.	Sous-sol de l'église	

LES LOISIRS ST-LAMBERT

Cours de gymnastique

L'inscription au cours de gymnastique aura lieu mardi, le 10 septembre 1968 au Centre des Loisirs, 345, rue Lespérance à 4:00 p.m. Ce cours sera sous la direction de Monsieur Lee Maybee.

Académie de ballet de St-Lambert

Pour la septième année consécutive, l'Académie de Ballet de St-Lambert donnera des cours de danses classique et moderne pour enfants et adolescents. Mme Lise Gagnier, Membre diplômé du "Royal Academy of Dancing" donnera les cours de ballet classique selon le programme "Le Ballet dans l'Education".

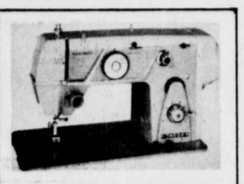
Les cours de ballet moderne selon la technique de Marthe Graham, Mary Wigman seront sous la direction de Mme Françoise Riopelle, professeur au Collège Jean de Brébeuf de Montréal.

Inscriptions et renseignements : Bureau de la Récréation : 672-4457.

Inscription continuelle

Nous rappelons à tous les intéressés que le Centre Culturel de la Cité de Longueuil poursuit actuellement les inscriptions pour les différents cours qu'il dispense.

Si vous n'avez pu consulter le programme des cours dans la dernière parution de ce journal, nous vous invitons à vous renseigner immédiatement à la direction du Centre.



MACHINES à COUDRE (NEUVES) à partir de $49.95

VENTES
REPARATIONS
Estimations gratuites

CENTRE DE COUTURE GENTILLY Enr.
22 ouest, Gentilly, Longueuil
674-8982

"AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1921"

Ecole de Conduite Fédérale Driving School

BUREAU DE LA RIVE SUD 677-9003
BUREAU-CHEF 273-9165

- INSTRUCTEURS COMPETENTS ET COURTOIS
- SERVICE A DOMICILE GRATUIT
- COURS THEORIQUES GRATUITS
- AUTOS FOURNIS POUR EXAMEN

Service CHARGEX

Betty Brite

115, boul. Lemoyne, Longueuil - 677-1081
844, Crémazie, Longueuil - 674-6961



- Nettoyage à sec sans odeur
- Réparations de tous genres
- Pressage immédiat

HEURES D'OUVERTURE
7h.30 a.m. - 6h.30 p.m.

Surveillez nos annonces de spéciaux

ECOLE DE MUSIQUE RANGER ENR.
1314 Chemin Chambly
677-8991



Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30

Enregistrez-vous dès maintenant pour vos
COURS DE MUSIQUE
Enroll now for your
MUSIC INSTRUCTIONS

- Professeurs qualifiés	- Qualified teachers
- Nous enseignons tous les instruments	- We teach all instruments
PIANO	PIANO
GUITARE	QUITAR
SAXOPHONE	SAXES
BATTERIE	DRUMS
TROMPETTE	TRUMPET
ACCORDEON · et plusieurs autres	ACCORDION and many more

par mois $10. per month

ORGUE ORGAN • $20. par mois per month

RENSEIGNEMENTS FOR INFORMATION
677-8991



VIC MASSICOTTE
assistant gérant
chez
LATREILLE AUTOMOBILE LIMITEE
VENDEUR FORD

invite ses nombreux clients et amis de la rive sud à communiquer avec lui avant d'effectuer tout achat d'autos neuves ou usagées.

527-3467
ou 522-1991

ZENITH chez Lessard



TELE COULEUR de table à grand écran 22"

Entièrement monté à la main

GARANTIE LESSARD-ZENITH
12 MOIS SUR PIECES ET SERVICE

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. la maison de la TELEVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION

2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité J.-Cartier 677-8984



750 MATELAS
325 ENSEMBLES DE LITS

ANL AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

DIRECTEMENT de la MANUFACTURE
INTRODUCTION DES NOUVEAUX MODELES

VALEUR EXTRAORDINAIRE! QUALITE SUPERIEURE!

ENSEMBLE "JUBILE" 10 MORCEAUX

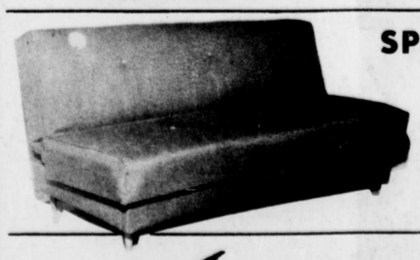


Les 10 morceaux pour seulement $99.95

Nous avons fait un grand achat! Beverley Bedding ont réduit leur prix afin que nous achetions l'ensemble au complet... et maintenant nous vous passons ces grandes épargnes. Vous obtenez les dix pièces... 2 lits complets, style continental, à un bas prix extraordinaire. Venez aujourd'hui et vous vous reposerez confortablement à partir de maintenant! Si cet ensemble était acheté séparément le prix serait d'au moins $40.00 de plus!

VOUS OBTENEZ CECI... POUR SEUL. 99.95

2 MATELAS A DESSUS PIQUE — 2 SOMMIERS CAISSES — 2 OREILLERS ASSORTIS — 2 TETES DE LIT REMBOURREES — 2 ENSEMBLES DE PATTES



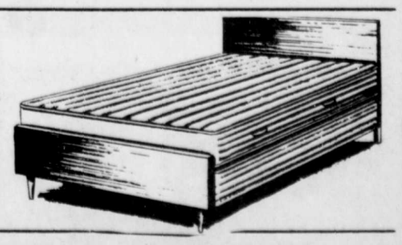
SPACE-SAVER

Très confortable, recouvert de tissus, idéal pour espace limité, dossier et siège rembourrés, d'entretien facile. Teintes assorties.

Rég. $79.95 $49.95

MATELAS ET SOMMIER-BOITE

Dû à un achat extraordinaire, nous avons pensé vous offrir cette aubaine exceptionnelle. Ameublement National vous offre un matelas et sommier-boîte de 54" pour la modique somme de $19.95. Profitez de ce spécial maintenant, vous obtiendrez un matelas confortable et durable. $19.95



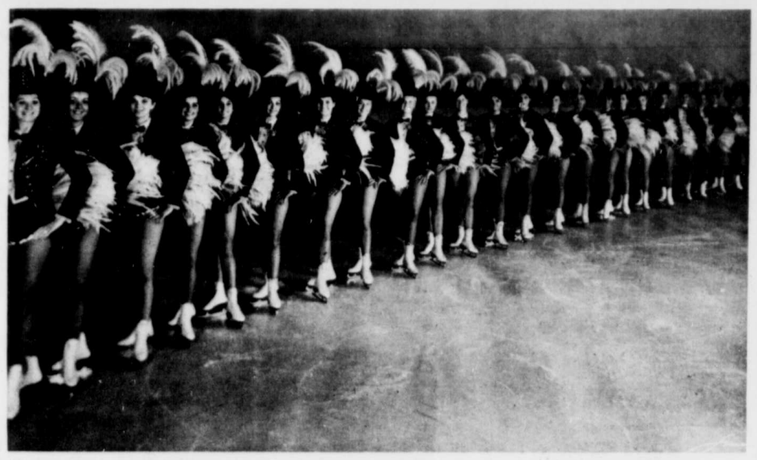
PAS DE COMPTANT - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

ANL AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE.

AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
1085, boul. Ste-Foy, J.-C. 679-5770
CITE JACQUES-CARTIER

CHRS | 1090 RADIO SOLEIL

LEÇONS DE PIANO
Minkofski - Garrigues
671-9913
205 Edison Ave, St-Lambert



Voici les jeunes patineuses de la revue viennoise sur glace, Vienna Eisrevue, dont le spectacle est présentement à l'affiche à l'aréna Maurice Richard jusqu'au 22 septembre.

Début des cours de danses avec les Joyeux Noctambules

Toutes les personnes ayant suivi du moins deux ans de cours sont invités à se joindre à nous pour participer à un des cours ci-dessous mentionné:

Un cours donné par M. Louis Perret, pour les élèves ayant déjà suivi deux années de cours avec lui. Ce cours débute le mercredi, 18 septembre à 8.30 hres p.m. à l'école François de Bienville, 379 Blvd. Quinn, Longueuil.

Aussi, un cours de perfectionnement donné par M. Emile Nepveu pour les élèves ayant deux années d'expérience dans la danse. Le cours débute le vendredi, 20 septembre, à 9.00 hres p.m. à l'école Curé Lequin, 653 Préfontaine, Longueuil.

L'inscription se fera le soir même, mais le nombre d'élèves est limité. Pour de plus amples renseignements s'addresser à : 655-8176 ou à 677-4052.

Bienvenue à tous!

Cours de charme et de maintien à Saint-Georges

Les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc. offrent pour une quatrième année consécutive, le premier cours de charme et maintien donné par le Studio Todasco. Ce cours s'adresse aux dames de 18 ans et plus. (pas de limite d'âge) Il a pour but de permettre aux dames de se garder en santé et en beauté, de s'épanouir.

Les dix leçons sont simples et pratiques; elles portent sur la tenue et la démarche, le charme et la personnalité, le maquillage et la coiffure, les soins hygiéniques, l'étiquette sociale, etc.

Nous vous prions de bien vouloir vous inscrire le plus tôt possible; les demandes étant très nombreuses, nous devons chaque année, refuser des dames.

Veuillez communiquer avec Mmes Jacqueline Valotaire 674-6573, Henriette Lesiège 674-3058, Anita Aubé 674-8454.

Les cours se donneront à l'Ecole Curé-Lequin, 653 rue Préfontaine, Longueuil.

Dining Room At Club Lemoyne

Since Monday, September 9th, the dining room of the Club is opened from noon to 3:00 in the afternoon every day, Monday to Friday inclusively.

Rib steak cooked on charcoal and smoked meat sandwiches are served.

You are cordially invited to take advantage of this new service of the Club



Louis PERRET

M. Louis Perret, artiste bien connu de la télévision et vedette de l'émission "La Belle Epoque" est le professeur de danse, cette année encore, aux cours organisés par le Service des cours de danse pour adultes de l'Union des Familles de Longueuil. Les cours reprennent le vendredi 20 septembre à 8.30h. Pour plus de renseignements prière de téléphoner à 674-7292.

L'HOTEL AVIATION

JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE
LIONEL ET PIERRE
fameux duettistes
MARIE SHORE
danseuse
MICHOU
M.C.

DU 16 AU 22 SEPTEMBRE
LES DOUBLE D
SUSY PEARL
danseuse
LISE D'ARCY
M.C.

Nick Pensato et son trio
Claude Roy et ses stereos

AUCUN FRAIS DE COUVERT
AUCUN FRAIS MINIMUM
AUCUN FRAIS D'ADMISSION

Pour réservations 676-1801
4325 chemin CHAMBLY

MOTEL ST-HUBERT
4205 boul. Wilfrid Laurier,
St-Hubert
Tél. 676-7711

Vous présente
MARGO
pianiste et organiste de grande classe
au chic Salon Laurier



Les jeudi – vendredi – samedi de 8 hrs à 1 hre a.m.
dimanche de 7 hres à minuit.

et les lundi, mardi et mercredi de 8 à 1 a.m.
JACQUES BOYER
organiste

Passez une agréable soirée
VENEZ LES ENTENDRE

LE BEAUMONT
1910 blvd. TASCHEREAU TEL 671-4141
DEUX DIFFERENTS PROGRAMMES CHAQUE SEMAINE

SEPT. 12-13-14 JEU. VEN. SAM.
FOLLOW that DREAM ELVIS PRESLEY
14 ANS
2e film
Boris KARLOFF
dans
"LE MESSAGER DU DIABLE"
couleur-scope

DIM.-MAR.-MER. 15-17-18 SEPT.
FREDERICK STATTORD
JEAN SEBERG
de l'action à couper le souffle.....
ESTOUFFADE A LA CARAIBE
POUR 14 ANS ET PLUS
couleur-scope

Deuxième film
PETER McENERY - HAMPSHIRE
TOM ADAMS - JACKSON
UN SUCCES DE DISNEY
couleur
PRINCE de DONEGAL

On souhaiterait que ça dure toute la nuit
Vienna Eisrevue
LA REVUE VIENNOISE SUR GLACE
la Vienne de la valse, de la romance et de la gaité.
CE SOIR
8h.30
et jusqu'au 22 sept
MATINEES:
les 14, 15, 21, 22 sept.
ARENA RICHARD
Prix – soirs: $5, $4, $3, $2.50
Mat. dim.: $4.50, $3.50, $2.50, $2.00
Mat. sam.: $4, $3, $2, $1.50
Billets en vente à l'Aréna Richard, aux Importations CM Ltée, 8225 St-Laurent, Ed. Archambault Inc., 500 Ste-Catherine et à CCA, 1822 Sherbrooke ouest (sous-sol).
Réservations - Aréna: 256-5031 - CCA: 932-2171 - 932-2234

CENTRE D'ACHATS PLACE GREENFIELD PARK
SUR LA RUE MARGARET
CÔTÉ NORD DU
BOUL. TASCHEREAU



CONFORTABLEMENT CLIMATISÉS

Cinémas FAMOUS PLAYERS
CINÉMA GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

UN FILM PROFONDÉMENT HUMAIN SUR LA JEUNESSE RÉVOLTÉE!
DES VENDREDI 13 SEPT. '68
ADAMO
DANS SON 1er GRAND FILM
Pour toute la famille
Pour tous
EN COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME:
JEAN SEBERG
DANS UN FILM DE CLAUDE CHABROL
LA ROUTE DE CORINTHE
EN COULEURS
LES ARNAUD
ADAMO • BOURVIL • CHRISTINE DELAROCHE
SAMEDI à 1 hre MATINEE 14 SEPT. - POUR ENFANTS
LES ARNAUD - LA ROUTE DE CORINTHE
CINEMA AVALON
LONGUEUIL 674-9226

SOPHIA LOREN
'JUDITH'
TECHNICOLOR PANAVISION
AUSSI
14 ANS
"OPERATION SAN GENNARO"
avec
Senta BERGER
Claudine AUGER
PETER FINCH • JACK HAWKINS
Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933

VENTE OFFICIELLE DES CONCESSIONNAIRES FORD
FIN DE SÉRIES 1968



C'est le moment des meilleures aubaines de l'année 1968

Vous pouvez gagner l'usage gratuit d'une des 50 Mustang neuves offertes pendant la vente de fin de séries!

LE SEUL DÉPOSITAIRE AUTORISÉ SUR LA RIVE-SUD À VOUS OFFRIR CE SPÉCIAL

Rendez vous dès aujourd'hui, voyez nos modèles, consultez nos vendeurs et

VOYEZ LA DIFFERENCE

SUD SOUTH Automobile Inc. FORD
864 ouest, St-Laurent - Longueuil 674-6286

Centre Culturel

Cours pour enfants de 4 et 5 ans

Le Centre Culturel est heureux d'offrir des cours de "Création Libre" pour les enfants de 4 et 5 ans.



Françoise CHARBONNEAU — Ginette NANTEL — Johanne TETREAULT

Une grande danse précédera le couronnement de la reine du fastball, dimanche le 15 septembre à l'école St-Antoine de Longueuil. Un orchestre connu fera les frais de la musique. Les trois jeunes filles dont les photos apparaissent plus haut, sont candidates au titre de reine.

Ces cours auront lieu le mardi et le jeudi après-midi de 2 hres à 3 1/2 hres pour une période de 30 semaines. Le coût est de $60. ($30. payables lors de l'inscription au Centre Culturel et le reste le 8 nov.)

Le Comité - Famille - Ecole de l'Union des Familles de Longueuil remercie M. Roy organisateur des activités culturelles d'avoir bien voulu faire suite à leur demande pour l'organisation de ce cours d'importance capitale pour nos petits.

Pour informations et inscriptions: Mme H. Emond, 674-4190.



Cours d'expression dramatique

Les professeurs d'art dramatique se plaignent de la rareté des textes dramatiques pouvant être joués par des enfants devant un public d'enfants. Aussi Monique Rioux, professeur d'expression dramatique a-t-elle pris l'initiative de réunir un groupe de jeunes. Ceux-ci ont créé des pièces sous sa direction au moyen des techniques d'improvisation.

Ont participé à la création de ces textes : Michel Duquette, Serge Marois, France Mercille, Diane Rioux, Paul-Emile Rioux, et Monique Rioux.

Il s'agit des aventures de cinq enfants ; Tourniquet, Rouquilin, Tatou, Mouf et Folette qui se retrouveront tantôt dans un chantier de construction le jour de l'Halloween, tantôt sur une planète le jour de Noel, tantôt sous la mer au printemps et au milieu de la forêt l'été.

La première aventure s'intitule : "Tourniquet et ses amis fêtent l'Halloween". Elle sera jouée en matinée et en soirée les 2 et 3 novembre prochain au Wigwam.

Cours de charme et personnalité

Le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil offre à toutes ses jeunes citoyennes, l'opportunité de parfaire leur personnalité en suivant les cours de Charme et Personnalité.

Nous vous offrons deux (2) sessions afin de vous avantager. La première aura lieu les mardis 17 septembre au 17 décembre, à l'école St-Antoine, 25 Chemin de Chambly, de 7:30 à 8:30 heures p. m. La seconde se tiendra tous les jeudis du 19 septembre au 19 décembre de 7:30 à 8:30 heures p. m., à l'école Curé-Lequin, 653, Préfontaine.

Toutes les inscriptions auront lieu dès le premier cours à compter de 6:30 heures p.m.

Le coût sera de $10.00 pour les douze (12) cours offerts. Les cours porteront sur les soins de la peau, le maquillage convenant à chacune, la coiffure selon la personnalité, la garde-robe, l'agencement des couleurs et des accessoires, l'étiquette sociale et professionnelle, l'art d'être gracieuse, (cours de mannequin au complet), la démarche, le caractère et les affinités avec les gens, la santé par l'alimentation naturelle et enfin, la personnalité épanouie.

Nous vous attendons donc à l'école Curé-Lequin ou à l'école St-Antoine, ne manquez surtout pas le rendez-vous.

Service des Loisirs - M. François Ste-Marie, 679-6490 ou 674-4911, poste 74-75.



VENTE. . .
LOCATION. . .
REPARATION. . .
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil



LUNDI FERMÉ

VASTE CHOIX DE POISSONS RECU FRAIS TOUS LES JOURS

Homards – Crevettes – Crabes – Petoncles – pattes de crabes – Cuisses de grenouilles – Poisson frais

Frogs Legs – Lobster – Shrimp – Scallops – Crab – Fresh fish. Winnipeg Goldeyes

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'a 9h. p.m.
Le samedi jusqu'à 5hres p.m.

La maison du homard vivant
Gidney's THE HOME OF LIVE LOBSTER

HOMARDS
GIDNEY LOBSTER
1455 Devonshire - 672-1231
CENTRE D'ACHATS VICTORIA

ST. HUBERT EXPRESS INC.

NOW...a specialized service for the SOUTH SHORE and MONTREAL areas

Maintenant...un service spécialisé pour les régions de la RIVE SUD et de MONTREAL

SERVICE ENTRE LE MONTREAL METROPOLITAIN ET LA RIVE SUD
Service between Metropolitan Montreal and the South Shore

ABORD A PLOUFFE, CHOMEDEY, LAVAL DES RAPIDES, MONTREAL (metro), PONT VIAU, POINT AUX TREMBLES, ST. VINCENT DE PAUL, RIVIERE DES PRAIRIES, ST. DOROTHEE, ST. GENEVIEVE, ST. LAURENT, ST. MARTIN, ST. MICHEL, VILLE D'ANJOU, POINTE CLAIRE

RIVE SUD - SOUTH SHORE

BROOKLINE, BROSSARD, BOUCHERVILLE, CANDIAC, CHAMBLY, CROYDON, EAST GREENFIELD, EAST SPRINGFIELD, FORT CHAMBLY, GREENFIELD PARK, SPRINGFIELD PARK, JACQUES CARTIER, LAPRAIRIE, LEMOYNE, LONGUEUIL, MOUNT BRUNO, NOTRE DAME DU SACRE COEUR, PREVILLE, RICHELIEU, ST. BASILE, ST. BRUNO, ST. HUBERT, ST. JULIE, ST. LAMBERT, ST. MATHIAS, LAFLECHE

ST. HUBERT EXPRESS INC.
527-3553

54" LAINAGES MIX, UNIS et QUADRILLE — 3.98 vge
Mix and Match pure laine pour robes, costumes. Achat spécial. Achetez et épargnez à ce bas prix sensationnel.
Reg. 5.00 Spécial
MIX, PLAIN OR CHECKED WOOLLENS

54" large SALTAIRE pure laine — 4.98 vge
Importation Anglaise 100% laine, pour robes et costumes. Choix de 25 couleurs ravissantes. Prix Spécial
Reg. 6.98 Spécial
54" wide PURE WOOL SALTAIRE

45" large CREPE MOUSSE, DOUBLE — 2.98 vge
Bonne valeur. Tissu idéal pour robes et 2 pièces. Belle texture. Qualité épaisse dans un grand choix de couleurs de mode *Reg. 3.98 Spécial*
BONDED MOSS CREPE ideal for 2 piece-suits or dresses

36" CASHMELAINE UNI — 1.00 vge
Valeur extraordinaire. Parfait pour robes et vêtements d'enfants. Qualité supérieure. Garanti lavable. Grand choix de couleurs. Epargnez maintenant
Reg. 1.59 Spécial
PLAIN CASHMELAINE, WASHABLE

60" large CUIRETTE — 2.98 vge
C'est la grande mode. Bien populaire pour robes, jupes, tuniques, manteaux et autres. Choix de couleurs. Grande économie.
Reg. 3.98 Spécial
60" SIMILI LEATHER, large selection of shades.

45" LAINAGES DE FANTAISIE — 2.98 vge
Epargnez maintenant. Unis, rayés et quadrillés. Tissu lavable et infroissable pour robes, jupes et costumes coordonnés.
Reg. 3.79 Spécial
FANCY WOOLLENS FOR FALL

36" large VELOURS UNI — 1.98 vge
Belle qualité, garanti lavable. Choix de 18 couleurs d'automne. Bien en vogue pour robes de dames et robes de fillettes.
Reg. 2.98 Spécial
36" wide PLAIN VELVET

40" BROCHE de haute couture — 3.98 vge
Importation pour robes de toilette. Achat spécial l'ouverture de la saison. Tissu luxueux – valeur extraordinaire.
VENTE A ½ PRIX
Reg. 7.98 Spécial
40" wide BROCHE HAUTE COUTURE

54" large POILS DE CHAMEAU — 6.59 vge
Qualité supérieure, importation d'Angleterre. Lainage de haute couture pour costumes et robes.
Reg. 9.98 Notre Prix
IMPORTED CAMEL HAIR

LINGES A VAISSELLE — 4-$1.
Dessins: rayures, qualité épaisse, lavable. Achetez plusieurs pour ce bas prix.
Reg. .49¢ ch. Spécial
DISHTOWELS

Princess Silks
La maison aux fins tissus
The house of fine fabrics

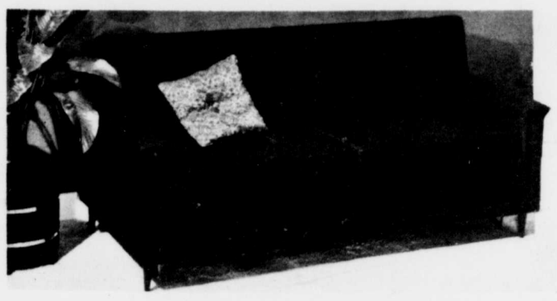
PLACE LONGUEUIL
677-5056
CREDICO CHARGEX

BIENVENUE AUX DÉTENTEURS DE CARTE CHARGEX

Nous devons faire place aux modèles '69

Balayage de nos modèles '68
"REDUCTIONS INCROYABLES"





"FOLD BED"
AVEC MATE LAS "SINGER"
Aussi peu que $129.
(entièrement garanti par le manufacturier)

INCROYABLE!
DAVENPORT "SINGER"
Recouvert de vinyle – Robuste
Choix de couleurs
Modèles à partir de $139.
(pleine garantie du manufacturier)



VASTE CHOIX DE MOBILIERS DE SALON
de tous les styles,
choix de tissus et couleurs
Modèles à partir de
$138.88

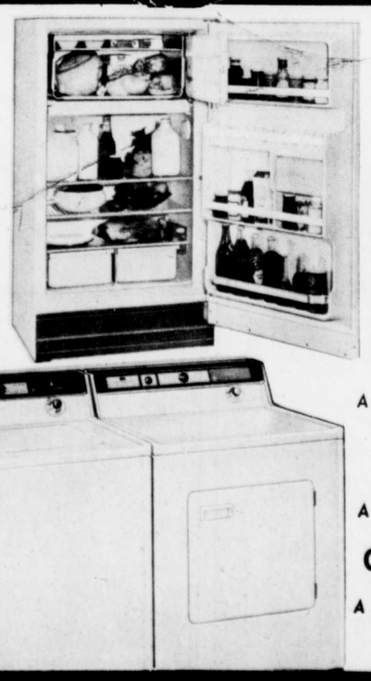


DES AUBAINES DE LITERIE DE QUALITÉ
BEDDING BUYS BY SINGER

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGEX



2 LITS | 1 LIT
"CONTINENTAL"
$95. | 49.95





FRIGIDAIRE

POELES
A partir de $179.

REFRIGERATEURS
A partir de $169.

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES
A partir de $238.

SECHEUSES
A partir de $158.

CONGELATEURS
A partir de $188.

Talbot MEUBLES Ltée
"un GÉANT du meuble"
106 ST-LOUIS
V. LEMOYNE
671-5433 • 671-5762
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 P.M.

LES DUCS TRIOMPHENT DU KIWANIS

Alors que les équipes championnes sont rudement mises à l'épreuve par les formations, négligées par les experts, les Ducs de Longueuil n'ont pas déçu leurs partisans en balayant les honneurs de leur série quart - de - finale contre les Indiens de Kiwanis-Maisonneuve. Les Royaux de Ville d'Anjou, les Athlétiques de Sorel, détenteurs des 2 premières places dans la ligue Nationale Junior, ont déjà remisé leurs uniformes; les Loups d'Ahuntsic et les Royaux de Saint-Henri, meneurs dans la Section Ouest de la ligue Montréal Junior ont aussi subi une rapide humiliation. Seule l'équipe longueuilloise a passé avec succès la première phase des éliminatoires. Pour ce faire, il leur a fallu batailler ferme pour défaire en 2 joutes consécutives leurs adversaires tenaces de Kiwanis. Dimanche ils sont venus arracher un gain de 1-0 en neuvième manche, au profit de Gaétan Groleau. Mardi les protégés de Jean Lamoureux ont dû souquer pendant 11 manches afin de tirer les marrons du feu dans un triomphe de 7-3. Ils affrontent présentement le gagnant de la série St-Barnabé-Kinsmen dans la demi-finale 3 de 5. L'instructeur Jean Lamoureux était heureux de franchir sans coup férir la première barrière en la conquête de la Coupe du Président; l'on se rappelera qu'au cours des 2 derniers années, les Ducs avaient subi l'élimination dès le quart-de-finale contre le Saint-Barnabé; en fait la dernière fois qu'ils s'étaient rendus au delà de la première série, ils avaient vaincu les Orioles de Rosemont dans la grande finale. Toutefois la tâche sera ardue puisque l'on s'acharne à retarder le dénouement des éliminatoires et que bientôt sonnera la cloche, appelant nos hockeyeurs pour leur période d'entraînement. Mais d'ici ce temps-là, les Ducs forment l'équipe à battre.

Magistrale performance de Groleau

La joute de dimanche a donné lieu à un enlevant duel de lanceurs entre l'as droitier longueuillois Gaétan Groleau et le jeune Michel Beauchamp. Pendant 8 manches, ils ont blanchi leurs adversaires respectifs, l'un grâce à sa balle rapide hors-pair, l'autre, grâce à une belle variété de balles courbes et à une défensive très alerte. Et même après que Paul Boudrias eût claqué un simple au champ centre gauche, poussant au marbre Marc Rioux, avec le point gagnant en neuvième manche, Beauchamp n'avait accordé que 4 coups sûrs et 6 buts sur balles aux dangereux cogneurs des Ducs, en fauchant même 10 sur des prises. Mais cette étincelante performance devait être éclipsée par le brio de Gaétan Groleau. Il a limité les Indiens à un seul coup sûr, un simple de Bernard Ethier, après un retrait en septième et distribué 2 passes gratuites; en route vers son blanchissage, il a fait mordre la poussière à 19 frappeurs. Il a complètement mystifié ses rivaux, 2 de ses offrandes seulement ont atteint le champ extérieur. Toutefois avant la dernière reprise, seuls Guy Charron et Gilles Filion avaient cogné des simples mais les hommes de Claude Malette ont accompli 2 doubles-jeux pour réduire à néant l'offensive locale. En neuvième, Rioux débuta avec un simple, Charron se sacrifia, Comeau fut passé et avec 2 retraits, Paul Boudrias est venu mettre fin à une longue léthargie avec un simple très opportun. Rioux est reconnu comme la bougie d'allumage des Ducs; il est l'homme des grands moments. Boudrias est un joueur plus efficace, qui n'a jamais reçu tout le crédit qu'il mérite; il semble être un voltigeur nonchalant et il n'est certes pas le plus élégant mais il a toujours une moyenne respectable et fait résonner son bâton dans les situations critiques; il a évolué dans l'ombre des Picard, Comeau et Charron et autres, nous sommes heureux de souligner son travail constant.

Hastings impressionne merveilleusement

Mardi l'on s'attendait à ce que les Indiens soient vidés et concèdent la victoire aux Ducs mais il n'en fut rien. Une bataille en règle, 11 manches durant. Bob Hastings a ébahi les sceptiques en lançant la joute au complet; il a bien espacé 9 coups sûrs et retiré 7 hommes sur des prises; en dépit des 5 passes gratuites qu'il a accordées, il a excellé lorsque les Indiens montraient les dents. Il a refusé de céder sous la tension et a particulièrement été efficace lorsque les buts étaient occupés. Il s'est resaisi merveilleusement dans les impasses, ce qui explique que les hommes de Claude Malette aient laissé 14 de leurs coéquipiers sur les sentiers. Les Ducs ont cependant eu beaucoup de difficultés à marquer des points; ils ont croisé le marbre à 2 reprises en quatrième, une fois en cinquième avant d'inscrire les 4 points décisifs en onzième. Paul Boudrias avait fait produire le premier point et avait marqué le second sur un coup retenu de Guy Mercille. En cinquième, Reynald Comeau avait poussé Marc Rioux au marbre avec un simple, mais un simple de Roger (prononcez Rodgers) Brûlotte, alors que tous les coussins étaient occupés, vint égaliser les chances dès la manche suivante. Ensuite plusieurs fausses alertes; les partisans des Indiens étaient silencieux lorsque les Ducs remplirent les buts sans pouvoir capitaliser sur leur avantage; en neuvième, un retour au champ intérieur vint à un pouce de bondir par dessus la clôture, ce qui aurait permis à Michel Piquette de briser l'égalité en faveur des Indiens, il n'en fut rien. Advint la onzième reprise, Guy Mercille reçut un but sur balles, Groleau courut à sa place. Il avança au troisième sur le simple de Bob Hastings et le simple de Marc Rioux fit produire le point victorieux. Toutefois la joie atteint son parozysme lorsque Guy Charron expédia une offrande de Michel Beauchamp au fond du champ centre pour un circuit, scellant l'issue du match. Marc Rioux avec 3 simples, Paul Boudrias et Gilles Filion avec 2, ont dirigé cette offensive de 10 coups sûrs. Claude Malette a présagé des forces de son jeune lanceur, qui a dû officier pendant 14 manches sur une période de 3 jours, c'est beaucoup trop exiger d'un jeune bras. Nous décernons nos étoiles à Bob Hastings à cause de sa tenacité et sa maîtrise dans les moments critiques, à Marc Rioux, le centre nerveux de la défensive et l'homme des grandes circonstances au bâton, enfin à Guy Charron car dans une saison où les lanceurs dominent, un circuit est un exploit digne de mentions.

Le Junior B s'avoue vaincu en champions

Même s'ils ont essuyé l'élimination en 3 matches consécutifs, les Jeunes Ducs peuvent aller la tête haute; s'avouer battu après de très bonnes luttes contre une équipe qui n'a subi la défaite qu'une fois en 20 rencontres, n'est pas déshonorant mais avoir combattu dans les conditions présentes sans être humilié par une équipe très puissante, c'est faire preuve d'un courage qui n'a rien d'athlétique, de commun. Ils ont dû disputer la dernière rencontre, après avoir assisté le matin même aux funérailles de Normand Roy, le frère de 2 de leurs coéquipiers et amis; plusieurs étaient très affectés par cette mort tragique et personne ne se sentait entrain. Mais ils ont poussé leurs adversaires à fournir leurs meilleurs efforts. Gerry O'Gleman, Robert Gohier et Richard Brodeur avaient uni leurs énergies pour bâtir une avance de 3-2 lorsque s'amorça la sixième. Denis Potvin avait maîtrisé la fantastique offensive des Indiens; ils avaient espacé 4 coups sûrs lorsqu'un triple de Robert Robey vint mettre fin à la campagne du Junior B. Au coeur de la défaite, dans la situation psychologique où ils étaient placés, ils ont brillé. En tant qu'instructeur, je les remercie du travail qu'ils ont accompli, ils ont rendu ma tâche plaisante. Merci.

Soirée d'astrologie

Il y aura soirée d'astronomie populaire du Centre d'Astronomie de Montréal, samedi, 28 septembre à 8 p.m. au Jardin Botanique de Montréal.

A cette occasion les astronomes amateurs de notre Centre exposent de nombreux télescopes sur le terrain de stationnement du Jardin Botanique et invitent le public à regarder les astres. Chaque année cette soirée attire quelque deux mille personnes.

Avis aux cadets de l'air

L'Escadrine 643 des cadets de l'air de St-Hubert a repris ses activités pour l'année le 9 septembre à la base de St-Hubert.

Voyez la nouvelle
RENAULT AUTOMATIQUE
chez VOTRE DEPOSITAIRE
GARAGE BLANCHETTE INC.
DEBOSSAGE-PEINTURE
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
677-6347

LONGUEUIL PIZZERIA

136 St. Charles W., Longueuil
677-8213
677-2277
LIVRAISON GRATUITE – FREE DELIVERY
2 CARS – 2 AUTOS
11:00 A.M. – 2:00 A.M. – SAT. 3:00 A.M.
Bienvenue, vous servir est un plaisir.
Welcome, it's a pleasure to serve you.

Mesdemoiselles, Mesdames, conservez votre charme!
Electrolyse - Esthétique

L'apparence de poils superflus crée-t-elle en vous certains problèmes? Seule l'électrolyse, ou électro-coagulation, habilement maîtrisée par une infirmière licenciée règlera de façon définitive cet ennui. Toute autre manoeuvre ne fera qu'accroître ce duvet.
Pour garder son charme, toute femme doit quotidiennement purifier, ré-équilibrer et tonifier son épiderme, afin de lui accorder la protection nécessaire.
Confiez à votre esthéticienne le soin d'un traitement approprié permettant à votre peau une meilleure absorption des produits biologiques. Sur rendez-vous, elle vous offre:
– Nettoyage complet
– Cure rajeunissante
– Soins pour double menton
– Perçage d'oreilles (instrument moderne et antiseptique)
– Maquillage
– Désincrustation
– Cure anti-acné
– Epilation a la cire
Dépositaire des produits biologiques du Dr Renaud de Paris et d'autres produits des Laboratoires Matis. Gilberte Barrette, infirmière licenciée électrologiste et esthéticienne diplômée.
INSTITUT DE BEAUTE JOHANNE LEVESQUE coiffures
83A rue Ste-Catherine, Longueuil
Tél.: 674-0572 résidence: 674-0870


FRANK SENEZ
"C-ME-B4-U-BUY"
ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C
KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T
AbiasPépin Automobiles Limitée
155 ouest, St-Charles West Longueuil
674-4924

C'EST LE TEMPS D'EN MENER LARGE!

Le coupe sport Pontiac Parisienne
Au volant d'une Pontiac à voie large. Ça ne coûte pas plus cher qu'une voiture ordinaire. A votre choix: 24 modèles. Tous vous offrent la conduite à voie large, une exclusivité de Pontiac. Que ce soit le 6-cylindres de 250 po. cu. ou le V8 de 327 po. cu., tous deux équipement standard de la Pontiac. Roulez à voie large. Roulez dans une Pontiac. C'est le temps d'en mener large. Et passez voir le concessionnaire Pontiac. La Pontiac.
Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque GM SYMBOLE D'EXCELLENCE
AbiasPépin Automobiles Limitée
Maurice et Claude Pepin, propriétaires
155 ouest, rue ST-CHARLES • LONGUEUIL
Tél. 674-4924

Les VW '69
toujours à l'avant du progrès
MAINTENANT
avec un train arrière à double articulation, mis au point par Porsche
Venez l'essayer aujourd'hui même chez:
VOLKSWAGEN CHAMBLY AUTOMOBILES
(à côté de Miracle Mart)
335, boul. Taschereau
Greenfield Park
671-7238


VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE PNEUS DUNLOP

Flancs noirs 650 x 13
20.60
sans reprise
INCONTESTABLEMENT, le pneu qui donne le maximum pour votre argent!
LE NOUVEAU
DUNLOP GOLD CUP
Le plus avantageux de tous, mille après mille.
- Nouveau dessin à rainures multiples de la bande de roulement.
- 4 plis nylon.
- Pneus à double bande blanche à reliefs, sur demande.
- Epaulement enveloppant de sécurité.
- Fabrication de première qualité, supérieure à celle des pneus d'équipement d'origine.
GRATUIT
INSPECTION des FREINS
Tout ce travail est exécuté par des professionnels.
Nous vérifions toutes les parties vitales
SPÉCIAL D'ENLIGNEMENT
SUR LA PLUPART DES MARQUES POPULAIRES
9.95
AUSSI PEU QUE $10.95
CUSHIONRIDE
LE PNEU ECONOMIQUE DE QUALITE SUPERIEURE

Flancs noirs 7.75 x 14 pour la plupart des voitures.
14.95
plus le pneu repris.
- Bande de roulement de pleine épaisseur jusqu'à la carcasse.
- Epaulement de sécurité.
- Economie, sécurité, long millage.
Un pneu de qualité supérieure à la plupart des pneus économiques.
LES SEULS PNEUS RADIAUX "VOIE LARGE" SUR LE MARCHE.
PNEUX RADIAUX DUNLOP CB-57

La supériorité éprouvée des fameux pneus radiaux Dunlop, de type "voie large", avec bande rouge.
650/695/735 x 14
sans reprise
54.95
Choix de bandes de roulement de types allemand, américain ou anglais.
ACHETEZ A CREDIT AUJOURD'HUI MEME
RECHAPPÉS
TOUTES GRANDEURS
avec échange classe "A"
10.95
Qualité 4 plis - Garantie
DUNLOP SUPER-SPORT

- Câblé de nylon ultra-robuste.
- Epaulement de sécurité à nervures profondes.
- Profile surbaissé.
- Mélange de caoutchouc amélioré.
- Bande rouge type sport.
Flancs rouges 6.95x14 seulement
29.95
(sans pneu repris)
CENTRE DUNLOP D'ENTRETIEN DES PNEUS
J.D. GIBEAULT, gérant
339, boul. Taschereau
COIN MIRACLE MART
Greenfield Park
671-7291
Succursale
324 Windsor,
Montréal
932-6193

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
A NOTRE VASTE MAGASIN DE MEUBLES

Chaque article porte notre **DOUBLE GARANTIE** du **PLUS BAS PRIX** et de **SERVICE**



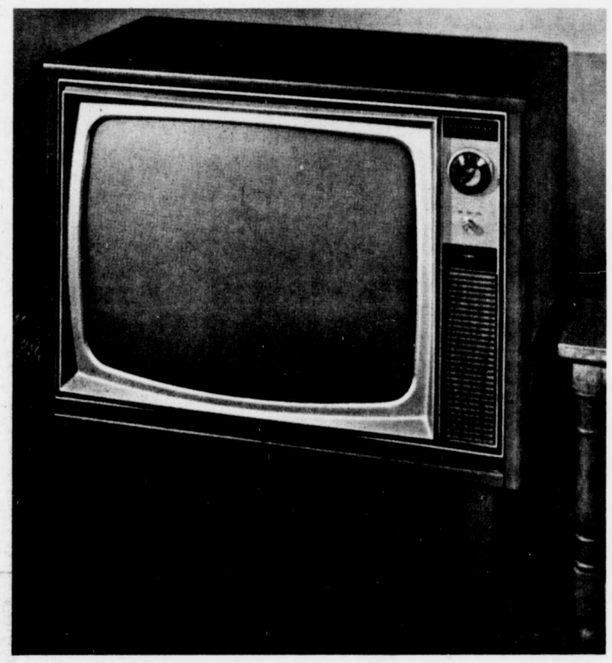
CHIC AMEUBLEMENT DE VIVOIR, 2 mcx

VAL. 208.88 **158.88**

La qualité s'ajoute au confort et à la belle apparence dans cet ameublement de marque réputée. Long sofa à 4 coussins détachables, recouverts d'un tissu de nylon durable, dans un choix de teintes. Ces coussins réversibles sont munis d'une fermeture-éclair. Le dossier est agrémenté d'un motif piqué. Appuie-bras en bois. Fauteuil appareillant.

Vous économisez $50.00

PLAN DE MISE DE CÔTÉ • ENTREPOSAGE GRATUIT • TERMES ULTRA-FACILES



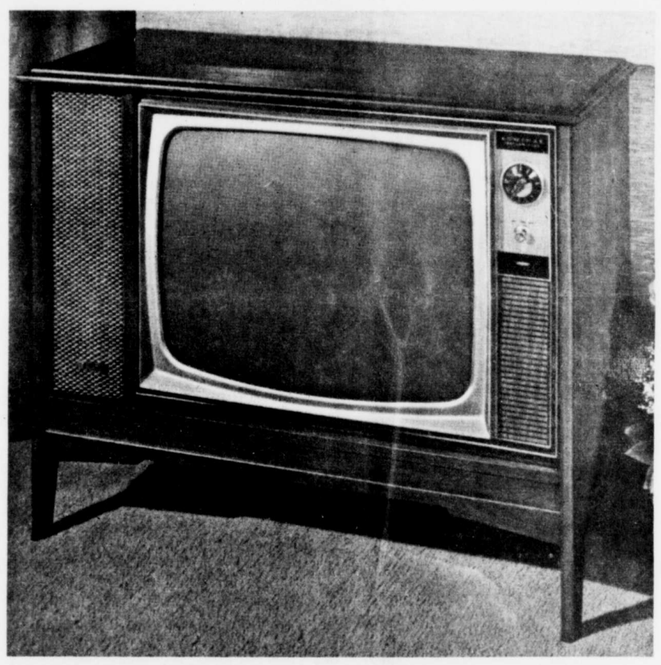
Le "CONWAY"... par *Admiral*

TÉLÉVISEUR CONSOLE 23" À ACTION INSTANTANÉE

Un merveilleux appareil d'une puissance d'image de 20,000 volts. Tube-écran à grand angle; chassis horizontal exclusif à Admiral; syntonisateur "Super Span"; protecteur automatique de surcharge. Fini noyer. 27 7/8" de largeur.

VAL. 249.95 **199.95**

Vous économisez $50.00



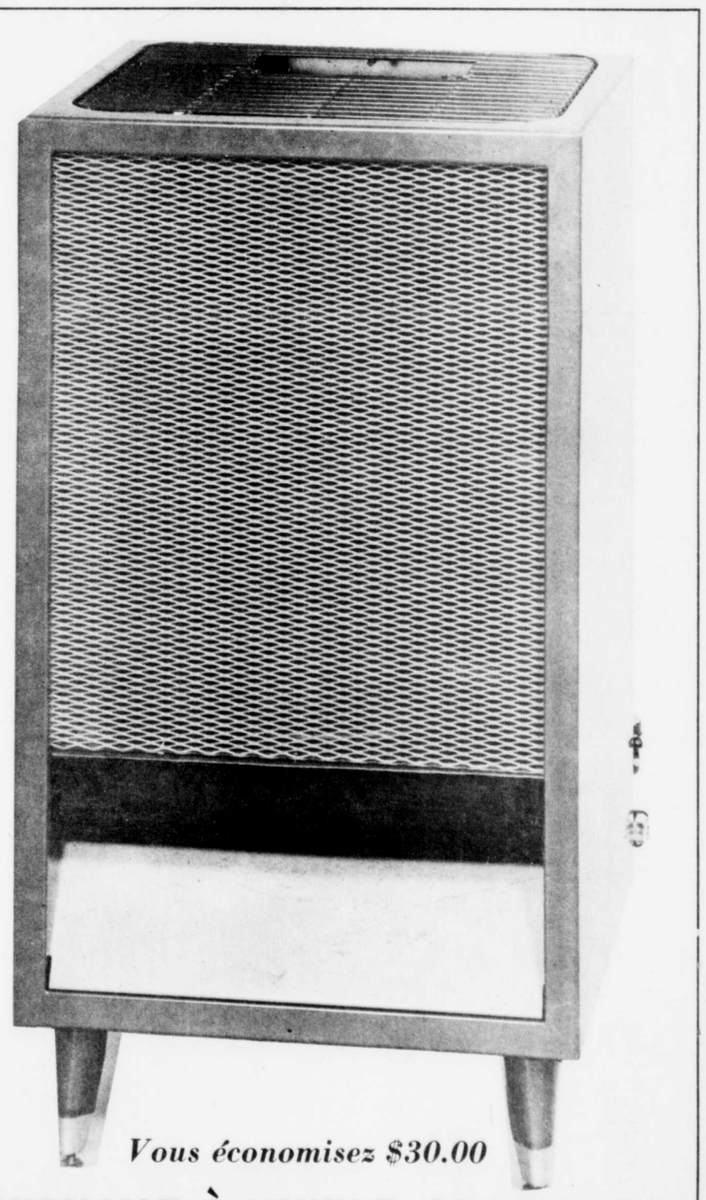
Le "WALDEN"... par *Admiral*

TÉLÉVISEUR CONSOLE 23" À ACTION INSTANTANÉE

Ce modèle possède en tout point les mêmes caractéristiques que celui illustré à gauche, avec cette différence qu'il possède une largeur de 35 1/8". L'action instantanée vous assure l'image et le son au simple toucher du bouton, sans aucune attente.

VAL. 289.95 **239.95**

Vous économisez $50.00



Vous économisez $30.00

FOURNAISE À L'HUILE, 35,000 B.T.U.

Un meuble de belle apparence et d'un fonctionnement de tout repos. Fabrication réputée, possédant toutes les caractéristiques de modèles beaucoup plus dispendieux. Pattes ajustables. Fini noyer. Hauteur: 34¾"; largeur: 25½"; profondeur: 19".

Aussi disponible fini émail blanc moyennant léger supplément.

VAL. 89.95 **59.95**

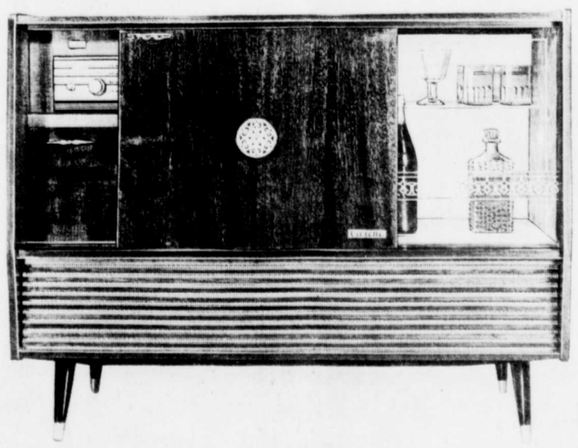
aussi peu que **$2.** • COMPTANT • PAR SEMAINE

Le "VIOLETTA"... STÉRÉO-BAR COMBINÉ

un produit de KUBA-IMPERIAL

Muni de 4 haut-parleurs stéréo très puissants, synchronisés dynamiquement. Chassis radio stéréo 801, puissance de 60 watts, panneau de commande à 6 boutons, AM, FM, GO, ondes courtes, changeur automatique stéréo. Meuble fini noyer foncé au poli très brillant; compartiment de rangement des disques; bar décoratif; pieds amovibles. Largeur 41½".

VAL. 299.00 **258.88**



MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

207, rue ST-JEAN LONGUEUIL

FACE À NOTRE CENTRE D'ÉCONOMIE FAMILIALE

OUVERT TOUS LES SOIRS (SAMEDI INCLUS) JUSQU'À 10 HEURES

Au Football

Malheureux début pour le Longueuil

Les Vikings de Longueuil, de la ligue de football de Montréal et région, catégorie midget, ont baissé pavillon 13 à 12 contre les "Combines" de St-Lambert dans une partie chaudement contestée jusqu'à la dernière seconde de jeu. C'était la première partie du Longueuil qui joue une saison de 10 parties contre des clubs établis tels Verdun, Marieville, St-Jean, Kwolton, et St-Lambert.

Le générique de la partie se lit ainsi: 12-7 en faveur du Longueuil à la fin de la première demie à la suite d'un touché de Chapdelaine sur une course hors l'aile et d'une passe d'Angers à Beaudry. Leclair marqua pour les "Combines" et les visiteurs réussirent leur converti. Le longueuil manqua les deux tentatives et perdit la joute.

La deuxième demie fut excitante au possible alors que St-Lambert marqua un touché contesté par joueurs et spectateurs et prit l'avance avec moins de trois minutes à jouer dans la partie. Avec une minute de jeu Longueuil se vit refuser un touché et un simple, ce dernier parce que les partisans du Longueuil étaient trop bruyants. Qui a déjà vu folie pareille? Longueuil perdit la joute 13 à 12.

St-Lambert, malgré un équipement supérieur, un entrainement plus professionnel, un plus grand personnel de joueurs (30 à 21) ET UN synchronisme excellent ne méritait pas la victoire.

Le Longueuil, moins nombreux et moins bien préparé, était plus léger et manque de souffle. Parler du courage de Rochon et de Sicotte blessés, de la force de Simard et de Blain et savoir-faire de Chapdelaine et de Martin serait nécessaire mais je n'ai pas le temps.

Le Longueuil sous la conduite de Gaston Jolicoeur joue leur partie locale au parc St-Charles et mérite d'être vu. Avec un renfort, tant côté joueurs qu'instructeurs Longueuil sera plus que représentatif dans leur tentative extra-murale initiale.

Pour ce qui est des officiels du match on m'a toujours conseillé de me taire si je n'avais rien de bon à dire sur quelqu'un, je vais donc me taire. Encouragez, vous citoyens, le football à Longueuil en vous rendant la fin de semaine au parc St-Charles cela en vaut la peine!

PIERRE DENIGER.

Recreation At St. Lambert

St. Lambert Academy of ballet

The St. Lambert Academy of Ballet for its seventh season of operation will give classical and modern dancing courses for children and teens. Mrs. Lise Gagnier, Member of "Royal Academy of Dancing" will give classical ballet course according to the program "Ballet dans l'Education".

The course in Modern Ballet which follows the norms established by the "Graham and Wigman School of Dancing" will be given by Mrs. Françoise Riopelle. Registrations & informations: Recreation Office - 672-4457.

Gymnastic course

Registration for the gynnastic Course will be held at the St. Lambert Youth Centre on Tuesday, September 10, 1968 commencing at 4:00 PM.

Les Foyers Notre-Dame et la loi du décalage

Avec le début de septembre, les Foyers Notre-Dame reprennent leurs activités mais, cette fois, avec une formule toute nouvelle.

Mercredi, le 18 septembre, à 20.15 heures, au sous-sol de l'église St.-Maxime, 160 rue Charron, Ville Lemoyne, la section Notre-Dame de la Paix accueillera un couple spécialiste quj viendra nous entretenir de: "La loi du décalage", le tout animé de projection de diapositives.

Tous les membres des Foyers Notre-Dame devraient se faire un devoir d'assister à cette première réunion de la saison et à celles qui auront lieu le troisième mercredi de chaque mois. Ne manquez pas d'inviter vos amis... et aussi les amis de vos amis.

C'est une excellente soirée à passer en compagnie de couples dont la joie de vivre est communicative.

Retraites à St-Jean

A la Maison Sainte-Bernadette, 430 rue Champlain, St-Jean, Québec.

DAMES: 1 au 4 octobre - Prédicateur: R.P. J.M. Poisson, s.m.m.

DAMES: 25 au 27 octobre - Prédicateur: R.P. J.M. Poisson, s.m.m.

NOUVELLES-ENTREVUES-REPORTAGES-MUSIQUE-NOUVELLES

SYNTONISEZ CHRS

LE POSTE DE LA RIVE SUD-1090 AU CADRAN

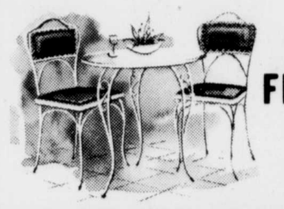
INTERESTED IN CURLING?
Memberships available in St. Lambert Curling Club for Men, Ladies, Intermediates, and Business Ladies.
For information, please call:
Dr. G.K. Hale – 671-1722
Mr. R.G. Mackinnon
671-7074

LE CURLING VOUS INTERESSE?
Nous acceptons de nouveaux membres au St. Lambert Curling Club; hommes, dames, intermédiaires et Femmes d'Affaires.
Pour renseignements, appelez:
M. E. Couture – 671-8308
M. W. Charron – 671-7195



SALON PARISIEN
COIFFURE
133 ouest, St-Charles Longueuil
SPECIAUX D'OUVERTURE
Shampooing et mise en plis..... 2.75
Permanentes – valeur de 12.00..... 7.00
Teintures..... 7.00
679-7050
Entretien et vente de postiches et perruques

Du beau, du vrai fer forgé, se réalise chez un artisan.



Que ce soit une grille de séparation, une fixture, une table ou bien d'autres,
FRANCE-QUÉBEC FER FORGÉ
exécute vos travaux selon vos goûts, vos idées.
Confiez-nous vos projets
1174 Desaulniers, Longueuil
674-1277

M/D/E ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUVERT LES MARDI JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU A 10 HRS
ET LE SAMEDI JUSQU'A 6 HRS
869 ouest, Curé Poirier ANGLE WESTGATE CITE JACQUES-CARTIER TELEPHONE 674-3148
JUSQU'A 70% D'ESCOMPTE
REG. 25.74 SPEC. 11.59
REG. 34.20 SPEC. 15.39
REG. 16.45 SPEC. 5.21 TUBE 4.12
NET 2.25
REG: 17.45 NET 4.00
REG. 10.70 SPEC. 3.00
REG: 16.95 NET 4.00
NET 9.0
REG. 23.55 SPEC. 10.61
NET: 3.20 REG: 12.30
REG: 23.30 NET 6.95
SPECIAL : 00
REG. 13.95 6.29 REG. 18.30 8.24 REG. 8.05 3.63
PEG. 49.50 SPEC. 22.28
REG. 49.33 19.99
FAN-COPPER 30"-36" 15.00 ET PLUS
REG: 3.30 SPEC. 1.40
REG. 5.70 SPEC.2.57
REG. 28.20 BLK SPEC. 4.00
REG. 54.45 SPEC. 24.51
REG. 11.33 SPEC. 5.11
REG. 24.60 NET 10.52
14.35
10.79
11.06
REG. 19.66 SPEC. 8.85
REG. 18.15 SPEC. 6.95
REG. 28.70 SPEC. 12.92
REG. 5.70 SPEC. 2.57
REG. 55.20 NET 23.60
REG. 26.85 NET 11.49
REG. 156.42 SPEC. 70.39
SPEC. 8.64

GRANDE OUVERTURE
1216 CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER
674-4965
LES 25 PREMIERS NE PAIERONT QUE $1.00
PAR SEMAINE
Pour un cours conçu pour vous
GRATIS
– Bain de vapeur Sauna
– Lampe solaire
– Massages mécaniques
– Programme personnel
SANS FRAIS ADDITIONNELS
AVANT Mme Landry n'osait porter un maillot de bain, sa silhouette mal proportionnée lui causait de nombreux problèmes.
APRES Madame Y. Landry, mère de 3 bambins a réalisé ces remarquables changements de silhouette après quelques mois à nos studios. Elle est âgée de 27 ans.
Avant / Après
33 buste 35
28 taille 23
39 hanches 35
elle a perdu 35 livres
JEANNE COLETTE âgée de 26 ans, a obtenu ces résultats en moins de 3 mois.
BILL PEARL maintenant directeur exécutif d'un studio de santé chez SILHOUETTE.
"J'ai obtenu ces résultats étonnants grâce au CLUB SILHOUETTE un physique bien proportionné et une nouvelle joie de vivre."
"J'ai perdu 47 livres, 9 pouces de taille en seulement 3 mois, et ce facilement et agréablement, nous confiait M. G. Lepage, âgé de 57 ans.
Silhouette
Ajoutera de la vie à vos années ...des années à votre vie
AVANT LEPAGE PESAIT 224 LIVRES
NOUVEAU BAIN DE VAPEUR SAUNA
4 MOIS GRATIS
SI VOUS N'OBTENEZ PAS LES RESULTATS SUIVANTS EN 60 JOURS.
Maigreur ajoutez 2" à la poitrine améliorez votre ligne et retrouvez des proportions idéales.
Embonpoint perte de 15 livres, 3" des hanches et de la taille, 1" des chevilles.
STUDIOS DE SANTE Silhouette
LES CLUB EXECUTIFS DE SANTE

3e EXPOSITION INDUSTRIELLE et COMMERCIALE de LAPRAIRIE
du 10 au 15 septembre à L'OLYMPIA de LAPRAIRIE
RALLYE-EXPO '68
★ KIOSQUES ★ NOUVEAUTES ★ SPECTACLES ★ PARADE DE MODES ★ DES PRIX A GAGNER ★ INFORMATIONS: 678-1093
RALLYE-EXPO '68

Lettre au rédacteur

Le référendum à J.-Cartier

Vous avez, sans doute, pris connaissance, dans la livraison du 4 septembre 1968, d'un de nos journaux locaux "Le Courrier du Sud", de l'article de première page, signé par M. Réal Ouimet: "Pas de référendum à Jacques-Cartier" (L'article a aussi paru dans "L'Echo des Monts").

Bien que l'Association des Propriétaires de Jacques-Cartier, n'ose plus espérer, et depuis longtemps, avoir les mêmes avantages pour sa réplique, elle tient quand même à rectifier certains faits.

Dans cet article, on semble comprendre que l'administration recule devant la dépense de $20,000 à 25,000 que coûterait un référendum, alors qu'elle demandait à la population de s'endetter pour la fabuleuse somme de $2,176,000.00. ($1,147,000., le 21 août; $350,000., le 27 août; et $679,000., le 4 septembre).

L'Association, de son côté, soucieuse de l'intérêt de tous les propriétaires, considérait avec regret la dépense de $20,000 à $25,000, pour la tenue d'un référendum, et elle est extrêmement reconnaissante à l'administration d'avoir abondonné ce projet; cependant, elle aurait, et de beaucoup, préféré cette dépense à un endettement inutile de $2,176,000.00, alors que la municipalité supporte déjà une dette de plus de $50 millions.

Dans cet article, on déclare que le référendum fausse la démocratie... Depuis quand fausse-t-on la démocratie en demandant au peuple de se prononcer?

De plus, l'administration qualifie de rationnel, le développement qu'elle essaie de faire et c'est son droit; mais c'est aussi le droit de l'association de considérer que ce ne l'est pas; qu'on finisse de développer les quartiers où les services sont déjà installés, avant de penser à aller développer en plein champs.

De plus, on mentionne, dans cet article, le fait que la ville est en tutelle; l'association considère que si nous voulons, un jour, échapper à cette tutelle, il est indispensable de se montrer prudents et raisonnables, donc emprunter que pour des besoins vraiment essentiels.

P.A. BRIAND.

Le RIN-Taillon donne son appui aux propriétaires de J.-Cartier

L'exécutif du RIN-TAILLON, fort de l'appui de ses 600 membres, se déclare solidaire de la lutte que l'association des propriétaires de Jacques-Cartier mêne en vue d'assainir les finances municipales et d'accroître la participation des citoyens à la gestion des affaires publiques.

Le RIN-TAILLON tient à féliciter les membres de la ligue pour la tenacité, le sang-froid et le courage dont ils font preuve à l'heure actuelle, face à une administration dont le moins qu'on puisse dire, est qu'elle ne représente plus les intérêts de la population.

"Si nous ne mettons pas un frein rapidement aux dépenses fantastiques de nos administrations municipales, nous ferons face bientôt à une situation catastrophique. Il y a une limite à l'endettement collectif" a commenté M. Jacques-Yvon Lefebvre, candiat du RIN dans Taillon et président de l'exécutif du comté.

Le RIN-TAILLON se dit également surpris de constater avec quelle impudeur nos édiles municipaux adoptent des attitudes nettement antidémocratiques au moment même où les citoyens manifestent le désir de participer plus activement que jamais à la gestion de leurs affaires.

La municipalité aurait tout intérêt à favoriser la participation des citoyens plutôt que de tenter de la restreindre.

Le RIN-TAILLON tiendra d'ailleurs une importante assemblée d'information, le 16 septembre à Jacques-Cartier afin de déterminer les modes d'action précis qu'il faudra adopter envers la ligue des propriétaires et le M.I.S. récemment fondé à Jacques-Cartier.

Qu'on ne vienne surtout pas nous dire que le RIN n'a rien à voir avec les questions scolaires ou municipales: chacun sait désormais que nous sommes engagés dans une lutte à finir contre le colonialisme. Et l'administration municipale de Jacques-Cartier dans sa conception actuelle fait aussi partie des vestiges du colonialisme.

Laprairie, Candiac will pool systems

The south shore police and fire forces of Laprairie and Candiac will pool their communications systems sometime within the next week, as planned earlier this year.

Last May, the two community forces, together with those of Delson, St. Constant, and Ste. Catherine d'Alexandre, decided to centralize all their communications, both radio and telephone, in the new Laprairie civic complex building.

The project, devised by Bell Telephone and General Electric, would have increased total costs to the five police forces by more than $20,000.

The police chiefs of these municipalities, however, decided the costs would be worth the advantages of the improved system.

Help handier

With the exception of Laprairie, there is only one policeman on the road in each town. The new system would enable any of the men to call in help for a fire, holdup, or other emergency much more rapidly than is now possible.

The plan was made and discussed among the police chiefs alone, however, and when put before the councils of the various towns, the question of cost arose.

Therefore, only Candiac and Laprairie will use the Bell - GE system, with the other three towns opting out.

The system is organized so that it may be integrated with the Metropolitan Area Civil Protection network, which is supposed to cover a 50-mile radius area around Montreal.

Most forces within this zone have the necessary police band radios, but tje system has not yet been put into operation.

The radio sets were installed a few months before Expo 67 opened.

A co-ordinating centre was to have been set up by Montreal police, but due to financial difficulties of the lectronics firm handling the equipment side of the organization, this centre is still to be created.

1090 RADIO SOLEIL

Le Salon Fontaine Bleu
3679 BOUL. TASCHEREAU — Tél.: 676-8083
(Face au Marché Union)

SERVICE D'UN JOUR SUR PERRUQUES ET POSTICHES
SPECIAUX SUR PERMANENTES
SPECIAL TEINTURE $8.50
Rég. $10.00 pour
4 COIFFEURS A VOTRE SERVICE

NOUVEAU - NOUVEAU
OUVERTS TOUT RECEMMENT
LES DIAMANTAIRES LONGUEUIL INC.
45 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Tel: 677-2843
Choix complet et exclusif de cadeaux.
REPARATION: MONTRES, BIJOUX, BAGUES ETC.,
Service gratuit d'estimation de diamants.

Importateurs de diamants et de montres suisses

VENTE 1er ANNIVERSAIRE
RUTH (jusqu'au 19 septembre)
Produits de Beauté

TEINTURES ASSORTIES
L'Oreal de Paris. $1.49
Roux. 99
Miss Clairol. 1.29
Cristal color de Garnier. 1.49
POSTICHES
à partir de. $14.95
PERRUQUES
à partir de. 25.95
LIVRAISON GRATUITE • 674-7640
2383 Chemin Chambly, J.-Cartier

Spéciaux de la semaine
FORD 1967
Gal. 500, convertible, V-8, trans. auto., servo-direction, servo-freins, radio, pneus blancs, enjoliveurs de roues, bas millage $2545.
PLYMOUTH FURY '67
Sedan, V-8, servo-freins, servo-direction, radio auto $1995.
FORD 1965 LTD
Tout équipé - 4 portes - H-Top, toit vinyl $1795.
PONTIAC LAURENTIEN 1966
Sedan - 8 cyl. - Auto. - Radio $1595.
MGB 1964
Convertible $895.
VOLKSWAGEN '67 $1295.
VOLKSWAGEN '64 $675.
MODELES 1962, ET PLUSIEURS AUTRES
$100. à $300.
FORD
BOISVERT AUTO
2, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL
Tél. 655-1301

• BOIS DE CHARPENTE ET DE FINITION • CONTREPLAQUES • CLOUS • MOULURES • ISOLANTS • PORTES ET FENETRES
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PLAN BUDGETAIRE
Jusqu'à 5 ans pour payer
Aucun paiement initial
Mensualités selon vos propres conditions
ROY LTÉE
OR 4-6228
BUILDING MATERIALS
BUDGET PLAN
Up to 5 years to pay
No down payment
Monthly instalments according to your own specifications
R.L. Thibaudeau - Edgar Daoust, props.
1080 Boul. STE-FOY, près STE-HÉLÈNE JACQUES-CARTIER
• ACCESSOIRES DE FERRONNERIE • CIMENT • PIERRE • SABLE • BRIQUES DE TOUTES SORTES • PEINTURE MARTIN-SENOUR

OUVERT TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI, JUSQU'A 10h.
OPEN EVERY NIGHT MONDAY TO FRIDAY UNTIL 10.
LORION INC.
COUVRE-PLANCHERS
FLOOR COVERINGS
3675, boul. Taschereau, Laflèche
Tél. 676-0541 - 676-3081
Gros et Détail - Wholesale & Retail
PRELARTS - TUILES - SERVICE A DOMICILE
Nous nous spécialisons dans la vente et le posage de tapis
LINOLEUM - TILES - HOME SERVICE
We specialize in sale and laying of broadloom
100% NYLON Installé $6.95 v.c. Rég. $10.00 v.c.
DU PONT 501 Régulier $7.15 v.c. $9.60 v. carrée
CELANESE 100% NYLON $7.50 v.c. Rég. $10.95 v.c.
CELANESE 100% broadloom $5.60 v.c. Rég. $8.00 v.c.

Septembre
le mois des AUBAINES et de la CHANCE chez ANL
NOUVELLES MARCHANDISES D'AUTOMNE
MOBILIERS de CHAMBRE en VEDETTE

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 mcx. au fini noyer, comprenant bureau double à 6 tiroirs, commode et lit-bibliothèque. Miroir basculant avec cadre. Pattes carrées, poignées de métal finies cuivre brillant. Un achat formidable à ce bas prix. Valeur régulière de 129.95. Pour seulement $89.95
$89.95

Epargnez 40.00 sur ce Mobilier 3-Mcx. Bureau triple de 64", commode à 4 tiroirs et lit de 54". Le miroir est encadré et ajustable. Bois contreplaqué, fini noyer. Tiroirs à joints de sécurité. Il se vend régulièrement 199.95. Durant septembre, il vous est offert pour la modique somme de $159.95
$159.95

Un style moderne à l'allure classique! Ce magnifique mobilier au fini cerisier espagnol comprend 5 morceaux. Vous obtenez le bureau triple de 72" avec miroir encadré de 60". Un chiffonnier à 5 tiroirs, lit double de 54" (ou lits jumeaux) et deux tables de nuit s'harmonisant au charme de ce mobilier. Ce mobilier se vend régulièrement 799.00. Epargnez 249. durant septembre, venez profiter de nos modes de paiement très raisonnables. Ce mobilier est à vous pour seulement $550.00
$550.00
PAS DE COMPTANT - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
ANL AMEUBLEMENT NATIONAL LTÉE
AMEUBLEMENT NATIONAL LTEE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
1085, boul. Ste-Foy, J.-C. 679-5770
CITE JACQUES-CARTIER

CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED

"Its Results That Count"

"BAXTER"

For The Best On The South Shore



CARINI

ST. BRUNO - South Shore. Bungalow 1958 on expertly landscaped grounds of 18,000 sq. ft. Central air conditioned, extra power plant, montecella burlwalnut parketry, imported christal chandeliers "Hot point", stainless steel appliances. Owner will take first mortgage at 6%. L. Carini : 658-2587.

CHAMBLY - Rive Sud. Vieille bâtisse solide avec nouveau système de chauffage électrique. Deux logements de 4 grandes pièces. Hypothèque à 7%. Comptant $3,000.00. Prix total $12,500.00. Très bon placement. L. Carini : 658-2587.

LAFLECHE - Rive Sud. Duplex 1965. 5 - 5 pièces. Garage. Prix bas. Termes faciles. L. Carini : 658-2587.

CHAMBLY - South Shore. Lovely 5 room Bungalow, near lake front, nice area. Solid house all brick. Mortgage at 6 3/4%. Low taxes. Price $15,900.00. L. Carini : 658-2587.

ST. Bruno - South Shore. Bungalow 1963. 5 rooms plus extra large bedroom, playroom, bar, in basement, curtains included. Large grounds in fine rest area. Cash $3,000.00. Mortgage @ 3/4%. L. Carini : 658-2587.

ST. BRUNO - South Shore. Bungalow 1960. on very large grounds with creek running through in. Finest rest area. 8 room residence for middle to high income group. Substantial mortgage at 7 1/8%. L. Carini : 658-2587.

CHAMBLY - Rive Sud. Duplex directement au bord de l'eau, résidence prestigieuse avec 33,000 p.c. de beau terrain. Près du "Yacht Club" et toutes facilités. L. Carini : 658-2587.

LOT FOR SALE

BOUCHERVILLE - South shore. A fine lot 71 x 100 in built up rest area. Very reasonable price. L. Carini : 658- 2587.



GAULIN

V. JACQUES-CARTIER - Rive Sud. Domaine Bellerine, cottage 7 pièces, salle de jeux, petite cuisine et chambre dans sous-sol. Fenêtres aluminium. Claire Gaulin : 677-5191.

LAFLECHE - Rive Sud. Triplex de 5 pièces, construction 1968, chauffage électrique. Installation lessiveuse et sécheuse dans cuisine. Hypothèque 7 1/4% Claire Gaulin : 677-5191.

ST. HUBERT - Rive Sud. Bungalow déclins d'aluminium. 8 pièces, chauffage à l'huile. Prix $9,500.00. Claire Gaulin : 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Rive Sud. Bungalow 6 pièces, sous-sol fini. Magnifique terrain. Garage. $118. par mois, capital, intérêt et taxes. Claire Gaulin : 677-5191.

ST-HUBERT - Rive Sud, Triplex 2 - 5 pièces, et 1 - 4 pièces. Revenus $3,828.00 par année. Un seul hypothèque avec $1,-500.00 comptant. Construction 1965. Une aubaine. Claire Gaulin : 677-5191.

TERRAIN A VENDRE

LAFLECHE - Rive Sud. 132,000 p. c. pour .20c. le pied. Une offre raisonnable sera considérée. C. Gaulin : 677-5191.



LANDRY

MARIEVILLE - Rive Sud. Magnifique cottage ancien, construit 1812, classé historique, faisant face au parc, 20 pièces, 14 chambres à coucher. Intéressera un amateur de vieilles résidences. Doit être vu. Thérèse Landry: 658-1028.

CHAMBLY - Rive Sud. Bungalow 1963. Aubaine à $13,000.00. Comptant $2,-100.00. Hypothèque à 6 3/4%. Versement mensuel $112.00, capital, intérêt et taxes. Thérèse Landry : 658-1028.

TERRAINS A VENDRE

ST-BRUNO - Rive Sud. Lot de 90 x 127. Secteur de prestige, endroit boisé, magnifique. Thérèse Landry : 658-1028.

ILE SAINTE-THERESE - (Chambly), Rive-Sud. Terrain idéal pour propriétaire de bâteau, situé sur le bord du Richelieu. Prix $2,300.00. Thérèse Landry : 658-1028.

ILE GOYER - (Chambly), Rive Sud. Pensez-vous à bâtir une maison. Terrain 60 x 120. tous services. Prix $2,500.00. Thérèse Landry : 658-1028.



BROWN

ST-HUBERT - Rive Sud. Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol à finir. salle de bain entuile. Terrain paysagé par professionnel. Tobert Brown : 671-7622.

ST-HUBERT - Rive Sud. Cottage 7 pièces. 4 chambres à coucher. sous-sol à finir. très grand terrain. Autobus à la porte. Comptant $3,000.00. Robert Brown : 671-7622.

V. JACQUES-CARTIER - South Shore. Triplex brick and stone construction. good revenue. All flats rented. Cash $3,000.00. - Robert Brown : 671-7622.

ST. LAMBERT - South Shore, 6 room cottage, 3 bedrooms, playroom, fireplace. attached garage. Occupation May 1st 1969. Robert Brown : 671-7622.

TERRAINS A VENDRE

V. JACQUES-CARTIER - Rive Sud. Terrain résidentiel 50 x 57, tous services, prêt pour construction, piscine incluse dans la vente. Robert Brown : 671-7622.

V. JACQUES-CARTIER - Rive Sud. Terrain commercial. 50 x 106. prêt à bâtir, tous services. Prix $3,000.00. Robert Brown: 671-7622.

R. Camerlain — G.A. Champagne — S. Auger
C. Gaulin — T. Landry — L. Carini
J. Rousseau — R. Brown

LES IMMEUBLES

BAXTER

REALTIES INC.

(Brokers)

671-6111

Member Montreal Real Estate Board

DOMAINE DES HAUT-BOIS DU MT-BRUNO

★ Un développement des plus prestigieux sur la rive sud — 8 minutes de la rue Sherbrooke par le pont-tunnel Lafontaine et route Transcanadienne. — 15 minutes du métro de Longueuil et pont Jacques-Cartier par route 3A et Transcanadienne, sortie Ste-Julie.

★ 25 millions de pieds carrés en versant de montagne, forêt, lacs, altitude 110 à 500 pieds.

En période d'inflation l'achat d'une valeur s'appréciant avec le temps, telle une propriété au domaine des Haut-Bois, représente une assurance contre l'érosion de vos dollars.

★ Au domaine on peut acheter un grand terrain boisé, et pour quelque temps encore, à des prix aussi bas que 50% de la valeur marchande. Comptant: 10%, solde 60 versements mensuels. Intérêt seulement 6% sur solde.

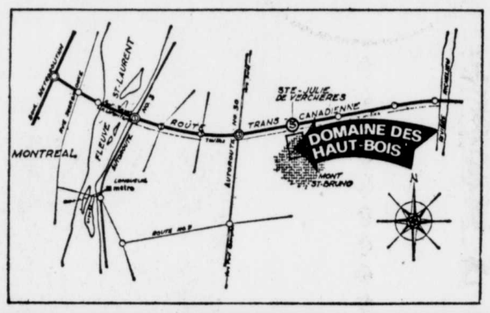
★ On peut acheter son terrain maintenant pour se faire construire plus tard, maintenant signifie un meilleur choix à des prix plus bas.

Obtenez livraison de votre habitation pour la fin de l'automne ou début printemps en commandant maintenant. Choix de 40 plans, toutes catégories.

construits par les Habitations Harvey Ltée

OUVERT TOUS LES JOURS Y COMPRIS SAMEDI ET DIMANCHE

LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS.



STE-JULIE DE VERCHERES

TEL.: 649-1405 649-1435

---

le St-Jacques longueuil

EDIFICE 5 ETAGES A 2 MINUTES DU METRO PAR AUTOBUS – SITUE AU CENTRE DE LA VILLE DE LONGUEUIL ENTRE ST-CHARLES ET LE FLEUVE ST-LAURENT, A PROXIMITE ECOLE, EGLISE, CENTRE D'ACHAT

OCCUPATION 1er SEPTEMBRE & OCTOBRE

3 PIECES $125. A $135

4½ PIECES $155. A $165.

Les item suivants sont inclus dans le prix de votre loyer:
1- Chauffage 2- Eclairage 3- Eau chaude
4- Taxes eau & vidanges 5- Poele et réfrigérateur
7- Stationnement exterieur.

Les 11 item suivants ont été prévus et pensés pour votre confort:
1- Service ascenseur 2- Concierge sur les lieux
3- Buanderie 4- Murs insonorisés
5- Système complet de ventilation pour cuisine et salle de bain, tous les passages sont ventilés avec pression d air venant de l'extérieur.
6- Sun deck sur le toit 7- Système d intercom.
8- Courrier postal livré a chaque locataire
9- Tapis au corridor, planchers de marqueterie en chene dans pièce. tuiles vinyle d'amiante pour cuisine.
10- Salle de bain en tuile avec vanité.
11- Thermostat individuel

10 St-Jacques - Information 677-9223

Direction: En sortant du Pont Jacques-Cartier, tournez à gauche, suivez la rue St-Charles jusqu'à la rue St-Jacques.

---

projet **Emeridon**

dans le nouveau Jacques-Cartier

Essayez donc de trouver mieux...

DUPLEX et TRIPLEX

à partir de $24,000.

notre taux d'intérêt à partir de **7%**

Nous avons encore des logements de premier choix dans nos duplex et triplex a partir de $75.00

DIRECTION: Prendre le Chemin Chambly, a Cité Jacques-Cartier, jusqu'à la rue Fontainebleau (feux de signalisation) et suivez les flèches.

Renseignements 526-4141

Domaine Gentilly

UN NOM A RETENIR

15 MAISONS MODELES

BATIES PAR DES CONSTRUCTEURS RENOMMES

BRANDON – RANDILL – GRANDPRE

TERRAINS A VENDRE:
6,000 P.C. $1800.00
TERMES FACILES

A l'angle du boul. Jacques-Cartier et boul. Gentilly, C. Jacques-Cartier

1155 BAGOT

679-1730

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC,

"Pour un service personnel et attentionné"

Domaine Normandie; Bungalow, 6 pièces, salle de jeux, garage, beau terrain, Comptant $7,000. Conditions discutables.

Paroisse St-Antoine; Beau Cottage, 7 pièces, boiseries en chêne massif, grand sous-sol, garage, merveilleux terrain 11,250 pi. ca. Comptant $12,000. Solde au propriétaire.

Cottage ancien; 8 pièces, bien situé, terrain 100' x 160' Comptant $10,000., solde discutable.

St-Pierre Apôtre; Cottage détaché, 6 pièces, garage, 3 1/2 pièces finies au sous-sol, avec cuisine et salle de bain, entrée privée, possibilités revenu. Prix demandé $18,500. seulement. Conditions discutables.

Duplex détaché; 5 1/2 pièces, 38' façade, bonne construction, sous-sol fini prêt à louer, comptant $10,000. Solde discutable.

Paroisse St-Antoine; Triplex détaché, très bien situé, garage, terrain 140'. Comptant $14,000. Solde au propriétaire.

Duplex moderne; 5 1/2 pièces, salle de jeux, garage, 2 systèmes indépendants, laveuses vaisselle. planchers chêne. - 1ère hypothèque 6 1/2%.

Terrains; Résidentiel, 50' x 90' - eau et égouts rentrés. $6,000. seulement.

Commercial, Saint-Laurent Ouest, 86' x 138'. Faites offres.

Placements; 8 logements, 12 logements, 16 logements, 18 logements et plus, des 4 et 5 pièces, tous très bien situés avec bons revenus. Venez aux preuves. ...

Pour ACHETER, VENDRE, ECHANGER, FINANCER, ADMINISTRER votre propriété, CONSULTEZ en toute confiance et SANS ENGAGEMENT de votre part;

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC,

Membre de la chambre d'Immeuble de Mtl,

270 Ouest, St-Laurent, Longueuil – 677-5216

NOUVEAUX APPARTEMENTS DE 1½ PIECES

Idéal pour personnes d'âge moyen ou retirées. Très jolis appartements, moderne, toutes facilités, meublés ou non, situés dans le Centre de Jacques-Cartier. Pour informations:

M. Robitaille

jour: 842-8505 – soir: 677-7370

VOUS DÉSIREZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?

APPELEZ

FAUST

COURTIER

NOUS OFFRONS UN SERVICE DES PLUS COMPLETS EN IMMEUBLE

FAUST

AGIT

RAPIDEMENT ET AVEC COMPETENCE

Pour VENDRE ou ACHETER

SUR LA

RIVE SUD

VEUILLEZ APPELER

679-6090

GUY CAMPEAU, GÉRANT

964 ST-LAURENT, LONGUEUIL

FIEZ-VOUS A FAUST

Edifié avec orgueuil et intégrité. Nous avons vendu pour plus de $200,000,000. de valeurs immobilières.

Président Fondateur
LAURIER (LARRY) FAUST

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal et de Cross Canada Realties Service.

A LOUER

APPARTEMENTS DE LUXE

Place du Collège

VOISIN DU

CEGEP Edouard-Montpetit

rue Falaise, coin Ch. Chambly

JACQUES-CARTIER

A louer, des 3½ meublés, incluant poele et réfrigérateur, pouvant accommoder 2, 3 ou 4 personnes.

Construction neuve. Pour occupation immédiate.

Aussi, bas et hauts de duplexes, non meublés. Vous pouvez en prendre possession immédiatement.

Certifié par la ligue électrique de Québec.

LORDBERT INC.

679-8880

JACQUES-CARTIER

DOMAINE BELLERIVE

Newly constructed 6½ rooms lower duplex, finishing playroom, garage, large lanscaped lot, immediate occupancy, close to United Aircraft.

Nouvellement construit, 6½ pièces, bas de duplex, salle de jeu finie, garage, grand terrain paysagé, occupation immédiate, près de United Aircraft.

Information: J. Maklary,

Courtier en Immeubles

676-4601 - 677-5025

JEAN LABBE INC.

PRETS A COURT TERME SUR PROPRIETES A REVENUS. ACHAT BALANCE PRIX DE VENTE.

Edifice Soucie,
2 Desaulniers, Suite 402,
ST. LAMBERT, P.Q. – 672-4654

BUREAU A LOUER

Longueuil, local commercial environ 600 pds carrés.

87ouest, St-Charles

674-6217

AUBAINE REELLE

Jacques-Cartier, Domaine Trillon idéal pour professionnel

SPLIT-LEVEL – 9 pièces

Salle à diner, salle de jeu, garage, façade pierres des champs, patio sur toit, face au parc, pelouse, 32 x 60 – 3 pièces additionnelles au sous-sol pour bachelor, bureaux, etc.

Valeur réelle: $35,000. pour $26,500. comptant discutable.

671-1355 – 676-8531

IMMEUBLES **FAUST** REALTIES CO LTD. CIE LTÉE

LARRY (LAURIER) FAUST PRES.
Courtiers Licenciés **679-6090**

BAIE MISSISSIQUOI
Aubaine! Bung. 6 pces, immense terrain paysagé et clôturé, foyer, ameublement int. & ext. compris. "MLS" A. Ferland, 671-6224.

BOUCHERVILLE
Cottage historique 162 ans en bonne condition, style canadien en pierre nat., terrain 225 x 330, 6 pces, garage & remise 220, près polyvalente, prix $26,000, comptant $7,000. A. Dupuis, 655-9688.

BROSSARD
Bung. pierre & brique, foyer nat., 7 pces (4 ch.) garage, sous-sol fini, porte & fenêtres alum., tout clôturé. Prix avantageux, hyp. 6 1/4%. Y. Lefebvre, 484-2942.

Bung. pierre & brique 5 ch. à coucher, grand terrain paysagé, hyp. 6 1/2%, $19,000. "MLS" A. Ferland, 671-6224.

Split-level 7 pces (4 ch.), salle à diner, garage, tapis m/m, hyp. 6 1/4%, $143. CTI par mois, Y. Lefebvre, 484-2942.

CHAMBLY
Propriété commerciale sur rue Bourgogne, bas avec bail de 5 ans (bowling), haut 4 logis de 3 pces, revenu annuel $3,840. F. David, 671-9481.

Charmant bung. 5 grandes pces, garage, grand terrain, paysagé, site exceptionnel, extras inclus, hyp. 6 1/4%, $122. CTI par mois, comptant $3,000. Prix $16,500. J.-G. Carbonneau 678-8002.

3 duplex, 6 logements de 3 à 6 pces, garage 6 places. Prix demandé $35,000. pour clore succession. Faites votre offre. A. Lavallée, 658-6851.

Bung. pierre & bois 5 pces, ch. princ. 18 x 11, inclus dans le prix poêle, four & laveuse vaisselle encastrés, hyp. 6 1/4%, $118. CTI par mois. "MLS" M. Festa, 467-5118.

Luxueux bung., (genre rotonde) 9 pces, vivoir avec foyer ant., grand terrain paysagé 120 x 130, faut vendre; transfer. Possession & prix à discuter. F. David, 671-9481.

JACQUES-CARTIER
Duplex (1967) 5-5 pces, garage, salle de jeux, fenêtres alum. int. & ext. cuisine très moderne avec comptoir, int. 7%. J.-G. Carbonneau, 678-8002.

Superbe bung. 5 pces avec garage, s. de jeux, chambre additionnelle, plusieurs extras inclus, très propre, terrain paysagé, patio béton coulé, int. 6 1/4%, $117. CTI par mois. "MLS" J.-G. Carbonneau, 678-8002.

Bung. brique romaine 5 1/2 pièces, s. de jeux semi-finie, garage, hyp. 6 1/4%, $130. CTI par mois, "MLS" M. Festa, 467-5118.

Charmant bung. 5 pces (1967), grand terrain, site magnifique, hyp. 6 3/4%, $139. CTI par mois, comptant $2,500, occupation immédiate. "MLS" J-G. Carbonneau, 678-8002

Bung. neuf pierre & brique 5 pces, garage, près écoles et magasins, comptant $2,150, seulement $16,650. occupation immédiate. J-G. Carbonneau, 678-8002.

LAFLECHE
Site idéal pour professionnel: superbe propriété, 3 logements de 4 pces & un de 6 tous chauffés, sous-sol fini. Garage, stationnement pour 3 voitures. A. Lavallée, 658-6851.

Bung. 5 pces avec abri d'auto, 2 bachelors finis au sous-sol meublé, espace pour salle de jeux, bons revenus, site idéal, comptant $5,000. "MLS" J-G Carbonneau 678-8002.

LONGUEUIL
Propriété de prestige, beau grand cottage 10 pces, garage double, piscine chauffée, comptant $20,000. ou plus. Pour visiter appelez G. Campeau, 679-6090.

Joli petit cottage 5 pces, aucune hyp., demande moins de $17,000. Terrain paysagé, fenêtres alum., garage, faites offre. A. Lavallée, 658-6851.

Domaine Normandie; bung. pierre & brique, foyer pierre de taille, chauffage eau chaude, grande cuisine, garage, "MLS" A. Ferland, 671-6224.

2 propriétés à revenus 10 logis chauffés très bien situées. Prix et conditions à discuter. A être vendues en bloc ou séparément. G. Campeau, 679-6090.

RICHELIEU
Bord-de-l'eau; bung. pierre & brique, terrain 145 x 100, plus 2 chalets bois loués chacun $200. Prix $15,900. comptant $7,000. A. Dupuis, 655-9688.

ST-JEAN
Beau duplex pierre & brique, 3 ch. à coucher, très bien situé, baux mai 69. Seulement $17,500. "MLS" A. Ferland, 671-6224.

ST-LAMBERT
Beau split-level pierre & brique, quartier résidentiel de prestige, terrain paysagé avec rocaille, foyer nat., 8 pces (4 ch.) Y. Lefebvre, 484-2942.

VARENNES
Bung. neuf 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, carport. Faut vendre; transfer. T. Riendeau, 652-9389 ou 679-6090.

Gérant - Manager
GUY CAMPEAU ● **679-6090**
964 St-Laurent, Longueuil

TERRAINS
Pour vous construire, ou maison semi-finie, près Rte 9, 10 milles de Montréal, à St-Philippe. Plan unique.
Appeler M. Bergeron 677-5383 ou M. Bernard 279-5103

VILLE LEMOYNE
236 St-Louis
APPARTEMENTS ROGER bachelors 1½ – 2½ pièces neufs, chauffés, air climatisé, meublés, taxes et électricité payées.
671-2488 – 671-5153

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
RAymond 9-4333

NOUVEAU LONGUEUIL
76 Gentilly ouest,
Bachelor moderne, chauffé, meublé, privé, occupation immédiate
677-2104 – 674-6127

MAGASIN A LOUER
dans un nouvel édifice pour occupation immédiate, dans petit Centre Achats Brossard.
Inf.: 676-0366

BACHELOR
entièrement meublé, Centre Cité Laflèche, $18.00 par semaine ou $70.00 par mois.
671-5559

A LOUER
Rive-Sud, 2½-3½ pièces meublées, non meublé 3-4-5 pièces,
inf: 677-1839

LOGEMENTS
4½ – 5½ pièces
chauffage électrique
$90. – $110. – $125.
674-7070

AUTRES ANNONCES EN PAGE 14

LES LOISIRS
BOUCHERVILLE

Ballon panier pour adultes

Le Service de la Récréation est à mettre sur pied une ligue de Ballon - Panier pour adultes de 25 ans et plus. Cette ligue évoluera dans des gymnases d'école le lundi ou le mercredi soir.

Tous les intéressés sont priés de s'inscrire le plus rapidement possible à 655-1371, poste 58.

Danse du club de football

Le club de Football "Les Sabres" de Boucherville tiendra la danse de couronnement de sa reine samedi le 21 septembre prochain à l'école Antoine-Girouard à 8.30.

A cette occasion l'orchestre des maraudeurs fera les frais de la musique. Ce groupe a fait sensation lors d'une récente danse à Boucherville, et c'est pourquoi la direction des Sabres n'a pas hésité à retenir ses services.

L'admission sera à prix populaire.

Retour de Bruce à Boucherville

C'est vendredi soir le 13 septembre prochain à 8.30, au Centre Civique de Boucherville, que la grande tournée de retour de Bruce sera à Boucherville. Ce grand spectacle d'envergure mettra également en vedette Eric, Claire Lepage, Donald des Aristos, Alain Olas, les Bel-Air le tout sous la direction de l'orchestre de 10 musiciens de Gerry Devilliers. Ce spectacle suscite un grand intérêt et déjà les billets s'envolent rapidement.

Il est à noter que se sera le seul endroit sur la rive sud où cette tournée s'arrêtera pour souligner le grand retour de Bruce. On peut se procurer des billets en les réservant à 655-1371 poste 58.

Concours pour la reine du football

Le club de football Les Sabres de Boucherville lance actuellement un grand concours pour trouver la reine de son club. On sait que la gagnante représentera Boucherville lors du concours éliminatoire pour le titre de Mlle Coupe Grey Junior. Si la candidate de Boucherville était élu dans son circuit, elle représenterait la ville de Boucherville au grand concours qui aura lieu en novembre à Winnipeg. Actuellement les candidates au titre de reine du club des Sabres sont Mlles Liette Desrosiers, Carole Fullum, Johanne Ménard, Céline Lavoie, Hélène Boisvert, Johanne Booth et Donna Boudrias. Ces jeunes filles vous solliciteront en vous offrant une réplique d'un ballon de football et les profits seront versés à l'organisation des Sabres de Boucherville.

Voulez-vous perdre du poids?

Avez-vous déjà essayé de perdre du poids sans y réussir? Laissez le club Tops vous aider (take off on sensibility) Tops emploie la thérapie de groupe un peu comme chez les A.A. pour stimuler et encourager ses membres.

Pour plus d'informations on est prié de s'adresser à 655-8783 ou encore à 655-9557. Les activités de ce groupe se tiendront toutes les semaines au Centre Civique de Boucherville.

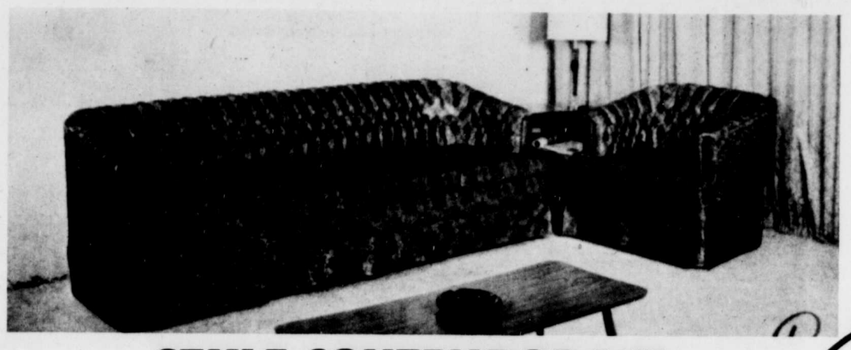
1090 RADIO SOLEIL



LAURENT RIVARD
un résident de la rive sud
gérant des voitures usagées
vendeur – estimateur
Invite tous ses nombreux amis et clients qu'il a eu le plaisir de servir, à le consulter chez
LATREILLE AUTOMOBILE LIMITEE
vendeur Ford
527-3467

où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix

Brault & Martineau ...vous offre un grand choix de styles de mobiliers de salon



STYLE CONTEMPORAIN

Joli ensemble 2 morceaux – dossiers capitonnés – coussins en caoutchouc-mousse – de très haute qualité – fermeture éclair – tissu solide et durable.

pour aussi peu que **$239.**

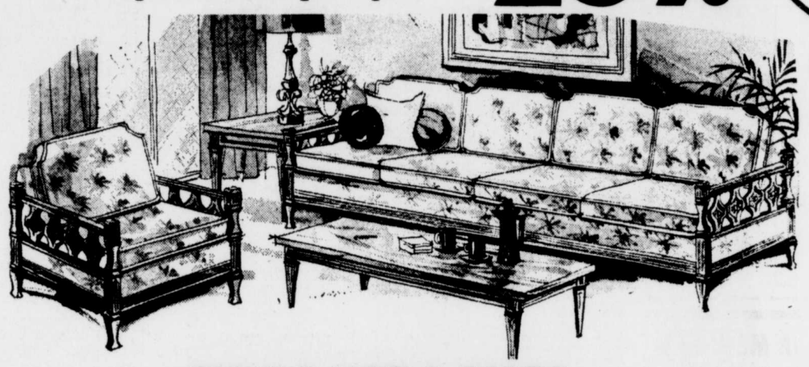
VOTRE CHOIX PLUS DE 50 MODELES



STYLE PROVINCIAL FRANCAIS

En tissu de qualité supérieure – garniture en véritable cerisier – dossiers capitonnés à la main – construction solide et durable – coussins caoutchouc-mousse – fermetures éclair.

Rég. $449.00 - SPECIAL **$299.**

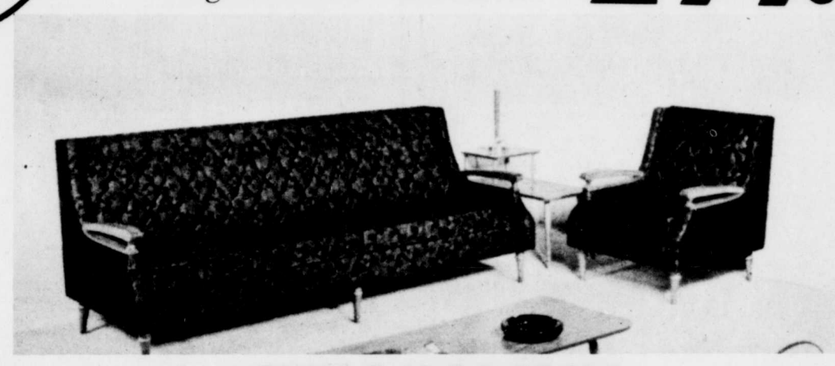


STYLE ESPAGNOL

Beau mobilier de salon de 2 pièces aux lignes sobres et élégantes, recouvert d'un tissu des plus attrayant. Coussins reversibles avec fermetures éclair, grand sofa de 4 places garni de noyer sur les côtés et un fauteuil s'harmonisant.

pour aussi peu que **$299.**

B&M DEPOSITAIRE DE
MAYTAG, G.E., BELANGER, WESTINGHOUSE, MOFFAT, KITCHEN AID, INGLIS, SIMPLICITY, CLAIRTONE, ZENITH, TELEFUNKEN, ADMIRAL



STYLE MODERNE

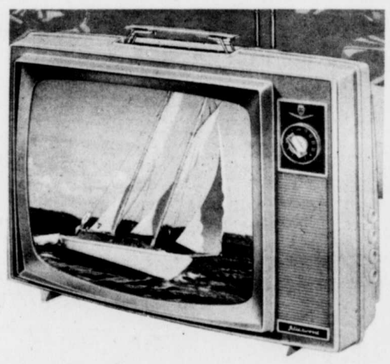
Bel ensemble de salon recouvert de tissu nylon avec coussins caoutchouc-mousse, comprenant grand sofa de 4 places et fauteuil assorti très confortable.

SPECIAL **$189.**

Fleetwood ...la marque de confiance dans l'électronique vous offre ces appareils de qualité

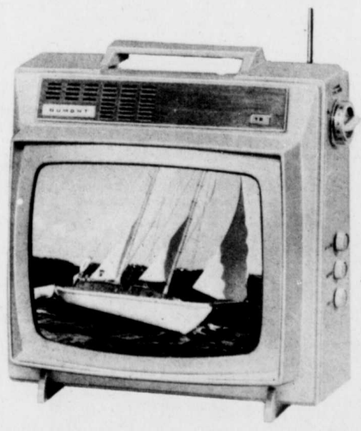
Téléviseur portatif 19"

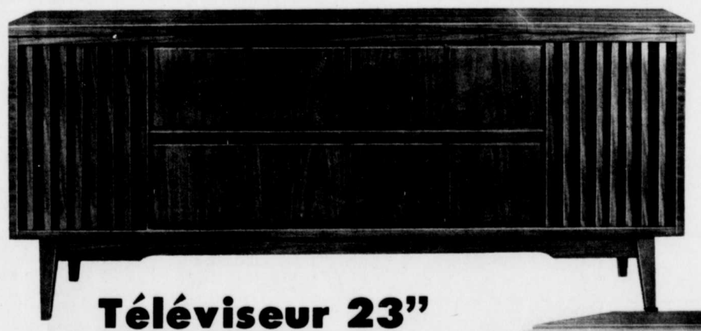
Avec écran de 172 pouces carrés de surface... chassis de 16000 volts de haute tension. Système sonore à haute fidélité. Antenne bipolaire télescopique. Coffret moulé deux pièces en polystyrene.



Téléviseur portatif 12"

- Châssis de 13 lampes
- Syntonisateur àtétrode
- Antenne incorporée
- Système sonore de haute fidélité
- Contrôle sur le côté
- Syntonisateur





Téléviseur 23" de style contemporain

- chassis doté de 16 lampes
- transformateur d'alimentation
- syntonisateur à tétrode
- haut parleur oval de 5" x 7"



Stéréo AM/FM/AFC

- table Garrard
- 6 haut-parleurs
- récepteur stéréophonique
- 60 watts
- tout transistors

TV 12" *à partir de* **$109.**

TV 19" *à partir de* **$159.**

TV 23" *à partir de* **$239.**

JUSQU'À 36 Mois Pour Payer

Brault & Martineau

1906 CHEMIN CHAMBLY COIN DE CURE-POIRIER Jacques-Cartier • 679-1260

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS



A VENDRE

Restaurant d'été, casse-croute, entièrement meublé, tout équipé, situé à Noyan sur les bords du Richelieu.

Pour plus d'information:

659-5784

ATTENTION...

NOUS ACHETONS ET ÉCHANGEONS VOS VIEUX MEUBLES POUR COMPTANT.

NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX DE LA RIVE SUD

SOUMISSIONS À DOMICILE SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART

A. CHEVRIER - 674-3336

A UNIQUE OPPORTUNITY

Would you like

to live in your own luxurious Duplex – 6 rooms, furnished playroom, garage, located in the nicest wooden area on the South Shore, a few minutes from the Metro

And to have to pay only $90.00 monthly capital, interest and taxes.

Total cash needed $1,700.00 all legal costs included.

UNE CHANCE UNIQUE

Aimeriez-vous

habiter votre propre luxueux duplex – 6 pièces, salle de jeux aménagée, garage, très bien situé dans le plus joli quartier de la rive sud, à quelques minutes du Metro.

Votre loyer peut être aussi bas que $90.00 par mois, capital, intérêts et taxes.

Capital minimum requis $1,700.00 tous les frais légaux inclus.

Informations: 907 Fréchette coin/corner Maple, Jacques-Cartier

677-5025 • 676-4601

CONSTRUIT PAR / A PROJECT OF **ATTILA CONSTRUCTION INC.**

Courtier, G. Maklary, Real Estate Broker

YOUNG MEN WANTED

No experience necessary Counter & Grill men for restaurant Good Salary – Better opportunity for bilingual.

JEUNES HOMMES DEMANDES

Expérience non requise Pour comptoir et grillade de restaurant "Drive-In" – Bon salaire – Belle situation pour personne bilingue.

388 Chemin Chambly, coin Gentilly
679-2380 – Longueuil

HARVEY'S DRIVE-IN

CHIEF ACCOUNTANT PREFERABLY BILINGUAL

Manufacturer of packaging and identification products located on South Shore, is seeking a chief accountant fully competent in all phases of accounting, financial statements etc... Salary commensurate with experience and hability.

Apply in writing only to
P.O. Box 307, Place Victoria,
Montreal 3.

---

société de fiducie du québec

Affiliée aux Caisses Populaires Desjardins

Bureau d'Immeubles

LONGUEUIL

Duplex, brique, 2/6 pièces, près GEGR, prix $18,900.

Cottage 6 pièces, 4 chambres, garage, prix $16,900.

Bungalow 6 pièces, 4 chambres, terrain 50 x 125, prix $18,000.

4 logements rue St-Jean, revenu $3,000., prix $19,-900.

Bâtisse industrielle 10,000 p.c., 5000 pi. stationnement, prix $79,000.

12 logements, 4 pièces, bâtis en 1964, comptant $25,000.

JACQUES-CARTIER

5 logements, rue Victoria, revenu $3,000., prix $18,-900.

Triplex (en pierres), 3/5 pièces, bâti 1966, prix $36,500.

Bungalow, 5 pièces, garages-doubles, prix $10,900.

6 logements, 4 pièces, chauffage électrique, prix $48,900.

BROSSARD

Bungalow 7 pièces, 4 chambres, garage, libre, prix $18,900.

LAFLECHE

Duplex 1965, 2/5 pièces, très propre, prix $28,900.

VENTE, ACHAT ou ECHANGE

Appelez

MARCEL LABRECHE

Agent d'Immeubles

674-6732

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

---

16 LOGEMENTS A VENDRE.

A Jacques-Cartier voisin du CEGEP Edouard Montpetit. Revenu $20,-400. Prix $145,000. Hypothèque $125,000. Tous baux loués jusqu'en mai 1970. Certifié par la ligue électrique du Québec. Face au parc.

195 rue Falaise Apt. 1
M. Daoust – 679-8880

REMBOURREURS

Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.

674-6271

ACHETONS, VENDONS

MEUBLES NEUFS ET USAGES

L'Ami de l'Ouvrier

561, Boul. Ste Foy,
Cité Jacques-Cartier

677-7517

LINGE et VETEMENTS à bon marché

pour enfants

CHEZ DESMARAIS

1042 Ste-Hélène

Jacques-Cartier

OUVERT de 10h. à 6h.
JEUDI-VEND. 10h. à 9h.

TAPIS de toutes sortes au PRIX DU GROS

Tapis 100% nylon, Dupont 50¢, caoutchouc et pose $8.50 vge car.

Viscose tweed avec caoutchouc $2.75 vge car.

Coupon et balance de rouleau.

AUBAINE

Estimation gratuite, Service à domicile
5724 Christophe-Colomb Montréal 271-3496

PRETS

- 1ère - 2e hypothèque
- Automobile
- Commerciaux

CORPORATION DE CREDIT

de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL OR. 4-6217

LOGEMENTS A LOUER

Propriété neuve, Occupation immédiate, 3½ pièces, modernes, installation lessiveuse & sécheuse, galerie avant & arrière, stationnement, toutes commodités.

677-3547

BACHELOR

3½ pièces, moderne, meublé, entrée privée, chauffé, éclairé, patio, stationnement.

Après 1 PM 674-1663

Très bon matelas, $50.00, bonne condition, $25.00. Laveuse de vaisselle, Westinghouse, sur roulettes, neuve $125.00. Set de poids et altères, neuf $25.00 -- 674-1034.

RENAULT 10, automatique, 1967, 17,000 milles, cause départ, 677-4751.

T.V. PARTICULIER, Marconi 21" Console, $50.00, 677-0798.

REFRIGERATEUR ADMIRAL, $55.00, poêle 220 Westinghouse, 24 pouces $45.00 très propre, parfaite condition, 677-2179, 11, Montarville.

Ford '65, 6, automatique $600.00 -- 659-5784

LIT CONTINENTAL 3/4, Réfrigérateur, Mobilier chambre, 3 morceaux, propre, calorifère, 685, Joliette, Longueuil.

BALAYEUSES ELECTROLUX, récent modèle, comme neuve, avec 7 accessoires, peut servir aussi pour peinturer. Balance à payer $22. Avons aussi d'autres modèles à $15. - 324-5620.

MEUBLES USAGES, pour 4 pièces, 677-7517.

REPRISE DE FINANCE: Machines à coudre automatiques, White, Zig Zag, 1968, comme neuves, valeur : $149. Balance totale à payer $19.95, garantie 10 ans, aucun papier à signer. Singer à partir de $12. - 324-5620.

METEOR STATION WAGON 1964, propre en bonne condition particulier 679-5690.

CHASSIS PANORAMIQUES avec thermos, 7 x 7 - Portes façades usagées, comme neuves Moitié prix 679-5690.

MANTEAU DAME 10-12 ans, automne et hiver, canadiennes imperméables reversibles, garçons, 8-10-12 ans, moins, tout en très bonne condition, blazer 6 ans, 674-8470.

TOURNE-DISQUES, Symphonic, comme neuf, 677-2446.

ARTICLES MENAGERS, repasseuse, lits, table, lavabo, poêle, comptoir, 679-8662.

SCOOTER 1965, Lumbretta, 150 c.c, propre, bonne condition $220. 659-0575.

PETIT CHIEN, vêtements usagés etc... MAISON A VENDRE, Jacques-Cartier, 1563, Préfontaine, 674-9160.

CHEVROLET Impala 1959, 4 portes, bonne condition, $300., 445 Brodeur, 677-7150.

MERCURY 1958, 430, gros moteur, remontée à neuf, 677-2353.

ZEPHYR 1961, sedan, automatique, très bonne condition, $250., appelez après 6 hres 674-3971.

MOTEUR Clinton, 2 temps, pour tondeuse à gazon à vendre, 674-4425.

CAROSSE à vendre, 671-6787.

LIT DOUBLE pliant très propre, lit avec tête-bibliothèque 39 po., repasseuse, habit jeune homme gris, taille 16, 674-7646.

FOURNAISE à 2 brûleurs, bassinette, (grosse), lit juvénile, réfrigérateur, 674-1828.

MOBILIER SALON NEUF, laisserait à très bas prix, 678-0423.

COMBINATION 19 inch. t.v. radio, portable, Walnut home desk and chair, one oil painting, call 655-1950.

PUPITRE pour adulte ou adolescent, 47 pouces x 27, tiroirs barrant, fini noyer, $25. Filières métal à 2 et à 1 tiroirs, les 2 à état neuf, 677-6418.

REFRIGERATEUR 9 po.cu., très propre, $35. aussi poêle à gaz propane, 4 ronds avec four. 677-3873

Livres de poche anglais, paletot hiver 3/4 pour homme 38-40, manteau hiver dame, taille 18, vêtements bébé, et accessoires, etc. 676-3077.

BALAYEUSE électrique Electrolux en très bonne condition $35., - 434 St-Alexandre.

BARACUDA Fastback, V8, 1967, tout équipé, bonne condition, particulier, soir: 672-2302.

EQUIPEMENT COMPLET cinécamera, 8 mm, incluant projecteur, lumières, caméra, spliter, étui, 679-1595.

PERMIS DE TAXIS de Brossard à vendre, sans auto, avec radio-téléphone, dôme illuminé, meter, $500. 676-0970.

JEUNE SAMOYEDE femelle, enregistrée, 2 mois, descendante de champion, jour: 844-1398, soir: 679-2621.

A LOUER

LONGUEUIL – BUNGALOW – 5 chambres à coucher, sous-sol aménagé, libre immédiatement, $150. par mois,

674-6217 – 677-3062

CHAMBRES A LOUER

Boul. Marie-Victorin, près Pont Champlain. Avons chambres, pension si désirée.

Inf: 671-3751

GREENFIELD PARK – 1 MOIS GRATUIT

Appartements 3½ et 6 grandes pièces, piscine, antenne, 266 Lawrence

672-2967

ON DEMANDE

Hommes et femmes pour ligue de bowling vendredi soir 7 P.M., commençant le 13 septembre, – dimanche soir 9 P.M. commençant le 15 septembre.

Informations: 679-3161
Prix de $72.00 par mois attribué.

TERRAINS
$12.00 par mois

Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés 60 x 100. Aucun comptant, aucune taxe, aucun intérêt.

Armand Bergeron, 677-5383

TERRE NOIRE
terre brune
tourbe cultivée et
tourbe de champ
674-4334

FAITES NETTOYER VOS TAPIS

sur place par un expert, ouvrage garanti, estimation gratuite

Robert DESRANLEAU
1141 Marie Victorin
655-1448

PAYSAGISTE

Terre, tourbe, terrassement, rocaille, patio, arbustes, estimation gratuite

R. BOUCHARD
467-2335 – 467-9687

GROS CAROSSE transformable $25., 3 tables salon noyer $30., lampe salon $8., lampe de télévision $3., tente 9 x 12, $15., 678-0494.

COMMERCES A LOUER
Business To Let

MAGASIN à louer à Longueuil, 674-9745.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

CHAMBRE et PENSION, entrée privée. Tél: 674-1367.

CHAMBRE et PENSION, pour professeur ou élève, 413, Pelletier, Jacques-Cartier, Développement Randill. - 679-1444.

LONGUEUIL, chambre et cuisine meublées, chauffées, près Pont Jacques-Cartier, 15.00 677-2440 après 6 PM.

2 pièces, meublées, toutes commodités, entrée privée, prix raisonnable, 674-4810 Jacques-Cartier, coin Boul. Ste-Foy.

CHAMBRE à louer, avec réfrigérateur, eau chaude à l'année, s'ad.: 2463 ch, Chambly, J.-C. 679-2581.

CHAMBRES, SALONS DOUBLES, BACHELORS à louer, toutes commodités, réfrigérateur, poêle, télévision, entrée privée, centre de Longueuil, prix raisonnable, s'ad.: 218 Chemin Chambly, 677-4706 ou 679-2643.

LONGUEUIL, chambres meublées et 1 1/2 pièce, 1 St-Jean, près Hôtel de Ville, bord fleuve, tranquille, stationnement. 679-4717.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 1 1/2 pièce, à louer, S'adresser 24, de Gentilly, Longueuil. - 679-4664.

CHAMBRES MODERNES, poêle et réfrigérateur, centre Longueuil, $8.00 et plus, 218, Chemin Chambly. - 677-4706 - 679-2643.

CHAMBRE POUR MONSIEUR, pension sidésiré, près Centre d'Achats, $20.00, 1273 St-Jacques, 674-9008.

LONGUEUIL, près église St Antoine; pour une personne 1 chambre meublée, avec vaste living room attenant, accès à la cuisine, 674-6869 (après 6:00 P.M.)

2 chambres avec cuisinette, meublées, 674-4414.

Chambre meublée avec poêle, réfrigérateur, évier, armoires, garde robes, toilette, entrée seule, 674-0211.

Chambre avec usage de cuisine, 495 Oak, St-Lambert, jour: 671-3415 après 6:00 671-0855.

CHAMBRE pour une ou 2 personnes, sexe masculin, stationnement Jacques - Cartier, 1552 Labonté, 674-1464 après 5 hres.

2 chambres, entrée privée, près autobus, et Externat, 439 St-Jean.

LONGUEUIL, grande chambre, pour 1 ou 2 personnes, servirais à déjeuner, 674-8263.

Boul. MARIE-VICTORIN et Pont Champlain, avons chambres, pension si désiré. Information : 671-3751.

CHAMBRE à LOUER, Cité Jacques-Cartier, près autobus, entrée privée :$7.00, 1815, Lafayette. - 679-3827.

CENTRE ST-LAURENT, après 6 h. p. m, Tél.: 671-2768.

CHAMBRE et PENSION, pour étudiants, ou personne sexe féminin, $80.00, vêtements entretenus, seulement chambre si désiré. Tél.: 679-3561.

CHAMBRE A LOUER, avec ou sans pension, près Pont Jacques-Cartier. - 674-0119.

LONGUEUIL, chambre avec bain privé, poêle réfrigérateur fournis, entrée privée, 432, rue Labonté.

LONGUEUIL, chambre avec cuisine, eau chaude, chauffage central, gens tranquilles, stationnement, 347, boul. Quinn, appt 1.

CHAMBRE A LOUER, tranquille, prix raisonnable, 322, St-Jacques, 677-1470, après 5 h. p. m.

SALON DOUBLE et CHAMBRE meublés, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée privée, 1176, Daniel, Jacques-Cartier, 674-0185.

CHAMBRE à LOUER, très propre, Rive Sud, près autobus, parfait pour étudiants. Tél.: 677-4284.

BON CHEZ-SOI, tranquille, prix raisonnable, grande chambre, entrée privée, lavabo, réfrigérateur. 1995, Lasalle, V. Jacques-Cartier.

ST LAMBERT près de toutes communications $10.00 par semaine, 671-7896.

CHAMBRE AVEC CUISINETTE et poêle, réfrigérateur, salle bain, lavabo, toilette, entrée privée, pour enseignant, institutrice ou personne travaillant à l'extérieur, 674-4729.

LONGUEUIL près centre d'achats, autobus, restaurants, belle chambre à louer pour monsieur, pas de cuisine, stationnement, 677-9263.

1 pièce complètement meublée, poêle et réfrigérateur, entrée privée, près centre d'Achats Jacques-Cartier, $12.00 -- 393, Front, 677-9655.

LONGUEUIL, chambre et pension pour jeunes gens, bon chez-soi, 677-6451.

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, située rue St Charles est., 679-3722.

CHAMBRE A LOUER, entrée privée, pour 1 ou 2 personnes, lavabo, poêle, réfrigérateur dans la pièce, 674-6838.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Rent

JACQUES-CARTIER, logement 5 grandes pièces, modernes, système chauffage électrique : $120. mois. Libre. - 677-3705.

CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER, 4 1/2 pièces, neuf, taxe eau payée, installation laveuse, sécheuse, M. Hubert, 679-3320.

PROJET EMERILLON, Phase 2, logements à louer. - 526-4141.

LONGUEUIL 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 pièces à louer 679-2388.

GRAND 5 1/2, 2ième, $125.00, chauffé, taxe d'eau payée, stationnement asphalte, 3044, Dumont, Jacques-Cartier. - 677-7835.

LOGEMENTS 4 pièces, maison neuve, $105. à $120. Prêts vers le 15 juillet - 677-6554.

4 1/2 pièces chauffées, 1210, Labelle, occupation 1er juillet. - 674-8543.

2 LOGEMENTS MODERNES, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, près toutes commodités, libres immédiatement. 677-9903.

FATIMA, logement 3 pièces, meublé 677-4210

APPARTEMENTS MEUBLES - 2 1/2 pièces modernes chauffées électricité, aucune taxe à payer, stationnement, entrée privée, arrêt d'autobus, à la semaine ou au mois, 1714 St-Georges, Ville Lemoyne, 671-0934.

APPARTEMENTS MEUBLES, neufs, 2 1/2 : $90. - $95. - $100.; 3 1/2 : $110. - $115. - $120. - $125. Chauffés, climatisés, ventilés, stationnement, près arrêt autobus, balcon, patio sur le toit. Incluant taxes électricité, etc., 1698, St-Georges, Ville Lemoyne. Tél.: 671-6148.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, maison neuve, prêt 1er juiHet. - 677-8164.

JACQUES-CARTIER, logement 3 pièces, meublé, chauffage électricité $90. 1269 Quinn. 677-3705.

GREENFIELD PARK, 2 1/2 pièces à louer. Tél.: 679-2388.

JACQUES CARTIER, 1200 St-Jacques, logements modernes, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse-sécheuse, bas, 21ème, et sous-sol, 677-6754 -- 679-8010.

SPECIAL, bachelors 1 1/2 pièce, modernes, poêle, réfrigérateur, télévision, radio, $16. par semaine, 677-4706, --679-2643.

BROSSARD, 2 1/2 pièces, sous-sol, meublées tout inclus, $80.00, 678-1954.

LONGUEUIL, $20., bachelor 1 1/2 pièce, 274-2701.

JACQUES CARTIER, 4 pièces chauffées, neuf, $110.00, 1er plancher, 579, Briggs est., 677-7090.

ST-LAMBERT, 4 1/2 brand new, heating and hot water included in rent, close to railway station, shopping and bus. $110. to $125. Immediate or 1st of Oct. occupancy. Appliances extra. See 755 Victoria. 671-2713.

LONGUEIL, 2-3 pièces, libre 1er septembre, $45.00 - $55.00, 920 Lafayette, 672-7093 ou 677-1363.

BACHELOR 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 pièces meublées, 633 Cartier, Longueuil, 671-2945.

LONGUEUIL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes payées : $30.00. 774, rue Dollard.

LONGUEUIL, logement 2 1/2 pièces, cuisinette, voisin External Classique, entrée privée, après 5 h, 15 p. m. - 679-8082.

LONGUEUIL, 4 pièces, chauffé, près école, église, service autobus CTM, prêt. 878, rue Marmier. - 674-3408.

MAISON SEULE, à louer, avec garage, petite cour, près église, école. 735-5814 ou MO. 9-9010.

ST-HUBERT, 4 1/2 pièces, neuf, 7410, Chemin Chambly, face à l'école Polyvalente, taxes et eau chaude payées, installation lessiveuse-sécheuse, prêt 1er octobre. Tél.: 676-8513.

4 PIECES, 21ème étage, planchers bois franc, $75.00 par mois, libre 1er octobre. S'adresser 1879, Des Pins, Ville Lemoyne.

LONGUEUIL, logement, 2 pièces, 21ème étage, chauffé, 480, Lafayette. - 677-9601.

LOGEMENTS 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, maison neuve, Près centre d'Achats. - 674-3035.

JACQUES - CARTIER, 3 1/2 pièces, très grand, bas Duplex neuf, sorties lessiveuse, sécheuse, chauffage électrique, taxes payées, $80.00, 585, Louise. - 677-2632.

LOGEMENT Ville Lemoyne, 4 pièces, neuf, entrées lessiveuse, sécheuse, taxes payées, stationnement. - 671-5098.

3 PIECES, meublé, chauffé, maison neuve, toutes commodités, 1129, Lavallée, Jacques-Cartier. - 679-0305.

LOGEMENT MEUBLE, 2 1/2 pièces, $75.00 mois, ou à la semaine. S'adresser : 1183, Notre-Dame de Grâces, appt 1, Jacques-Cartier. - 677-1796.

ST-LAMBERT, Riverside Drive, face à l'Expo, 4 pièces chauffées, après 5 h. p. m. Tél.: 672-4342.

VILLE LEMOYNE, SEMI SOUS-SOL, 3 1/2 pièces, chauffé, taxe eau payée, $82.00 par mois, libre 1er octobre, 55, René-Philippe, appt 7, - 676-9606.

3 pièces meublées, chauffées, domaine de Normandie. Tél.: 677-3795.

ST-HUBERT, 4 1/2 pièces, neuf, taxe et eau chaude payées, planchers marqueterie, finis Verathan, sorties lessiveuse, sécheuse, chauffage électrique, près école, église, 2225 Gélineau, près Chemin Chambly. 276-9264.

4 1/2 pièces, tout peinturé, planchers Verathane, chauffé, taxe d'eau payée : $90, par mois. 674-6000, entre 6 h. et 9 h. p. m.

LONGUEUIL, 4 1/2 pièces, concierge, ascenseur, près fleuve, 15 St-Sylvestre. Tél.; 679-4228 - 679-4792.

3 1/2 pièces, à louer, chauffé, éclairé : $75. par mois, 253, Charron. - 655-9247.

JACQUES-CARTIER, 349, Desmarchais, 5 pièces, système chauffage électrique. $96.75 par mois, 2 enfants admis, taxes eau, vidanges payées, libre 1er octobre, entre 5 et 7 h. p. m. - 677-7246.

LOGEMENT, 4 1/2 pièces, chauffé, taxe eau payée : $95.00, Libre 1er octobre, aussi logement 4 1/2 pièces : $115., libre 1er novembre, Information, Soir : 1414, Grant, appt 1, - 677-4371.

BACHELOR, 2 1/2 pièces, meublé, neuf, près centre d'achats, autobus, S'adresser: 1414 Grant, appt 1,

2 1/2 pièces, meublées ou non, entrée privée, chauffé, électricité, Longueuil. - 674-7537.

APPARTEMENT avec CUISINETTE, meublé, face Collège Edouard-Montpetit, entrée privée, professeur ou étudiant, boulevard Gentilly. - 677-6214.

JACQUES-CARTIER, haut Duplex, 5 1/2 pièces, moderne, grande cuisine, Stationnement privé. $100.00 par mois, 225, Benoit Est. - 679-5192.

3 Furnished Rooms to let, taxes paid, near bus and bridge. - 674-1051.

3 1/2 pièces, 21ème étage, près métro, 286 Lafayette, libre.

LOGEMENT chauffé, 5 1/2 pièces, garage, sous-sol, $155. par mois, 818 St-Charles, St-Lambert, 522-1094.

BACHELOR neuf, meublé, 1 1/2 pièce, Domaine Normandie, Longueuil, 677-2374.

LONGUEUIL, près Métro, 3 1/2 pièces, $72.50 par mois, locataire pourra acheter meubles $350.00 -- 677-8591.

PARTAGERAIS LES DEPENSES, d'un loyer de 4 1/2 pièces, préférence jeune couple ou fille, 677-4150.

2 1/2 PIECES, meublées avec télévision, ou non meublées, rue Paré St Hubert, Inf. jour: 658-2953 soir: 676-8703.

BROSSARD, près pont Champlain et route 3, bas de duplex, 5 pièces avec salle jeu, garage $165. par mois, après 5 hres, 672-6634.

LOG. 3 pièces, chauffé, meublé, près métro, 1036 Boul. Taschereau, 674-4047.

BUNGALOW 5 pièces, moderne, près toutes commodités, libre 1er octobre, s'adresser 674-4810.

BACHELOR 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé près Ecole Régionale, endroit tranquille pour professeur, situé 1813 Ste-Hélène, J.-C., 674-7335.

LAFLECHE, 5 pièces, libre immédiatement, 671-4028.

CENTRE LONGUEUIL, 3 1/2 pièces, chauffées, meublées, télévision, libre $25.00, 2 grandes pièces, chauffées meublées, $20.00 par semaine, 674-3707.

A LOUER DIVERS
To Rent Misc.

MAGASIN à louer, 1075 pi. de plancher, place d'affaires de tout genre, s'adresser 1170 St-Laurent ouest, Mario Pizza.

ROULOTTE DE VOYAGE à louer tout équipée très propre, 677-1782.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 870 pi. plancher, 870 chemin Gentilly, J.-C., libre 1er octobre. Information: Alphonse Bergeron, 840 Gentilly, 674-3606.

ON DEMANDE
Wanted

Cherche ATELIER à louer, d'environ 1,500 pi. car. pour ébénisterie. Tél. : 674-7714, Soir.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

DESIRE PERSONNE FIABLE, qui prendrait soin de deux enfants, et soins du ménage après 4 PM. 671-3083.

GARDIENNE DEMANDEE, 5 jours par semaine, de 8 1/2 AM à 5 PM, Salaire à discuter, 677-6966.

GARDIENNE TEMPS PARTIEL, pour bébé de 3 mois, 677-7413.

DAME DESIRE OUVRAGE à la journée, 674-0037.

REPRESENTANTS ou représentantes, revenu supplémentaire, temps plein ou partiel 677-3419.

OFFRIRAIT CHAMBRE et pension à dame d'âge mûr, en retour pour soins fillette 2 ans, 677-2353.

PERSONNE FIABLE demander pour garder chez-elle, 2 après-midis par semaine, enfant 4 ans fréquentant maternelle. Elle devra demeurer près église St-Pierre-Apôtre, 677-8886.

FEMME DE MENAGE demandée pour travail dans Longueuil, 677-3359.

AIDE-MENAGERE, 3 après midi par semaine, 56 Lemoyne.

AIDE MENAGERE, 3 jours par semaine de 10 h. à 5 hres, appelez 677-3764 ou 677-8511.

OFFICE GIRL, bilingual, to operate blueprint machine. Pleasant working conditions and close to home. Call Mrs. F. Holland, 671-3771, Modernfold of Canada, 199 Upper Edison, St. Lambert.

Recherchons gérant service compétent, bilingue, pour dépositaire autos neuves, Rive-Sud. Gilbert Jamieson, 935-6352.

BESOIN D'ARGENT ? Jeunes Filles, Femmes de bonne personnalité, devenez conseillères, démonstratrices en produits de beauté, Bonne apparence nécessaire. Temps plein ou partiel. Formation par nos soins. Diplôme. Réussite assurée. Pour entrevue : 653-3918. (après 1 heure).

EMPLOIS DEMANDES
Work Wanted

TRES BON MENUISIER prendrait réparations à l'heure ou au contrat, 674-7023.

JEUNE FILLE CHERCHE emploi pour ouvrage général de bureau, 4 ans d'expérience, jour 671-0753, après 4 heures 672-4025.

HOMME de 50 ans, bilingue, désire emploi sur rive-sud, licence chauffeur, expérience avec public, 677-4284.

ATTENTION : si vous avez des ennuis avec de l'eau qui s'infiltre dans votre sous-sol, pour réparation appelez 671-1367, ouvrage garanti, estimation gratuite.

PRENDRAIS TRAVAIL de dactylo ou comptabilité à la maison, copies de thèses, dictaphone, 5 ans d'expérience, 672-4126.

DIVERS
Miscellaneous

GARDERAIS ENFANTS, bébé à 5 ans, le jour, cour clôturée, $13.00 par semaine, 92, rue Charron, Ville Lemoyne. - 671-3378.

GARDERAIS ENFANT chez-moi, à la semaine ou à la journée, d'âge scolaire également. Tél.: 671-0818.

NOUVELLE GARDERIE où Tante Gigi prendra soin durant le journée de tous les petits. On fera du bricolage, de la peinture, etc. Tél.: 677-1093.

GARDERAIS bébé, naissance à un an. Rue Benoit et Chemin Chambly. - 679-8886.

COUTURIERE BILINGUE, ouvrage dans altérations, robes pour dames, draperies, couvre-lit, expérience, 467 St-Alexandre, 679-7046.

PENSION IDEALE pour enfants de 5 à 8 ans lundi au vendredi. Chambre privée, salle de jeu, salle d'étude, cour avec jeux, 677-1554.

BOUCHERVILLE, GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, s'ad.: 655-8935.

GARDERAIS ENFANT jour seulement, lundi au vendredi, grande cour, références, 674-3547.

CENTRE VILLA DU LAC, pension dans les Laurentides, pour enfants, 2 ans et plus. Atmosphère familiale, grande maison, Case Postale 181, Lac Masson, 228-8041.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, bébé à 8 ans, grande cour, bonnes références. St Lambert, 671-7546.

DEPOSITAIRE AUTOS NEUVES, Toyota Corolla, Toyota Crown, Toyota Corona, Isuzu Bellett, Import Motors Corp., Gilbert Jamieson, 935-6352.

COURS DE GUITARE classique avec formation musicale (Théorie, solfège) 674-0843.

MORT AUX COQUERELLES, $20.00 par logement, garanti pour 1 an. 677-6779.

GARDERAIT ENFANT à la maison, 679-7266.

REMBOURREURS - à bas prix, chesterfield rembourré, chaises cuisine $5.00, estimation gratuite, 677-1672.

PERDU
Lost

CHAT ANGORA NOIR, poil blanc dans oreilles, perdu mercredi, 28 août, sur Upper Oak, St-Lambert, Récompense promise. Tél. : 672-1280.

ANGORA CAT, big, black, white hair in ears, lost Wednesday, August 28th, on Upper Oak, St. Lambert, reward offered, Tel. : 672-1280.

CANICHE femelle blanche, disparue le 30 août dans Longueuil. Nom Kathy. Récompense. 677-7787.

CANICHE BLANC, tatoué dans oreille, no. RCZ 3U récompense, 674-6706.

REPARATION
Repair

POUR LA REPARATION de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite 677-2914 - 645-4020.

SPECIALITE: Réparations manteaux fourrure, raccourcir, réparations doublures, 679-4922.

REPARATION à domicile de toutes marques de poêles, sécheuses, lessiveuses automatiques et ordinaires. - 674-9119.

CHRS/1090 RADIO SOLEIL



YVES GARIEPY

Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal

74 Guillaume, Longueuil

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

PERRUQUE CHEVEUX NATURELS, teinte châtain pâle, avec tête-support. Valeur $150. 674-3417.

BAS PRIX EXCEPTIONNEL: Particulier vendrait ameublement style espagnol, pour balance de paiements, 3 pièces, meubles neufs, entreposés. Appeler M. Gariepy 523-1147.

A BAS PRIX EXCEPTIONNEL: Ameublement style colonial, meubles neufs, qui ont servis pour maisons modèles, 3 pièces complètes, vendrais moitié prix. Pas de comptant demandé. 523-6181.

FENETRES, portes d'aluminium, déclins d'aluminium, auvents fibre de verre, directement du manufacturier. - 384-2955.

MOBILIER Salon, 2 morceaux, $50.00 - Style Espagnol, 2 morceaux $89.00 - Style Colonial, 3 morceaux $119.00 - En cuirette, 3 morceaux - $119.00 - Ameublement pour 3 pièces. $199.00. - Informations : 277-0859.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

CITE JACQUES-CARTIER, prêt à construire, 50 x 90, près école, piscine, 679-3827.

CITE JACQUES-CARTIER, centre ville, 6 terrains 25 x 80, zone uni-familiale, tous services, léger comptant, 677-4260.

CANTONS DE L'EST, 65 milles de Montréal, 10 arpents avec petite rivière, chasse et pêche, chemins ouverts à l'année, $500.00 prix total, $50.00 comptant, $20.00 par mois, M. Bourbonnais, 844-0723.

TERRAIN à louer, face centre d'achat, 60 pi. façade par 124 profondeur, clôturé 10 pi. hauteur avec abri, pouvant servir d'entrepôt, 1540 Grant, 674-1547.

GREENFIELD PARK, 200,000 sq. ft, zoned for multi-family building , $1.25 per foot. Tel. : 937-3706.

GREENFIELD PARK, lots zoned Bungalows, .55c per sq. foot, cash or terms. Tel. : 937-3706.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

LOCAL à VENDRE, 25 x 20, sur Chemin Chambly, Jacques-Cartier, idéal pour petit commerce, tels : taxi, petit restaurant, variétés. Tél.: 679-7380.

MAISON NEUVE de 8 logements à vendre, tout loués, grand stationnement, 1714 Montarville, Jacques-Cartier, CL 6-6922.

BUNGALOW NEUF, 5 pièces, hypothèque 7 3/4% S.C.H.L., 3080, rue Racicot, Jacques-Cartier. - 679-3250.

VILLE JACQUES-CARTIER, Duplex neuf habitation immédiate, logement du haut loué pour 2 ans, 2 / 3 1/2 pièces, taux d'intérêt 7%, complètement payagé, comptant total $2,315.00, seulement un hypothèque. Tél.: 674-7070.

MAISON, système eau chaude, revenu $375. par mois 674-3035.

DUPLEX 2/5 1/2 pièces et bachelor neuf à vendre, 671-0312.

BUNGALOW neuf 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, très bon prix, 671-0312.

PROJET EMERILLON, Phase 2, luxueux Duplexes et Triplexes à vendre, 526-4141.

TRIPLEX NEUF, Hypothèque $26,000, Intérêt 7%, comptant $6,000. paiement $264, Revenu $200. par mois, Débourser seulement $64. mois. - 674-4088.

LONGUEUIL, triplex neuf, $32,000. Revenu $4,300., comptant $3,000 et plus, balance 7% 895 Victoria, Inf: Roland Chotnière, 677-7090 après 1 PM.

MAISON A VENDRE ou à louer, de préférence à institutrice, S'adresser 1170 ouest, rue St-Laurent, 7 pièces meublées, Mario Pizza.

TRIPLEX, rue Paré St Hubert, jour: 658-2953 soir: 676-8703.

LONGUEUIL, bungalow, 5 pièces, 1 pièce sous-sol, 439, Quinn, pour rendez-vous: 677-3884 - 676-8657.

MAISON FINIE clapboard d'aluminium, 6 pièces, salle bain, garage, grand terrain, 110 pi. , situé Village Ste-Julie, Cté Verchères, 649-1290.

LONGUEUIL, paroisse St-Pierre-Apôtre, revenu $5,800., 674-7405.

JACQUES CARTIER, rue Lafayette, 2 bungalows, imitation brique, sur terrain 60 pi. façade par 122 pi. $12,5000. pour les deux. Appelez Mme Thibault, 679-8220 -- 674-6789. Immeubles Westgate Courtier.

VILLE LEMOYNE, 1503 à 1507 de l'Eglise, coin Taschereau, 2 maisons clapboard aluminium, 3 logements, 220, cave. Pas d'agent. 381-6413 ou M. C. Gauthier, Lac Quenouille, RR No. 1, Co. Terrebonne.

CITE JACQUES-CARTIER, 274 Briggs ouest, 6 pièces, $7,000., comptant $1,000., près école, église, centre d'achat, 674-7439.

ST HUBERT, bungalow brique, & pierre, 5 pièces, système chauffage central, $11,500. Comptant $3,000. - Balance $85.00 mois capital & intérêts. Particulier. 1350 Rocheleau - tél: Inter. 244-3395.

Venise en Québec, maison finie hiver été, système chauffage électrique, 2 terrains. Le tout $8,000. - Tél: Inter. 224-3395 (Baie Missisquoi).

BUNGALOW, 5 rooms, finished basement, garage. Apply 677-4269.

MAISON, 2 logements, central, près école, $500. revenu, prix $11,000., comptant $5,000 Longueuil. - 677-9276.

ST-LAMBERT, Argyle et Riverside, sous-sol, 3 1/2 pièces, chauffées, service concierge, occupation immédiate, $60., --671-7722.

SOUS-SOL, 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, pour couple seul, 354 St-Alexandre 674-9767.

DUPLEX MEUBLE, Longueuil, 5 1/2, bas duplex, sous-sol avec salle de jeux, salle de lavage, garage, laisse un an pour études, louerais meuble, 679-8774.

LONGUEUIL, 5 1/2, eau chaude fournie, 2ième étage, adulte seulement, 401 De Normandie. Libre

Incroyable, mais vrai

Le conseil siège dans le calme à Boucherville

Est-ce possible? Est-ce vrai? Mais oui! C'est si vrai que le fait vaut la peine d'être mentionné.

Le conseil municipal de Boucherville, qui n'avait pas "goûté" depuis plusieurs mois à aucune assemblée vraiment calme, s'est réuni dans une atmosphère de transquilité pour la première fois depuis longtemps lors de son assemblée du mois, la semaine dernière. C'en était presque terne.

Pas question de la Seigneurie Pierre-Boucher, pas question de la Commission du Tricentenaire, pas question du coût exhorbitant du centre civique, tout juste question du bureau de poste... dont le projet du conseil a avorté. Un quotidien de la métropole, qui avait un journaliste sur place, écrit même: "Le contraste avec les réunions précédentes a été particulièrement remarqué au moment de la parole réservée au public. Contrairement à la coutume, aucun représentant de la Ligue des citoyens et propriétaires ne s'est levé pour enguirlander les membres du conseil". Et pourtant, le président et le secrétaire de la Ligue étaient bel et bien présents. Mais, pour un soir, le silence était le mot d'ordre.

A quand la répétition?

APPELEZ POUR ESTIME GRATUIT
CALL FOR FREE ESTIMATE
CLOTURES – TROTTOIRS – FENCES – WALKS



Installation par/by
FLORIDA PATIO
ROUTE 9 – BOUL. LAURIER
ST-BASILE, CO. VERCHERES
653-2404



Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement
Consultez CONSTRUCTION DESBURDY LIMITÉE
DEPARTEMENT du PAVAGE
676-7721
Estimé gratuit
Ouvrage garanti
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier Cite Laflèche

C'EST LE MOMENT D'ÉPARGNER SUR LES ÉCLATANTES PEINTURES C-I-L BLANCHES
PEINTURES
C-I-L

EN GRAND SPECIAL
peinture Latex intérieure
20736
$4.99 le gallon
(léger supplément pour couleur)
20% de réduction sur tous les produits C-I-L
EXTRA SPECIAL à $5.79 le gallon
SEMI LUSTRE - 21034
LUSTRE - 21090
LATEX EXTERIEUR - 5245
PEINTURES EXTERIEURES 21035
QUINCAILLERIE
MARCEL LEWIS
1271 Ste-Hélène, J.-Cartier - 674-0923

Cours de couture et habillement

Le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil est heureux d'annoncer l'ouverture prochaine de la deuxième session de couture dans le cadre de l'éducation populaire.

En effet, tous les intéressés pourront s'inscrire au Centre Culturel de Longueuil avant le 30 septembre.

Le coût pour l'ensemble des cours n'est que de $5.00. Le stage de formation se tiendra cette année encore, au Chalet du Parc St-Pierre Apôtre, 335 rue St-Jean.

Malheureusement, nous ne pourrons donner le cours pour débutants avant janvier: seules les personnes ayant déjà suivi la première session pourront s'inscrire à la session de septembre.

Pour de plus amples informations: Mme Royer: 677-2176 François Ste-Marie - Service des Loisirs - 679-6490.

Création d'un M.I.S. à Jacques-Cartier

Afin de manifester un appui concret au M.I.S. de St-Léonard, une section de ce mouvement vient d'être créée à Jacques-Cartier. Chacun sait que le mouvement pour l'intégration scolaire fait actuellement la lutte pour obtenir l'école française pour tous à St-Léonard comme partout ailleurs au Québec. Le M.I.S. Jacques-Cartier qui groupe déjà 350 membres, compte réunir tous les parents francophone dans une association qui deviendra d'ici peu par sa force et sa cohésion le porte-parole autorisé des parents de langue française de notre ville. Un exécutif provisoire a été élu cette semaine, dont la première tâche sera d'organiser prochainement une grande assemblée des parents pour leur faire connaître le mouvement et recueillir leurs suggestion en vue de faciliter l'intégration des jeunes à l'école publique française. Pour tous renseignements, appelez: Thérèse Parizeau à 652-2155 ou Conrad Ouellet à 677-3262.

Mme Françoise Smet à Ville Lemoyne

L'Association Féminine Eudcation & Action Sociale de Lemoyne invite toute la population à venir rencontrer Mme Gaudet-Smet, mercredi soir à 8 hres le 18 septembre 1968 à la salle du collège Mgr Payette, 1900 St-Georges, Ville Lemoyne, aucun frais d'entrée.

On sait que Mme Smet s'est fait connaître et estimer pour son intérêt à l'artisanat en même temps que sa participation à la promotion de la femme dans tous les domaines. Elle fut présidente de la Commission Scolaire de St-Sylvestre et actuellement, se fait une semeuse de joie au programme du canal 10; Voix de Femmes. C'est dire qu'avec une telle expérience, la causerie de Mme Smet sera un régal pour l'intelligence et le coeur.



Nous profitons de cette nouvelle installation pour remercier notre clientèle présente et future.

Vous y trouverez des cosmétiques et produits de beauté de toute première qualité, ainsi qu'un vaste choix de tissus importés et d'accessoires de couture.

Surveillez ces pages pour l'annonce d'une vente prochaine.

SALON DANY
PRODUITS DE BEAUTE – TISSUS IMPORTES
ACCESSOIRES DE COUTURE – LAINE "Mary Maxim"
Nouveau local à
75a rue St-Charles, Longueuil - 677-1001

St. Lambert News

St. Lambert-Preville Merger

At a special meeting of the St. Lambert City Council on August 12 the important by-law No. 803 pertaining to the amalgamation of the City of St. Lambert and the Town of Preville received its first reading.

The City of St. Lambert authorized the presentation of a joint petition to the Lieutenant Governor in Council praying for the granting of letters patent amalgamating the City of St. Lambert and the Town of Preville and creating a new City municipality.

Alderman J. W. Dunfield, chairman of the by-law committee, reported at the City Council meeting August 19 that City Solicitor Cecil H. MacNaughten was meeting with a Preville solicitor to draw up the petition.

St. Lambert's Cultural Centre

The services of Messrs. Mackay and Heughan, Architects have been retained to prepare preliminary plans for the construction of a recreation centre on the St. Lambert golf site.

Alderman J. D. Long, chairman of the planning committee, reported to the Council meeting August 5 that after a great deal of discussion it was the general opinion that the building should be a recreation centre for craft, ceramics, dramatic arts, folklore, ballet for adults, teen and interested children.

The majority of these activities, Mr. Long said, are already under the supervision of the recreation department.

The building is to be rented from April 15 to October 15 to the St. Lambert Golf Club at a rent of approximately $7,000 per year, and the Club is to provide for the operation cost during the summer season.

The building should be a one story building on concrete slabs, with moveable partitions.

The cost of the building should not exceed $100,000, taking into consideration the Winter Works Program Contribution.

The sum required could be obtained from the sale of available lots adjacent to the golf course.

Committee Reports

Alderman J. A. Lalonde, chairman of the finance committee, said his committee is studying the question of supplying water to Brossard. The committee will discuss it with consulting engineers and government authorities before coming to a decision.

Alderman R. M. Smiley, chairman of the transportation committee, reported several meetings but said there is no easy solution to the public transportation situation on the South Shore.

Alderman Long, of the planning, committee, and Alderman Dunfield, chairman of the traffic committee, said they will make recommendations following scheduled meetings.

C.S.A. Financial Campaign

The 25th annual financial campaign of the St. Lambert Community Sports Association will be held during the period September 16 to September 28.

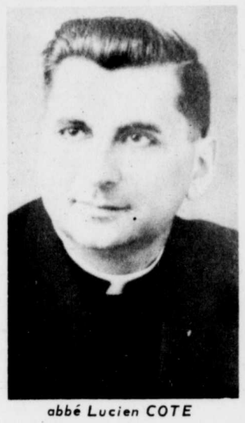
Door-to-door canvassing will take place on the evening of Monday, September 16 -- blitz night.

Your generosity during the campaign will be greatly appreciated and will allow the C.S.A. to continue its long established service

A St-Vincent de Paul

Cours de catéchèse

Rencontres de vie chrétienne. Réponses à des questions? Que sommes-nous? Où vivons-nous? Que cherchons-nous? Très bientôt, auront lieu dans notre paroisse des réunions pour discuter de nos problèmes. L'abbé Lucien Côté avec un groupe de paroissiens animeront ces réunions.



abbé Lucien COTE

L'abbé Lucien Côté, spécialiste en catéchèse, vient de terminer une série de cours qui ont obtenu un éclatant succès dans la paroisse St-Jude, Ville Jacques-Cartier. L'abbé Côté a bien voulu venir nous aider. Serez-vous des nôtres? Pour tous renseignements, veuillez communiquer avec Annette-Eugène Comeau, 679-0836, Rollande-Gérard Lesage, 677-5707.

Le mouvement M.I.S. sur la rive sud

Cher Monsieur,

Je vous prie de publier la lettre suivante dans la section des lettres ouvertes sous le pseudonyme "Un Québecois":

On vient d'annoncer la formation d'une section M.I.S. (Mouvement pour l'Intégration Scolaire) à Jacques-Cartier. Tous ceux qui demeurent dans la région de Montréal voient les immigrants, qui viennent s'établir chez nous, opter pour la langue anglaise à 90%. A ce rythme-là, nous, les canadiens-français, serons en minorité ici à Montréal dans peu d'années. Nous aurons perdu le seul pouvoir qui nous reste, le pouvoir politique avec les majorité des votes.

Un peuple qui ne veut pas mourir se défend, s'il est envahi de l'extérieur par une armée; nous, nous sommes envahis par l'intérieur. Cela se fait sournoisement et graduellement. C'est pourquoi nous devons être sur nos gardes et, non seulement résister à cette assimilation d'une majorité par une minorité, mais, surtout, nous devons changer complètement cette situation, laquelle existe seulement chez nous au Québec.

Le premier principe de la démocratie est que la majorité règne. Il est grandement temps que nous agissions en conséquence. C'est ce qui se fait dans les autres provinces. Vouloir agir autrement, sous le couvert de paraître "bons" pour les minorités, n'est que démontrer notre lâcheté. Il ne faut pas avoir la larme à l'oeil trop vite, car, effectivement, qui est la vraie "minorité" à Montréal?... La réponse est évidente par elle-même, lorsque nous pensons un instant quelle langue la plupart de nous devons employer pour travailler.

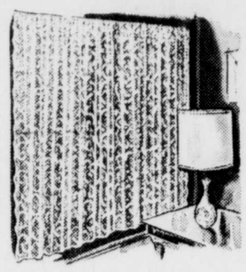
Plusieurs diront que Jacques-Cartier n'est pas St-Léonard, qu'ici 90% est francophone à comparer à 53% là-bas. Il y a cinq ans, St-Léonard était dans la même position que nous sommes présentement, mais avec sa croissance extraordinaire, la situation a grandement changé.

N'oublions pas que Jacques-Cartier se développe rapidement.

N'attendons pas de subir le même sort de plusieurs villes de l'Ouest de Montréal, de noms à consonnance bien française, mais qui, aujourd'hui, sont perdues du point de vue local. Heureusement qu'elles sont situées dans notre Québec, tout n'est pas fini.

Nous devons nous faire un devoir de participer activement au MIS. N'ayons pas la paresse et la lâcheté de laisser toujours les autres faire notre travail. Vive notre Québec.

Un Québecois,
Roger Lemieux,
1141 boul. Taschereau,
Jacques-Cartier



SOYEZ PRUDENTS...
Pour le PARFAIT NETTOYAGE de vos
TAPIS ET DRAPERIES
exigez les SPECIALISTES LEVEILLE!
SERVICE RAPIDE A DOMICILE
Confiez aux experts de la maison Léveillé le nettoyage et la teinture de tous les vêtements de vos écoliers comme ceux de toute la famille. Nos méthodes modernes de nettoyage vous assurent une satisfaction absolue.
Le service Léveillé de TISSAGE INVISIBLE est impeccable! L'ESSAYER c'est L'ADOPTER
NETTOYEURS TEINTURIERS Léveillé LIMITÉE
4368 Parthenais Tél. 522-2152

Maintenant ouvert
JACQUES-CARTIER - PIZZA -
L'ancien propriétaire de Longueuil Pizzeria vous invite à son nouveau restaurant au
2032 CHEMIN DE CHAMBLY



Spécialité
Mets italiens
679-8010
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA RIVE-SUD EN 15 MINUTES

ÉPARGNEZ JUSQU'À $1200. CETTE SEMAINE!
VENTE DE LIQUIDATION
DE TOUS NOS MODÈLES '68



CETTE SEMAINE CHEZ PIERRE BRAULT MERCURY
1968 Falcon DEMO.
2 PORTES SEDAN 6 CYL.
CHAUFFERETTE, DEGIVREUR, EQUIPEMENT DE SECURITE, PHARES DE RECUL, LAVE-GLACES, BRIQUET.
$2406.
PLUS OPTIONS AU PRIX COUTANT
OU
$19.39 PAR SEMAINE
PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS! GAGNEZ UNE MUSTANG POUR UN AN
Voyez nos vendeurs pour détails
PLAN D'ACHAT FORD F.M.C.C. SUR PLACE
ASSURANCE PAIEMENT VIE ACCIDENT MALADIE
1968 Meteor DEMO.
RIDEAU 4 PORTES SEDAN 8 CYL.
CHAUFFERETTE, DEGIVREUR, EQUIPEMENT DE SECURITE, PHARES DE RECUL, LAVE-GLACES, BRIQUET.
$2779.
PLUS OPTIONS AU PRIX COUTANT
OU
$22.39 PAR SEMAINE
142 TASCHEREAU GREENFIELD PARK
Ford MERCURY
PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE
TEL. 671-6115
FALCON - MONTEGO - METEOR - COUGAR - MERCURY - MERCURY TRUCKS



Emile Genest, artiste international a bien voulu venir commenter notre défilé de modes automne-hiver qui aura lieu à l'école Curé-Lequin, 653 Préfontaine, Longueuil, lundi le 30 septembre 1968, organisé par les Loisirs St-Georges Longueuil Inc., avec la coopération des magasins de la Rive-Sud. Entrée: $1.00. Pour informations: 677-4289, 674-3630.

Le Vélo Club Longueuil à l'honneur

Le Velo Club de Longueuil, par la qualité et le talent de ses jeunes et vaillants licenciés, a, du 31 août au 2 septembre, enthousiasmé la région de l'Abitibi et rallié durant les cinq étapes du Cyclo Nordo la faveur de la population du Nord Ouest Québecois à la cause du cyclisme.

En effet, malgré les aléas de la course, nos jeunes sportifs glanèrent la majorité des trophées, classant à l'issue des 160 milles, cinq de ses étoiles dans les huit premiers et gagnant ainsi le trophée de la meilleure équipe devant 10 équipes concurrentes.

Classement général après les 5 étapes: 1er, Gilles Poirier, d'Auteuil, Laval, 6h.29-09; 2e, Serge Gaiqui, Longueuil, 6h.29-40; 3e, Robert Van Den Hynde, Longueuil, 6h.31-43; 4e Michel Bashaw, Longueuil, 6h.31-54; 5e, Yvan Deshaies, Amos, 6h.32-23; 6e, Serge Proulx, Auteuil, Laval, 6h.33-06; 7e, Gérald Rocheleau, Longueuil, 6h.33-13.

Les trophées

Gérald Rocheleau, 2 médailles d'or; Serge Gaiqui, 1 médaille argent, 1 médaille d'or; Robert Van Den Hynde, 2 médailles de bronze; Maurice Laganière, 1 médaille d'argent; Normand Rocheleau, 1 médaille de bronze; Ces médailles étaient attribuées aux 3 premiers de chaque étape.

La réussite totale de cette épreuve accompagnée d'une température clémente, encouragera les organisateurs à renouveler cette belle épreuve.

Nous remercions Messieurs Rocheleau, Lebouhelec et Quintal qui ont bien voulu assurer le transport de nos 14 coureurs avec leur matériel, 1100 milles en trois jours. Bravos et félicitations.

Salle à diner au Club Lemoyne

Depuis le 9 septembre, la salle à diner du Club est ouverte de midi à trois heures de l'après-midi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement.

On y sert le "Rib Steak" cuit sur charbon de bois, ainsi que sandwiches au "smoked meat".

Vous êtes donc cordialement invité à vous prévaloir de ce nouveau service du Club, à y amener vos amis.

• CLOTURE
• MARQUISE
• ESCALIER de SAUVETAGE
• ESCALIER
• RAMPE

• FENCE
• MARQUEE
• FIRE ESCAPE
• STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525



VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX
LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LaSalle
MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

Pour les jeunes dans le vent!



ROBES ACRYLIQUE LAMINÉ
PLAID MOTIF TARTAN ROUGE (A)

Fillettes: 7 à 14 ans

Ce modèle est confectionné de bengaline blanche avec bordure dentelle. Devant à plastron, boucle plaid assortie et boutons. Glissière au dos.

10.44

ENSEMBLE 2 PCES VINYLE
BRUN ANTIQUE (B)

Fillettes: 7 à 14 ans

Un souple et fin vinyle converti en un élégant pantailleur. La veste sans manche est garnie d'une glissière et d'une ceinture-lanière. Le pantalon est muni d'une glissière au côté et les coutures sont en relief.

6.97

JUMPER SIMILI-CUIR
VINYLE SUR COTON, TEINTE-NOUVEAUTÉ (C)

Fillettes: 7 à 14 ans

Taille surbaissée, encolure "V". Devant à larges plis creux. Boutons fini antique. Choix de sable, bleu, rose.
(Aussi autres modèles de jumpers à l'étalage).

4.97

NOUVEAUX MANTEAUX-MODE
DE LAINE LAMINÉE (D)

Fillettes: 7 à 14 ans

Couleurs: Vert, bourgogne, bleu, jade, rouille. A gauche: Tissu à motif pied-de-poule, modèle à devant croisé. La ceinture passe sous les poches à simili-rabat. Doublure matelassée. Collet peluche. A droite:- Modèle avec capuchon de peluche. Tissu laine laminée à trame diagonale. La ceinture-nouveauté cache les deux poches. Épaisse doublure matelassée.

Votre choix **12.88** ch.

LE COMPLET MUSTANG
Modèle à 4 boutons

Des tissus mixtes de belle qualité, de confection et de coupe à la mode du jour. Les plus nouveaux motifs et nuances. Nouvelles caractéristiques: Devant droit, collet semi balmacaan, boutons recouverts de même tissu, poches à nervures et fentes au côté.

JUNIOR 24-28 **18.95**
GARÇONS 29-34 **20.95**
SENIOR 34-36 **24.49**



POUR GARÇONS COSTAUDS

Dans la plupart de nos magasins nous offrons un assortiment de complets, vestons sport et pantalons pour garçons costauds et ce, à nos bas prix de rabais usuels.



CHANDAILS FILÉS ACRYLIQUES
Garçons: P.M.G. et Ex G.

Encolure ronde, choix de marine, vert, vieil or, bronze ou bleu Lido. Tricot à motif cable sur le devant et aux manches.

4.77



CHEMISES POLO pour garçons
FABRICATION CANADIENNE

De fins tricots de coton aux nuances unies ou à rayures horizontales multicolores. Modèle à manches longues et devant à languette. Le tricot a été traité à la résine et est garanti contre le rétrécissement et pratiquement indéformable. Tailles 8 à 14.

1.88



CHEMISES BLANCHES HABILLÉES
À PRESSAGE PERMANENT

Encolures: 11 à 14½ - Une valeur spectaculaire. Bonne confection, modèle à manches longues fait de tissu coton/polyester ne nécessitant pas de repassage.

2 pour $3.



VESTE DE SKI
"INSTRUCTEUR" NYLON SCHUSS MATELASSÉ

pour garçons 8 à 18 ans

Couleurs: Bleu mallard, vert bouteille ou brun. Demi-doublure acrylique, 2 poches à glissière, ceinture, capuchon escamotable, tricot à côtes aux poignets.

8.44

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus)
de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m. – Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.